Instituția de învățământ superior: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: de Litere și Arte

Domeniul de licență: Limbă și literatură

Programul de studii de masterat: Traducere și interpretariat, Multilingvism și multiculturalitate

Perioada evaluării:

**TABEL PRIVIND INDEPLINIREA INDICATORULUI**

**Activitatea științifică în domeniul disciplinelor**

***Traducere și interpretariat***

„Cadrele didactice titulare\* au pregătirea iniţială, sunt doctori / doctoranzi şi cercetează în domeniul în care se includ disciplinele din postul ocupat.”

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nr. crt. | Gradul didactic, numele şi prenumele titularului  vârsta / vechimea în învăţământul superior | Disciplinele din cadrul programului de studii incluse în postul didactic şi tipul activităţii desfăşurate (curs, seminar, lucrări, proiect) | **Competenţa cadrului didactic titular în disciplinele din postul didactic** | | | Constatări privind îndeplinirea indicatorului |
| Universitatea/ facultatea/ specializarea absolvită | Specializarea la masterat/ doctorat | Numărul de cărţi, numărul de lucrări ştiinţifice, numărul de brevete în domeniul disciplinelor din postul didactic (conform Anexelor 5.1., 5.2 etc) |
| ***0*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***6*** |
|  | Prof. Univ. Dr. Habil Maior Enikő Irina  50 / 24 | Traducere specializată (comercială) (EN-MA, MA-EN) I. | Universitatea Babes-Bolyai/ Facultatea de Teologie Reformată/ Teologie și Limba și literatura engleză | Doctorat în filologie | 5 carți și capitole (B3-7), 3 lucrări in vol. de conf. (D8-10) | Îndeplinit |
| Traducere specializată (comercială) (EN-MA, MA-EN) II. | 5 carți și capitole (B3-7), 3 lucrări in vol. de conf. (D8-10) | Îndeplinit |
|  | Conf. univ. dr.  BÁNFFI-BENEDEK  Andrea  49/24 | Traduceri computerizate I, (GE) | Universitatea de Vest din Timişoara, Facultatea de Litere, Istorie şi  Teologie, limba şi literatura germană – limba şi literatura engleză | Doctorat în filologie | 2 cărţi (A1, B1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D5, D6) | Îndeplinit |
| Traduceri computerizate II. (GE) | 2 cărţi (A1, B1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D5, D6) | Îndeplinit |
| Interpretare consecutivă (GE-MA) | 2 cărţi (A1, B1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D5, D6) | Îndeplinit |
| Interpretare consecutivă (MA-GE) | 2 cărţi (A1, B1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D5, D6) | Îndeplinit |
| Interpretare simultană (GE-MA) | 2 cărţi (A1, B1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D5, D6) | Îndeplinit |
| Interpretare simultană (MA-GE) | 2 cărţi (A1, B1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D5, D6) | Îndeplinit |
|  | Conf. univ. dr. BÖKÖS Borbála-Mária  43 / 21 | Traduceri computerizate II (EN) | Universitatea din Oradea/ Facultatea de Litere/ Limba și literatura engleză – Limba și literatura română | Doctorat în filologie | 6 cărţi editate și traduceri literare/audiovizuale (B6-B12); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C7); 1 lucrare în vol. conf. (D7) | Îndeplinit |
| Bazele interpretării | 6 cărţi editate și traduceri literare/audiovizuale (B6-B12); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C7); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D3, D7) | Îndeplinit |
| Interpretare consecutivă (EN-MA) | 6 cărţi editate și traduceri literare/audiovizuale (B6-B12); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C7); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D3, D7) | Îndeplinit |
| Interpretare consecutivă (MA-EN) | 6 cărţi editate și traduceri literare/audiovizuale (B6-B12); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C7); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D3, D7) | Îndeplinit |
|  | Conf. univ. dr.  JÁNOS Szabolcs  48/24 | Tehnici de traduceri I. (GE-MA) | Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca  Limba şi literatura maghiară – Limba şi literatura germană | Doctorat în filologie | 6 cărţi si capitole în cărţi (B1-B6); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3) | Îndeplinit |
| Traduceri literare (GE) | 6 cărţi si capitole în cărţi (B1-B6); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3) | Îndeplinit |
| Tehnici de traduceri II. (GE-MA) | 6 cărţi si capitole în cărţi (B1-B6); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3) | Îndeplinit |
| Tehnici de traduceri (MA-GE) | 6 cărţi si capitole în cărţi (B1-B6); 1 lucrare indexată ISI/BDI (C1); 3 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3) | Îndeplinit |
|  | Conf. Univ. dr.  BOSZÁK Gizella  53/25 | Traducere specializată (comercială) (GEMA, MA-GE) I. | Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, specializarea teologie reformată didactică – limba şi literatura germană | Doctorat în filologie | 1 carte (A1) ; 3 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3) | Îndeplinit |
| Traducere specializată (comercială) (GEMA, MA-GE) II. | 1 carte (A1) ; 3 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3) | Îndeplinit |
|  | Lect. univ. dr. ANTAL-FÓRIZS Ioan-James  51 /8 | PR și protocol internațional | Universitatea Babeş-Bolyai Cluj-Napoca/Facultatea de Litere  /Limba și Literatura Maghiară și Engleză | Doctorat în Teolog | Teza de doctorat (A1), Lucrari in vol. de conf. (D1,D3,D6, D7) | Îndeplinit |
| Tehnici de traduceri (MA-EN) | Lucrari in vol. de conf. (D2) | Îndeplinit |
| Interpretare simultană (EN-MA) | Lucrari in vol. de conf. (D2) | Îndeplinit |
| Interpretare simultană (MA-EN) | Lucrari in vol. de conf. (D2) | Îndeplinit |
|  | Lect. univ. dr. Borbely Iuliana  43 / 19 | TI1201 Etică și integritate academică | Universitatea ”Babeș-Bolyai”/ Facultatea de Litere/  Universitatea Creștină Partium din Oradea/ Facultatea de Litere/Limba și literatura engleză | Doctorat în filologie | Teza (A), 1 carte (B1), 3 cap. (B2, B5, B6) 5 lucrări indexate BDI (C1-5), 5 lucrări în vol. (D1-5) | Îndeplinit |
| TI1203 Gramatică avansată | 1 cap. (B2), 3 cap. (B3, B4, B7) | Îndeplinit |
| TI2202 Tehnici de comunicare și prezentare | Teza (A), 1 carte (B1), 3 cap. (B2, B5, B6) 5 lucrări indexate BDI (C1-5), 5 lucrări în vol. (D1-5) | Îndeplinit |
| Interpretari texte media | Teza (A), 1 carte (B1), 3 cap. (B2, B5, B6) 5 lucrări indexate BDI (C1-5), 5 lucrări în vol. (D1-5) | Îndeplinit |
|  | Lect. dr.  JÁNOS Eszter-Szidónia  39/15 | Terminologie I. (engleză/germană) | Universitatea Creştină Partium, Oradea, specializarea Limba şi literatura germană | Doctorat în filologie și studii culturale | 1 lucrare indexată ISI/BDI (C1); 6 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3, D4, D6, D7) | Îndeplinit |
| Terminologie II. (engleză/germană) | 1 lucrare indexată ISI/BDI (C1); 6 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3, D4, D6, D7) | Îndeplinit |
| Tehnici de traduceri (EN/GE-RO, ROEN/GE) | 1 lucrare indexată ISI/BDI (C1); 6 lucrări în vol. conf. (D1, D2, D3, D4, D6, D7) | Îndeplinit |
| 9. | Lect.univ. dr. POP Titus  50/20 | Tehnici de traduceri (EN-RO) | Universitatea din Oradea/ Facultatea de Litere/ Limba și literatura engleză – Limba și literatura română | Doctorat în filologie | 2 Cărți (B1, B7) capitol în volum de conf( B6),  4 lucrări în volum de conf( D1, D3. D7. D8) | Îndeplinit |
| 10. | Lect. Univ. dr. SZABÓ Roland-Attila  45 / 11 | Traduceri computerizate I (EN) | **Studii:**  Universitatea Creștină Partium/ Facultatea de Litere/ Limba și literatura engleză  **Diploma eliberată de:**  Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj Napoca | Doctorat în filologie | Teza (A), cărţi (B5, B8); lucrări publicate (D1, D2, D3, D4) | Îndeplinit |
| Tehnici de traduceri I. (EN-MA) | Teza (A), cărţi (B1, B2, B3, B5, B7); lucrări publicate (D1, D2, D3, D4, D5) | Îndeplinit |
| Introducere în teoria și tehnica  traducerii | Teza (A), cărţi (B2, B5, B6); lucrări publicate (D1, D2, D3, D4, D5, D6) | Îndeplinit |
| Terminologie I. (engleză) | Teza (A), cărţi (B1, B2, B3, B4, B5, B8); lucrări publicate (D1, D2, D3, D4, D5) | Îndeplinit |
| Terminologie II. (engleză) | Teza (A), cărţi (B1, B2, B3, B4, B5, B8); lucrări publicate (D1, D2, D3, D4, D5) | Îndeplinit |
| 11. | Lect. Univ. dr. VERES Ottilia-Mária  43 / 21 | Traduceri literare | Universitatea din Debrecen, Ungaria/ Facultatea de Litere/ Limba și literatura engleză | Doctorat în filologie | Teza (A), 5 cărţi (B1-B6); 3 lucr. index. ISI/BDI (C1, C5, C6); | Îndeplinit |
| Technici de traduceri 2 (EN-MA) | Teza (A), 5 cărţi (B1-B6); | Îndeplinit |

\* Din statul de funcţii cumulativ al tuturor disciplinelor şi tuturor activităţilor didactice desfăşurate în cadrul programului de studii evaluat.

**TABEL PRIVIND INDEPLINIREA INDICATORULUI**

**Activitatea științifică în domeniul disciplinelor  
*Multilingvism și multiculturalitate***

„Cadrele didactice titulare\* au pregătirea iniţială, sunt doctori / doctoranzi şi cercetează în domeniul în care se includ disciplinele din postul ocupat.”

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nr. crt. | Gradul didactic, numele şi prenumele titularului  vârsta / vechimea în învăţământul superior | Disciplinele din cadrul programului de studii incluse în postul didactic şi tipul activităţii desfăşurate (curs, seminar, lucrări, proiect) | **Competenţa cadrului didactic titular în disciplinele din postul didactic** | | | Constatări privind îndeplinirea indicatorului |
| Universitatea/ facultatea/ specializarea absolvită | Specializarea la masterat/ doctorat | Numărul de cărţi, numărul de lucrări ştiinţifice, numărul de brevete în domeniul disciplinelor din postul didactic (conform Anexelor 5.1., 5.2 etc) |
| ***0*** | ***1*** | ***2*** | ***3*** | ***4*** | ***5*** | ***6*** |
|  | Prof. univ. dr. Balázs Géza  65 / 10 | Media, cultură și comunicare (MA) | Universitatea Eötvös Loránd, Budapesta / Facultatea de Litere / Limba și literatura maghiară | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi și capitole (B 3,4,5,8, 14, 23); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-5); Lucr. în rev.(D 18-27); Lucr. în vol. conf. (D 1-20) | Îndeplinit |
| Semiotică (MA) | Teza (A); Cărţi și capitole (B 6,7,10,13,17,22); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-5); Lucr. în rev.(D 1-48); Lucr. în vol. conf. (D 1-20) | Îndeplinit |
|  | Prof. univ. dr. habil Maior Enikő Irina  50 / 24 | Traducere specializată (comercială) (EN-MA, MA-EN) I. | Universitatea Babes-Bolyai/ Facultatea de Teologie Reformată/ Teologie și Limba și literatura engleză | Doctorat în filologie | Carți și capitole (B3-7), Lucrări in vol. de conf. (D8-10) | Îndeplinit |
| Traducere specializată (comercială) (EN-MA, MA-EN) II. | Carți și capitole (B3-7), Lucrări in vol. de conf. (D8-10) | Îndeplinit |
| Tehnici de comunicare de afaceri (EN) | Carți și capitole (B3-7), Lucrări in vol. de conf. (D8-10) | Îndeplinit |
| Engleză pentru obiective specifice și patrimoniu cultural  (EN) II. | Teza de doctorat (A1), Cărți și capite (B1, B2) Lucrări indexate (C1-3), Lucrări in vol. de conf. (D1-3, D5, D14, D16, D17, D21, D26) | Îndeplinit |
|  | Conf. univ. dr.  BÁNFFI-BENEDEK  Andrea  49/24 | Traduceri literare (GE) | Universitatea de Vest din Timişoara, Facultatea de Litere, Istorie şi  Teologie, limba şi literatura germană – limba şi literatura engleză | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi (B 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 3, D 7, D 8). | Îndeplinit |
| Literatură, teatru și film (GE) | Teza (A); Cărţi (B 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 2, D 3, D 4, D 7, D 8). | Îndeplinit |
| Tehnica traducerii (GE-RO, RO-GE) | Teza (A); Cărţi (B 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 5, D 6). | Îndeplinit |
| 4. | Conf. univ. dr.  BOKA János László  50/12 | Literatură și studii culturale I-II. | Universitatea Babeş-Bolyai din Cluj-Napoca / Facultatea de Litere / Limba şi literatura maghiară – limba şi literatura engleză | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi și capitole (B 1-12); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-2); Lucr. în rev. (D 7-20); Lucr. în vol. conf. (D 5-15). | Îndeplinit |
| Literatura maghiară contemporană (MA) | Teza (A); Cărţi și capitole (B 1-12); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-2); Lucr. în rev. (D 25-32); Lucr. în vol. conf. (D 7). | Îndeplinit |
| Critică literară (MA) | Teza (A); Cărţi și capitole (B 1-12); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-2); Lucr. în rev. (D 7-20); Lucr. în vol. conf. (D 5-15). | Îndeplinit |
| Intermedialitate: text, imgagine, film (MA) | Teza (A); Cărţi și capitole (B 7-9); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-2); Lucr. în rev. (D 10-20); Lucr. în vol. conf. (D 7-13). | Îndeplinit |
| Literatură, teatru și film (MA) | Teza (A); Cărţi și capitole (B 7-9); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-2); Lucr. în rev. (D 10-20); Lucr. în vol. conf. (D 7-13). | Îndeplinit |
| 5. | Conf. univ. dr. BOSZÁK Gizella  53 / 24 | Traducere specializată (comercială) (GEMA, MA-GE) I. | Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, specializarea teologie reformată didactică – limba şi literatura germană | Doctorat în filologie | Teza (A); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 2, D 3). | Îndeplinit |
| Traducere specializată (comercială) (GEMA, MA-GE) II. | Teza (A); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 2, D 3). | Îndeplinit |
| Tehnica traducerii (GE-MA, MA-GE) I-II. | Teza (A); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 2, D 3). | Îndeplinit |
| 6. | Conf. univ. dr.  JÁNOS Szabolcs  48/24 | Introducere în studiile de interculturalitate | Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca  Limba şi literatura maghiară – Limba şi literatura germană | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi (B 1-6); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1-12) | Îndeplinit |
| Memorie culturală şi imagologie în Europa Centrală | Teza (A); Cărţi (B 3-6); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 3-12) | Îndeplinit |
| Patrimoniul cultural în Transilvania și Partium | Teza (A); Cărţi (B 1-6); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1-12) | Îndeplinit |
| 7. | Conf. univ. dr.  MAGYARI Sára-Tünde  48 / 12 | Lingvistică culturală (MA) | Univ. Babes-Bolyai, Cluj-Napoca /  Facultatea de Litere / Etnologie maghiară-limba și literatura maghiară | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi și capitole (B 1-2, 6-10); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1); Lucr. în rev. (D 1-6); Lucr. în vol. conf. (D 6-9, 33-45, 69-71). | Îndeplinit |
| Politici lingvistice europene (MA) | Teza (A); Cărţi și capitole (B 7-9); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-3); Lucr. în rev. (D 10-20); Lucr. în vol. conf. (D 7-13). | Îndeplinit |
| 8. | Lect. univ. dr.  ALBU-BALOGH Andrea  43 / 12 | Etică și integritate academică | Univ. Babes-Bolyai, Cluj-Napoca /  Facultatea de Litere / Etnologie maghiară-limba și literatura maghiară | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi și capitole (B 2-3); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-4); Lucr. în rev. (D 1-8); Lucr. în vol. conf. (D 15-22). | Îndeplinit |
| Narativele culturii europene în cultură, limbă și literatură | Teza (A); Cărţi și capitole (B 1-3); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-4); Lucr. în rev. (D 1-8); Lucr. în vol. conf. (D 9-22). | Îndeplinit |
| 9. | Lect. univ. dr. ANTAL-FÓRIZS Ioan-James  51/8 | PR și protocol internațional | Universitatea Babeş-Bolyai Cluj-Napoca/Facultatea de Litere  /Limba și Literatura Maghiară și Engleză | Doctorat în Teologie | Teza de doctorat (A1), Lucrari in vol. de conf. (D1, D3, D6, D7) | Îndeplinit |
| 10. | Lect. univ. dr. BORBÉLY Iuliana  43 / 19 | Tehnici de comunicare și prezentare (EN) | Universitatea ”Babeș-Bolyai”/ Facultatea de Litere/  Universitatea Creștină Partium din Oradea/ Facultatea de Litere/Limba și literatura engleză | Doctorat în filologie | Teza (A), 1 carte (B1), 3 cap. (B2, B5, B6) 5 lucrări indexate BDI (C1-5), 5 lucrări în vol. (D1-5) | Îndeplinit |
| Interpretări de texte media (EN) | Teza (A), 1 carte (B1), 3 cap. (B2, B5, B6) 5 lucrări indexate BDI (C1-5), 5 lucrări în vol. (D1-5) | Îndeplinit |
| 11. | Lect. univ. dr.  JÁNOS Eszter-Szidónia  39/15 | Analiza contrastivă a mediilor (GE) | Universitatea Creştină Partium, Oradea, specializarea Limba şi literatura germană | Doctorat în filologie | Teza (A); Lucrări indexate ISI/BDI (C 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 2, D 6, D 7, D 8) | Îndeplinit |
| Cultură și civilizație evreiască în Europa Centrală (GE) | Teza (A); Lucrări indexate ISI/BDI (C 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 2, D 3, D 5, D 8) | Îndeplinit |
| Identitate și alteritate | Teza (A); Lucrări indexate ISI/BDI (C 1); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 2, D 3, D 4, D 6, D 7, D 8) | Îndeplinit |
|  |
| 12. | Lect. univ. dr.  NAGY Ágota Kinga | Introducere în comunicarea interculturală | Universitatea Babeş-Bolyai, Cluj-Napoca, Facultatea de Litere – diplomă de licenţă, specializarea Limba şi literatura germană – Limba şi literatura engleză | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi (B 1); Lucrări indexate ISI/BDI (C 2); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 2, D 5, D 6). | Îndeplinit |
| Sociolingvistică (GE) | Teza (A); Cărţi (B 1); Lucrări indexate ISI/BDI (C 1, C 2); Lucrări în rev. şi vol. conf. (D 1, D 4, D 7, D 8 | Îndeplinit |
| 13. | Lect.univ. dr. POP Titus  50/20 | Interpretarea culturii populare (EN) | Universitatea din Oradea/ Facultatea de Litere/ Limba și literatura engleză – Limba și literatura română | Doctorat în filologie | 2 carți(Teza A, B1), 2 capitole în volum de conf(B4, B6), 5 lucrări în volume de conf(D1, D2, D3. D4. D5) | Îndeplinit |
| 14 | Lect. univ. dr. SZABÓ Roland-Attila  45 / 11 | Engleză pentru obiective specifice și patrimoniu cultural 1. (EN) | Studii:  Universitatea Creștină Partium/ Facultatea de Litere/ Limba și literatura engleză  Diploma eliberată de:  Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj Napoca | Doctorat în filologie | Teza (A), 3 cărți (B1, B3, B5), publicații (D4) | Îndeplinit |
| 15. | Lect. univ. dr. VERES Ottilia-Mária  43 / 21 | Traduceri literare (EN) | Universitatea din Debrecen, Ungaria/ Facultatea de Litere/ Limba și literatura engleză | Doctorat în filologie | Teza (A), 5 cărţi (B1-B6); 3 lucr. index. ISI/BDI (C1, C5, C6); | Îndeplinit |
| Literatură, teatru și film (EN) | Teza (A), 5 cărţi (B1-B6); 5 capitole in cărţi (B7-11), 3 lucr. index. ISI/BDI (C3-5); 6 lucr. In vol. conf. (D1-6) | Îndeplinit |
| 16. | Lect. univ. dr. VERÓK Attila  49 / 22 | Straturile patrimoniului cultural (MA) | Universitatea din Szeged / Limba și literatura maghiară – Istorie | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi și capitole (B 2-26); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-8); Lucr. în rev. (D 1-5); Lucr. în vol. conf. (D 6-25). | Îndeplinit |
| Cercetarea şi valorificarea patrimoniului cultural (MA) | Teza (A); Cărţi și capitole (B 2-26); Lucrare indexată ISI/BDI (C 1-8); Lucr. în rev. (D 1-5); Lucr. în vol. conf. (D 6-25). | Îndeplinit |
| 17. | Lect. univ. dr.  CSÁSZI N. Ildikó | Tendințe de evoluție în limba contemporană | Universitatea din Szeged / Limba și literatura maghiară | Doctorat în filologie | Teza (A); Cărţi și capitole (B 1-7); Lucrare indexată ISI/BDI (C 4-5); Lucr. în rev. (D 1-32); Lucr. în vol. conf. (D 43-51). | Îndeplinit |

\* Din statul de funcţii cumulativ al tuturor disciplinelor şi tuturor activităţilor didactice desfăşurate în cadrul programului de studii evaluat.

***Rector Persoana de contact***

Prof. univ. dr. Pálfi József Conf. univ. dr. Bökös Borbála

Conf. univ. dr. János Szabolcs

**Traducere și interpretariat**

***ANEXA 5.1***

Nume Prenume: **MAIOR Enikő Irina**

Gradul didactic: prof. univ. dr. habil.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Bernard Malamud and the Type Figure of the Schlemiel. Universitatea de Vest din Timișoara, România, 2008. Domeniul: Filologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Maior, Enikő. *Bernard Malamud and the Type Figure of the Schlemiel, Oradea: Editura Universitatii din Oradea, 2009. ISBN 978-973-759-889-9*
3. Maior, Enikő. Gary Shteyngart and the Question of Identity. Budapest: Inter Kultúra-, Nyelv- és Médiakutató Nonprofit Kft., 2018. ISBN 978-615-5556-11-1
4. Maior, Enikő. Business English in Use, Oradea: Editura Universitatii din Oradea, 2010. ISBN 978-606-100-008-1
5. Maior, Enikő. English for Banking and Finance, Ed. Primus: Oradea, 2017. ISBN 978-606-707-193-1
6. Maior, Enikő. English for Tourism, Ed. Casa Cartii de Stiinte: Cluj Napoca, 2016. ISBN 978-606-170-998-4
7. Maior, Enikő. Partium Language Exams, Ed. Partium Press: Oradea, 2024. ISBN 978-606-9673-84-3
8. Maior, Enikő. Business English Essentials, Ed. Primus: Oradea, 2018. ISBN 978-606-707-265-5
9. Maior, Enikő, Aimee Pozorski, Julianna Borbély, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *ELLE Conference Proceedings.* Oradea: Primus, 2020. 978-606-707354-6
10. Maior, Enikő Aimee Pozorski, Julianna Borbély, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *EL&LE Conference Proceedings* *2022*, Partium Press, University of Pannonia Press, 2022. ISBN 978-606-9673-30-0, 978-963-396-233-6
11. Maior, Enikő, Borbála Bökös, Antonia Pop, Julianna Borbély. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*. Partium Press, University of Pannonia Press, 2023. ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6
12. Pusztai Gabriella, Maior Enikő, Demeter-Karászi Zsuzsanna “Church contributions to the transformation of higher education in central and eastern Europe” in Gergely Kovats and Zoltan Ronay (eds.): In search of excellence in higher education, Budapest: Corvinus University of Budapest Digital Press, 2019:29-39. ISBN 978-963-503-779-7
13. Czékmán Balázs, Szabó Fruzsina, Somfalvi Zita és Maior Enikő “Az IKT-vel támogatott probléma-alapú tanulás és lehetőségei az idegennyelv-tanításban.” in Polonyi Tünde and Abári Kálmán (eds.): Digitális tanulás és tanítás (Invâțarea si predarea digitală), Debrecen: University Press, 69-82, 2017. ISBN 978-963-318-665-7
14. Tóth Péter, Horváth Kinga, Maior Enikő, Bartal Mária, Duchon Jenő eds Neveléstudományi kutatások a Kárpát-medencei oktatási térben / Pedagogical Research in the Carpathian Basin Educational Space, Komarno: Selye János University, 2019. ISBN 978-80-8122-310-5
15. Maior, Enikő eds. Border Crossings in Science Fiction, Saarbrücken: Lamber Academic Publishing, 2018. ISBN 978-613-826-873-4
16. Maior, Enikő eds. Tanulóközpontú oktatás, módszertani megújulás a szakkképzésben és a felsőoktatásban (Educație centrată pe student, înnoire didactică în formarea profesională și în învățământul superior), Budapest: Óbudai Egyetem, 2018. ISBN 978-963-449-073-99978
17. Maior, Enikő et al eds. Topos Bilingual Journal of Space and Humanities, Veszprém: Pannon University, 2017. ISSN 2063-8086
18. Maior, Enikő eds. Mítoszok az irodalomban és a kultúrában (Mituri în literatură și în cultură), Budapest: Inter Kultúra-, Nyelv- és Médiakutató Nonprofit Kft., 2017. ISBN 978-615-555-607-4
19. Maior, Enikő et al eds. Pedagógiai kutatások a Kárpát-medencében II. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia (Cercetări pedagogice în Bazinul Carpatic. Conferința Educație în Bazinul Carpatic. Ed. a II-a), Budapest: Óbudai Egyetem, 2017. ISBN 978-963-4490-26-5
20. Maior, Enikő et al eds. Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl. I. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia (Cercetări empirice în educație – dincolo de frontiere. Conferința Educație în Bazinul Carpatic. Ed. I.), Budapest: Óbudai Egyetem, 2016. ISBN 978-615-546-081-4
21. Maior, Enikő et al eds. Tanári és tanulói kompetenciák az empírikus kutatások fókuszában - V. Trefort Ágoston Szakmai Tanárképzési Konferencia Tanulmánykötet (Competențele profesorilor și ale elevilor prin prisma cercetărilor empirice Conferința Ágoston Trefort - Formarea cadrelor didactice. Colecție de articole. Ed. V.), Budapest: Óbudai Egyetem, 2015. ISBN 978-615-546-046-3
22. Maior, Enikő et al eds. Proceedings of The Fifth Edition of ELLE International Conference, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2016. ISSN 2285-5432
23. Maior, Enikő eds. Proceedings of The Second Edition of ELLE International Conference, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2013. ISSN 2285–5432

1. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani** 
   1. Maior, Enikő. “The Question of Identity in Gary Shteyngart’s *Little Failure.*” in László Dávid et al (eds) *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 7, 1. 2015:123−132. ISSN 2067-5151
   2. Maior, Enikő. “The First Jewish American Novel.” in Luminița Frențiu ed. *Romanian Journal of English Studies*, Timișoara: Editura Universității din Timișoara, 6/2009:192-199. ISSN 1584-3734
   3. Maior, Enikő. “The Putative Victory of Malamud’s Heroes.” in Hortensia Pârlog and Luminița Frențiu eds. *Romanian Journal of English Studies*, Timișoara: Editura Universității din Timișoara, 5/2008:318-326. ISSN 1584-3734

**Co-autor:**

* 1. Maior, Enikő. “Egyházi hozzájárulás a magyarországi és romániai felsőoktatásban.” in Tóth P. et al (eds.) Neveléstudományi kutatások a Kárpát-medencei oktatási térben / Pedagogical Research in the Carpathian Basin Educational Space, Komarno: Selye János University, 2019: 335-341. ISBN 978-80-8122-310-5
  2. Pusztai G., Kovacs K., Markos V., Karaszi Zs., & Maior E. (2019). Civic Engagement and the Resources of Persistent Students and the Reasons of Drop out in Higher Education. Hungarian Educational Research Journal, 9(2) in press
  3. Maior, Enikő. “ICT-Supported Problem-Based Learning: Possibilities of Applying Problem-Based Learning from Primary School to Higher Education” in Balázs Czékmán et al (eds) in PedActa 6, 2. 2016:41-50. ISSN 2248-3527

1. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

1. Maior, Enikő. “The First Real Schlemiel in Jewish-American Literature” in Péter Szaffkó ed. *Partium Journal of English Studies.* 2009/1 vol.2. ISSN 1844-2021
2. Maior, Enikő. “The Concept and Cultural Significance of the Schlemiel” in Péter Szaffkó ed. *Partium Journal of English Studies.* 2008/1 vol.1. ISSN 1844-2021
3. Maior, Enikő. “The Schlemiel in Bernard Malamud’s *The Assistant”* in István Angi et al eds. *Partiumi Egyetemi Szemle.* Oradea: Partium Kiadó, 2004/1-2: 397-402. ISSN 1582-9952
4. Maior, Enikő. “Total Quality Management” in István Angi et al eds. *Partiumi Egyetemi Szemle.* Oradea: Partium Kiadó, 2002/2: 91-96. ISSN 1582-9952

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Maior, Enikő. “History and the Individual’s Struggle with it in Bernard Malamud’s *The Fixer.”* in Peter Gaal-Szabó et al (eds.): Cultural Encounters New Perspectives in English and American Studies, Debrecen: Debreceni Református Hittudományi Egyetem, 2019:77-84. ISBN 978-615-5853-16-6
2. Maior, Enikő. “Effective teaching techniques in English language teaching.” in Tóth Péter, Hanczvikkel Adrienn and Duchon Jenő (eds.): *Tanulóközpontú oktatás, módszertani megújulás a szakkképzésben és a felsőoktatásban* (Educație centrată pe student, înnoire didactică în formarea profesională și în învățământul superior)*,* Budapest: Óbudai Egyetem, 2018:24-29.ISBN 978-963-449-073-9
3. Maior, Enikő.”Gary Shteyngart and the dystopian novel” in Bús Éva et al (eds.) *Topos Bilingual Journal of Space and Humanities*, Veszprém: Pannon University, 2017:167-176. ISSN2063-8086
4. Maior, Enikő.”ESP and Problem Based Learning.” in Tóth Péter, Maior Enikő, Simonics István, Duchon Jenő and Varga Anikó (eds): *Pedagógiai kutatások a Kárpát-medencében II. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia (*Cercetări pedagogice în Bazinul Carpatic. Conferința Educație înBazinul Carpatic. Ed. a II-a), Budapest: Óbudai Egyetem, 216-220, 2017. ISBN 978-963-449-026-5
5. Maior, Enikő. “ESP and language tests.” in: Maior Enikő, Tóth Péter and Varga Anikó (eds): *Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl. I. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia*, (Cercetări empirice în educație – dincolo de frontiere. Conferința Educație în Bazinul Carpatic. Ed. I.) Budapest: Óbudai Egyetem, 2016. ISBN 978-615-5460-81-4
6. Maior, Enikő. “New Teaching Methods in ESP.” in Tóth Péter, Maior Enikő and Pogátsnik Mónika (eds): *Tanári és tanulói kompetenciák az empírikus kutatások fókuszában - V. Trefort Ágoston Szakmai Tanárképzési Konferencia Tanulmánykötet* (Competențele profesorilor și ale elevilor prin prisma cercetărilor empirice Conferința Ágoston Trefort - Formarea cadrelor didactice. Colecție de articole. Ed. V.), Budapest: Óbudai Egyetem, 2015. ISBN 978-615-5460-46-3
7. Maior, Enikő. "The struggle of Misha Borisovich Vainberg with the Absurd." in Borbély J. et al (eds.) *English Language & Literatures in English 2014.* Budapest: L'Harmattan, 2015:107-125. ISBN 978-963-414-094-8
8. Maior, Enikő. “Angolnyelv-tanítás a Partiumi Keresztény Egyetemen (Predarea limbii engleze la Universitatea Crestina Partium).” in Tóth Péter, Ősz Rita and Várszegi Ágnes (eds) *Pedagógusképzés - személyiségformálás, értékközvetítés, értékteremtés.*
9. Maior, Enikő. *IV. Trefort Ágoston Szakmai Tanárképzési Konferencia Tanulmánykötet (*Formarea cadrelor didactice – formarea personalității, transmiterea valorilor, crearea valorilor. Conferința Ágoston Trefort - Formarea cadrelor didactice. Colecție de articole. Ed. IV.*)*, Budapest: Óbudai Egyetem, 2014:453. ISBN 978-615-5460-05-0
10. Maior, Enikő. “American or Immigrant? Caught between two Cultures.” in Teodor Mateoc ed. Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (V), Oradea: Editura Universității din Oradea, 2017:109-119. ISSN 2067-5348
11. Maior, Enikő.“Complementary and Contrasting Characters.” in Maior et al (eds.) *Proceedings of The Fifth Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2016:20-29. ISSN 2285-5432
12. Maior, Enikő. “The Question of Identity in Gary Shteyngart’s *Super Sad True Love Story.”* in Titus Pop ed. *Proceedings of The Third Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2014:150-155. ISSN 2285-5432
13. Maior, Enikő. “Jewish Identity in Philip Roth’s ’The Conversion of the Jews.” In Iulian Boldea ed. *Identities in Metamorphosis. Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Arhipelag XXI Press:Tîrgu-Mureș, 2014:331-336. ISBN: 978-606-936-919-7
14. Maior, Enikő. “Vladimir Girshkin and the Question of Identity.” in Teodor Mateoc ed. *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (III)*, Oradea: Editura Universității din Oradea, 2013:179-189. ISSN 2067-5348
15. Maior, Enikő. “Leo Finkle’s Putative Victory.” in Enikő Maior ed. *Proceedings of The Second Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2013:79-84. ISSN 2285-5432
16. Maior, Enikő. “Chaim Potok and Hasidism.” in Liviu Cotrău ed. *Proceedings of The First Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2012:154-159. ISSN 2285-5432
    1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data: Semnătura:**

**- *ANEXA 5.2***

**Nume și prenume:** **BÁNFFI-BENEDEK Andrea**

**Gradul didactic:** conferențiar universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

**A. Teza de doctorat**

1. *Lyrik & Musik. Intra- und intermediale Bezugnahmen bei Paul Celan*, EME-Partium, Klausenburg- Großwardein, 2012, pag. 210, ISBN 978-606-8156-23-1

**B. Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**

1. Bánffi-Benedek Andrea*: Deutsch für dich 2. Übungen zu deutschen Sprichwörtern, Phraseologismen, Redewendungen.*, Partium, Oradea/Nagyvárad/Großwardein, 2014, pag. 142

**C. Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**

**-**

**D. Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Bánffi-Benedek Andrea, Paul Celan műfordítói stációi. In: Busa Krisztina; János Szabolcs; Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2*, Kolozsvár–Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület/Partium Kiadó, 2024, pp. 239–248., ISBN 9 786069 673836
2. Bánffi-Benedek Andrea, Entwurf einer Wortlandschaft. Ästhetische und poetische Mittel der Raumdarstellung bei Paul Celan. In: Buciuman Veronica (ed.): *Raumnarratologie. Studien zur deutschsprachigen Literatur der Moderne und der Avantgarde in der Nachfolge des spatial turn.*, Lipcse, Leipziger Universitätsverlag, 2020, pp. 169–177., ISBN 978-3-96023-370-1
3. Bánffi-Benedek Andrea, Verschachtelt und überblendet: Die Bahn als Heterotopie in W. G. Sebalds Austerlitz. In: *Német Filológiai Tanulmányok / Arbeiten zur deutschen Philologie;* XXXI., Vol. XXXI, No Nr. 31 (2019), ISSN 0418-4580, pp. 35–48.
4. Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Der widersprüchliche Kontrapunkt. Fragen und Möglichkeiten der Adaptierbarkeitdes Begriffs Polyphonie auf lyrische Texte. In: Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Boszák Gizella, János Szabolcs, Nagy Ágota (ed.): *Netzwerke und Tansferprozesse. Studien aus dem Bereich der Germanistik*, Wien, Praesens, 2018, pp. 301–306., ISBN 978-3-7069-0996-9, ISSN 2069-010X
5. Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Der Einsatz von Somatismen und Kinegrammen im DaF-Unterricht. Eine interkulturelle Annäherung. In: Mihály Harsányi (ed.): *Germanistische Studien X, Eger*, Eger, Líceum Kiadó, 2016, pp. 243–254., ISSN 1787-0151
6. Bánffi-Benedek Andrea, Somatismen, Kinegramme und Phraseogesten im DaF-Unterricht. Eine interkulturelle Annäherung. In: János Szabolcs (ed.): *Umwandlungen und Interferenzen. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der VI. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium. Großwardein/Nagyvárad/Oradea, 18.-19. September 2014*, Bécs, Praesens Verlag, 2016, pp. 317–328., ISBN 978-3-7690-0913-6
7. Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Musik als Erinnerung – Erinnerung an die Musik. Das asemantische Zitat in Celans Gedicht „So bist du denn geworden” in intermedialer Sicht. In: Hillenbrand Rainer (ed.): *Erinnerungskultur. Poetische, kulturelle und politische Erinnerungsphänomene in der deutschen Literatur*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 337–347., ISBN 978-3-7069-0816-0
8. Bánffi-Benedek Andrea, Medien der Klage: Intermediale Überlegungen zu den Gedichten „Espenbaum” und „Selbdritt, Selbviert” von Paul Celan., *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, Vol. 2014, No 11, 2014, ISSN 1453-7621, pp. 269–281.

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.3***

Nume Prenume: **BÖKÖS Borbála-Mária**

Gradul didactic: conf. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*Intermediality and Narrative Identity in Paul Auster’s Oeuvre.* / *Intermedialitate şi identitate narativă în opera lui Paul Auster*. Univ. din Debrecen, Ungaria, 2015. Domeniul: Filologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Bökös, Borbála. *Intermediality and Narrative Identity in Paul Auster’s Oeuvre.* Saarbrücken: Lambert Academic Publishing (LAP), 2016. p. 300 (ISBN:[978-3-659-90172-0](http://www.isbnsearch.org/isbn/9783659901720))
3. Bökös, Borbála. *Mítoszok az irodalomban és a kultúrában*. *(Mituri în literatură și cultură).* Inter Kultúra-, Nyelv- és Médiakutató Nonprofit Kft, Budapest, 2017. IKU-monográfiák 1. (Editor: Balázs Géza) ISBN: 978-615-5556-07-4 (autor unic, editură din străinătate)
4. Bökös, Borbála. *Border Crossings in Science Fiction*. Saarbrücken: Lambert Academic Publishing (LAP), 2018. p. 169 (ISBN: 978-613-8-26873-4). (autor unic, editură din străinătate)
5. Bökös, Borbála. *Myths in Visual and Literary Contexts*. Editura Partium, Oradea, 2018. ISBN 978-606-8156-91-0. 130 p.
6. Bökös, Borbála. *Studies in Intermediality and Literature.* Editura Partium, Oradea, 2018, ISBN 978-606-8156-30-3. 174 p.
7. Maior, Enikő, Aimee Pozorski, Julianna Borbély, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *ELLE Conference Proceedings.* Oradea: Primus, 2020. 978-606-707354-6
8. Bökös, Borbála, Nagy Judit, Veres Ottilia, Borbely Julianna, Kállay Katalin, Granville Pillar, Bánhegyi Mátyás. *English Language and Literatures in English 2016*. Editura L'Harmattan Publishing, Budapest: 2018, ISBN 978-963-414-433-5, ISSN 2062-9850, p.333
9. Maior, Enikő Aimee Pozorski, Julianna Borbély, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *EL&LE Conference Proceedings* *2022*, Partium Press, University of Pannonia Press, 2022. ISBN 978-606-9673-30-0, 978-963-396-233-6
10. Maior, Enikő, Borbála Bökös, Antonia Pop, Julianna Borbély. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*. Partium Press, University of Pannonia Press, 2023. ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6
11. Gaál-Szabó Péter, Kmeczkó Szilárd, Bökös Borbála. *Cultures, Contexts, Identities vol.4. Crossroads in Diversity.* Debrecen, Debreceni Református Hittudományi Egyetem, Partium University Press, 2023. ISBN: 978-615-5853-52-4
12. *Carcosa árnyai. Lovecraft világa I.* (*Umbrele lui Carcosa. Lumea lui Lovecraft I*) Seria: *Mesterművek.* Budapest: Delta Vision, 2015. ISBN: 978-963-395-102-6 (antologie de nuvele, apărută la o editură din străinătate)
13. Balla Tünde, Villányi Zoltán, Lakatos Attila. *Erdély nyugati ablakában (Nagyvárad és Bihar megye).* *In Transylvania’s Western Window (Oradea and Bihor County). (La fereastra de Vest a Transilvaniei. Oradea și județul Bihor.)* Documentary Film. Oradea: Varadinum Film Association 2012. Trad. Bökös Borbála <http://varadinumfilm.wordpress.com/>

1. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
2. Bökös, Borbála, Molnar, Elisabeta Ilona, “Cities and Tourist Sights in Transylvania in 19th century English Travelogues.” In: SGEM International (ed.): *Proceeding of The 5th International Multidisciplinary Scientific Conference on Social Sciences & Arts SGEM 2018*, Albena, STEF92 Technology Ltd, 2018, p. 77–84., ISBN 978-619-7408-64-5, ISSN 2367-5659. <https://www.sgemsocial.org/index.php/elibrary-research-areas?view=publication&task=show&id=248>
3. Bökös, Borbála.“Representations of Hungary and Transylvania in John Paget’s *Travelogue”. Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 9, 1 (2017) p.87−98 (prezente în Scopus, Ebsco etc.) <https://acta.sapientia.ro/en/series/philologica/publications-acta-philo/philologica-contents-of-volume-9-no-1-2017/representations-of-hungary-and-transylvania-in-john-pagets-itraveloguei>

DOI:<https://doi.org/10.1515/ausp-2017-0007>

1. Bökös, Borbála.“On Intermedial References in Paul Auster’s and Wayne Wang’s *Smoke* (1995).” *University of Bucharest Review*. *Literary and Cultural Studies Series*. ISSN: 2069 – 8658. I.1 (2011) (new series), p. 20-31, București: Editura Universităţii din Bucureşti, 2011 (prezente în Scopus, Ebsco etc.) <http://ubr.rev.unibuc.ro/?page_id=398&lang=ro>
2. Bökös, Borbála.“’The City of the Magyar’: On Julia Pardoe's Travel Writing”. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica,* 14, 1 (2022) p.1−13 (prezente în Scopus, Ebsco etc.) <https://acta.sapientia.ro/en/series/philologica/publications-acta-philo/vol-14-no-1-2022/the-city-of-the-magyar-on-julia-pardoes-travel-writing>
3. Bökös, Borbála.“Hungary and Transylvania in Women's Travel Writing in the 19th Century.” *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 14, 3 (2022) p.107−126 (prezente în Scopus, Ebsco etc.) <https://acta.sapientia.ro/en/series/philologica/publications-acta-philo/volume-14-no-3-2022/hungary-and-transylvania-in-womens-travel-writing-in-the-19th-century>
4. Bökös, Borbála.“Human-Alien Encounters in Science Fiction: A Postcolonial Perspective.” *Acta Universitatis Sapientiae, Film and Media Studies*, Vol. 16, 2019, p. 189–203., Ebsco, NSD, Ulrich's, WorldCat <https://acta.sapientia.ro/en/series/film-and-media-studies/publications-acta-film/volume-16-2019/human-alien-encounters-in-science-fiction-a-postcolonial-perspective->
5. Bökös, Borbála.“Translating Literary Texts with MemoQ.” *Caesura. Journal of Philological and Humanistic Studies*, Vol. 6, No 2, 2019, p. 15–30., EBSCO, DOAJ
6. Bökös, Borbála.“Palimpsestuous Intermediality: Paul Auster’s *City of Glass (1985)* and *City of Glass: The Graphic Novel (1994)*.” *HJEAS (Hungarian Journal of English and American Studies)* 20.2 (2014): 101-19. Print. (articol)
7. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**- Reviste**

-

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Bökös, Borbála. “The Challenges of Teaching Consecutive Interpreting: Methods, Pedagogical Skills, and Effective Learning Strategies.” IN *Tropes of Transformations. Cultures, Contexts, Identities*, vol. V. Eds. Veres Ottilia, Gaál-Szabó Péter, Csillag Andrea, Kmeczkó Szilárd. Debrcen, Oradea: Debrecen Reformed Theological University, Partium Press, 2024, p. 137–158. ISBN: 978-606-9673-76-8,  978-615-5853-67-8.
2. Cioban, Florin, Bökös, Borbála. “The Folklore of Children in Transylvanian Regions.” IN *Tropes of Transformations. Cultures, Contexts, Identities*, vol. V. Eds. Veres Ottilia, Gaál-Szabó Péter, Csillag Andrea, Kmeczkó Szilárd. Debrcen, Oradea: Debrecen Reformed Theological University, Partium Press, 2024, p. 95-108. ISBN: 978-606-9673-76-8,  978-615-5853-67-8.
3. Bökös, Borbála, Antal-Fórizs, Ioan James. “Innovative Approaches to Interpreter Education: The Impact of AI on Consecutive Interpreting Proficiency”. IN Enikő Maior, Borbála Bökös, Antonia Pop, Julianna Borbély. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*.2023, Partium Press, University of Pannonia Press, ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6. p.237-62.
4. Bökös, Borbála, ““Pretty Towns, Handsome Houses”: The Cities of Debrecen and Oradea in Nineteenth-Century English and American Travelogues.” IN: Veres Ottilia, Gaál-Szabó Péter, Csillag Andrea, Kmeczkó Szilárd (eds.): C*ultural Encounters: New Perspectives in English and American Studies*, Debrecen, Debreceni Református Hittudományi Egyetem, 2019, p. 11–24.
5. Bökös, Borbála. “(De)Constructing 19th Century Hungarian Stereotypes in John Paget's Travelogue.” IN: Bökös Borbála, Kállay Katalin, Granville Pillar, Julianna Borbély, Judit Nagy, Ottilia Veres, Mátyás Bánhegyi (ed.): *English Language & literatures in English 2016*, Budapest, L'Harmattan; Károli Gáspár Református Egyetem, 2018, p. 29–38., ISBN 978-963-414-p.433-35.
6. Bökös, Borbála. “(Re)mediated Narratives and Metaintertextual Metaintermediality in Paul Auster’s *Leviathan* and Sophie Calle’s *Double Game.” English Language and Literatures in English,* 2014. Budapest: Károli Gáspár Református Egyetem, 2015. p.125-41.
7. Bökös, Borbála. “Netlore on Facebook: Hungaro-memes as Intermedial Sutures.” *The Third ARGUMENTOR International Conference. 10 Years of Facebook.* Partiumi Keresztény Egyetem (Partium Christian University), Oradea, Romania. Ed. Horváth Gizella, Bakó Klára Rozália and Biró-Kaszás Éva. Partium Press, Debrecen University Press, 2014. ISSN: 2285-682X, ISSN: 978-963-318-445-8. p.55-71.
8. Bökös, Borbála, “Rewriting an American Myth: On Paul Auster's The Music of Chance.” IN Teodor Mateoc (ed.): *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (V)*, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2017, p. 79–84., ISSN 2067-5348  
   1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.4***

**Nume și prenume:** **JÁNOS Szabolcs**

**Gradul didactic:** conferențiar universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**
2. *Az érzékenység drámái a magyar nyelvű színjátszás gyakorlatában. [Piese sentimentaliste în formarea şi evoluţia teatrului maghiar.]* Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 2006.
3. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
4. Kitörési kísérlet. Taub János: A róka meg a szőlő, 1958. In: Boros, Kinga; Jákfalvi, Magdolna; Kékesi-Kun, Árpád (szerk.): *Nagyváradi magyar színháztörténet 1950*–*1990. Philther-elemzések.* Kolozsvár–Marosvásárhely: Erdélyi Múzeum-Egyesület–UArtPress Kiadó, 2022, 61-76.
5. "Életképből életképecske". Gábor József: Luxemburg grófja, 1967. In: Boros, Kinga; Jákfalvi, Magdolna; Kékesi-Kun, Árpád (szerk.): *Nagyváradi magyar színháztörténet 1950*–*1990. Philther-elemzések.* Kolozsvár–Marosvásárhely: Erdélyi Múzeum-Egyesület–UArtPress Kiadó, 2022, 88–103.
6. Magyar főúri családok Bécs 18. századi színházi kultúrájában. In: Nyerges Judit - Verók Attila - Zvara Edina (Szerk.): *MONOKgraphia. Művelődéstörténeti tanulmányok Monok István 60. születésnapjára*. Budapest, Kossuth Kiadó, 2016, 341-346.
7. *„*Man tadelt auch – doch mit Verstand.*”* Die siebenbürgische Theaterpresse im 18. Jahrhundert.In: *Ein Land mit Eigenschaften: Sprache, Literatur und Kultur in Ungarn in transnationalen Kontexten. Zentraleuropäische Studien für Andrea Seidler.* Hg. von Márta Csire, Erika Erlinghagen, Zsuzsa Gáti, Brigitta Pesti, Wolfgang Müller-Funk. Wien: Praesens Verlag, 2015, S. 119-130.
8. Balogh Brigitta, János Szabolcs, Magyari Sára, Szilágyi Ferenc, *Nagyvárad kulturális öröksége*, Eszterházy Károly Főiskola, Eger, 2015.
9. Szigetvárad. Drámakézirat Nagyvárad 1660-as ostromáról. In: *Szín–játék–költészet.Tanulmányok a nyolcvanéves Kilián István tiszteletére.* Szerk: Czibula Katalin, Demeter Júlia, Pintér Márta Zsuzsanna. Budapest-Nagyvárad: Partium-Protea-reciti, 2013, 355*–*360.
10. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
11. „Die Starken, Helden wanken, doch Theresia stehet.“ Siebenbürgische Traueroden zum Tode Maria Theresias. In: *Hungarian Studies****.*** *A Journal of the International Association for Hungarian Studies*. 32/2 (2018), S. 205–226.
12. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi (neindexate)**

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. „Mi is elibetek jövünk, Klingsor vitézei…” Találkozás, fordítás, közvetítés: a Pásztortűz, az Erdélyi Helikon és a Klingsor együttműködése a transzilvanizmus jegyében. In: Busa, Krisztina; János, Szabolcs; Tamássy-Lénárt, Orsolya (szerk.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2*. Kolozsvár–Nagyvárad: Erdélyi Múzeum-Egyesület–Partium Kiadó, 2024.
2. „... úr, kancellista, pap, minden.” Fordítói elvek és arcélek, fordítások és nyelvhasználat a 18. század végének magyar színházi kultúrájában. In: Busa, Krisztina; János, Szabolcs; Tamássy-Lénárt, Orsolya (szerk.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő*. Kolozsvár–Nagyvárad: Erdélyi Múzeum-Egyesület–Partium Kiadó, 2022, 281–300.
3. Graf Benjowsky: mitteleuropäischer Held, ungarischer(?) Magnat und empfindsame Bühnenfigur. In: János, Szabolcs (Hg.): *Erinnerungsorte und Kulturtransferprozesse im südosteuropäischen Raum: Studien aus dem Bereich der Germanistik.* Beiträge des 11. Internationalen Kongresses der Germanisten Rumäniens, Großwardein / Nagyvárad / Oradea, 3.–7. Juni 2018. Wien: Praesens Verlag, 2020, 55–78.
4. János Szabolcs, Régióképzetek és regionális identitás: Erdély és a Bánság a 18–19. századi német nyelvű utazási irodalom tükrében. In: János Szabolcs, Verók Attila, Albu-Balogh Andrea (ed.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: A lokális és a regionális*, Kolozsvár, Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2020, pp. 49–66., ISBN 978-606-739-169-5
5. János Szabolcs, Von der „Strafkolonie“ bis zum „Eldorado“: die Neuentdeckung des Banats im 18. Jahrhundert. In: Andrea Seidler, Wynfrid Kriegleder (ed.): *Kulturelle Zirkulation im Habsburgerreich: Der Kommunikationsraum Wien*, Bécs, Praesens, 2019, pp. 73–97., ISBN 9783706910330
6. János Szabolcs, Erinnerungsorte und Geschichtserinnerung im siebenbürgisch-deutschen Theater des 18.–19. Jahrhunderts. In: Czibula Katalin, Demeter Júlia, Pintér Márta Zsuzsanna (ed.): *Theory and Practice in 17 th –19 th Century Theatre. Sources, influences, texts in Latin and in the vernacular, ways towards professional stage*, Eger, Líceum Kiadó, 2019, pp. 179–186., ISBN 978-963-496-129-1
7. János Szabolcs, Die Nord-Amerika-Reisebeschreibung des Siebenbürgers Sándor Bölöni Farkas aus dem Jahr 1834. In: Wynfrid Kriegleder, Alexander Ritter (ed.): *Charles Sealsfield und der transatlantische ustausch im 19. Jahrhundert*, Wien, Praesens Verlag, 2018, pp. 143–158.
8. János Szabolcs, Hálózatok és egyéni kapcsolatrendszerek id. Wesselényi Miklós báró színházi levelezésében. In: Biró Annamária, Boka László (ed.): *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 3.*, Budapest; Nagyvárad, Reciti; Partium Kiadó, 2018, pp. 105–116.
9. János Szabolcs, Die siebenbürgischen Harteneck-Bearbeitungen am Schnittpunkt von konkurrierenden Erinnerungsdiskursen. In: Boszák Gizella, Nagy Ágota, Bánffi-Benedek Andrea (ed.): *Netzwerke und Transferprozesse. Studien aus dem Bereich der Germanistik 14.*, Wien, Praesens Verlag, 2018, pp. 105–117.
10. János Szabolcs, Regionen und/oder Dreiländerecke? Die regionalen Kulturen Siebenbürgens und des Banats in den Reiseberichten des 18.–19. Jahrhunderts. In: Dácz Enikő (ed.): *Räumliche Semantisierungen. Raumkonstruktionen in den deutschsprachigen Literaturen aus Zentral- und Südosteuropa im 20.–21. Jahrhundert*, Regensburg, Verlag Friedrich Pustet, 2018, pp. 139–154.
11. János Szabolcs, Die Vielvölkerregionen Siebenbürgen und das Banat in den Reisebeschreibungen des 18. Jahrhunderts. In: Jónácsik László, Berzeviczy Klára, Lőkös Péter (ed.): *Mitteleuropäischer Kulturraum. Völker und religiöse Gruppen des Königreichs Ungarn in der deutschsprachigen Literatur und Presse (16.–19. Jahrhundert).*, Berlin, Frank&Timme Verlag, 2015, pp. 127–140.
12. János Szabolcs, Ungarn und Siebenbürgen in Reiseberichten des 18. Jahrhunderts. In: Hillenbrand Rainer (ed.): *Erinnerungskultur. Poetische, kulturelle und politische Erinnerungsphänomene in der deutschen Literatur*, Wien, Praesens, 2015, pp. 59–71.
13. János Szabolcs, „Freund des Vaterlandes, der Wahrheit, der Tugend…“ Lebens- und Schaffensbedingungen des Gelehrtenstandes in Siebenbürgen am Ende des 18. Jahrhunderts. In: János Szabolcs, Nagy Ágota (ed.): *Krisen als Wendepunkte. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium, Oradea, 6.–8. September 2012.*, Wien, Praesens, 2015, pp. 19–32.
14. János Szabolcs, „Freund des Vaterlandes, der Wahrheit, der Tugend…“: Lebens- und Schaffensbedingungen des Gelehrtenstandes in Siebenbürgen am Ende des 18. Jahrhunderts. In: Nagy Ágota (ed.): *Krisen als Wendepunkte.: Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium, Oradea, 6.–8. September 2012*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 19–32.
15. János Szabolcs, Kultúrmisszió és/vagy szakképzés – az erdélyi magyar magánegyetemi rendszer feladatai és perspektívái. In: Pálfi József, Lévai Attila (ed.): *Kettős kisebbségben: A Selye János Egyetem Református Teológiai Kara és a Partiumi Keresztény Egyetem nemzetközi konferenciájának tanulmányai*, Komárno, Selye János Egyetem, 2014, pp. 155–165.
16. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.5***

Nume Prenume: **BOSZÁK Gizella**

Gradul didactic: conf. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

**A. Teza de doctorat**

1. Boszák, Gizella: *Realisierung der valenzbestimmten Korrelate des Deutschen*. Frankfurt am Main: Peter Lang Verlag, 2009.

**B. Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**

**-**

**C. Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**

**-**

**D. Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Boszák,Gizella (2018): Die Rolle der kontrastiven Linguistik für die Entwicklung der interkulturellen Kompetenz in der Germanistenausbildung. In: Netzwerke und Transferprozesse, Eds. *Bánffi-Benedek, A.,* Boszák, G., *János, Sz. (Wien: Praesens)*
2. Boszák Gizella (2016): *Geschichte der Sathmarer Schwaben*. Hg: Mihály Harsányi In: Wissenschaftliche Beiträge der Károly Eszterházy Universität für angewandte Wissenschaften. Germanistische Studien. Band X., 55-67.
3. Boszák Gizella (2016): *Homonímia az interkultúrális kommunikációban*. Hg: Maior Enikő – Tóth Péter – Varga Anikó: Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl. I. Kárpát-medencei oktatási Konferencia. Tanulmánykötet, 81-94.

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.6***

Nume Prenume: **ANTAL-FÓRIZS Ioan-James**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*An ethical conflict – Transylvanian church property issues in the 21 st century*. Univerzita J. Selyeho, Komarno, Slovacia, 2021. Domeniul: Teologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
3. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

1. Antal-Forizs Ioan-James “The Romanian Greek Catholic Church: A Bridge between East and West”. IN: EL&LE Conference Proceedings, Debrecen Reformed Theological University, Debrecen, 2024, ISSN 2631-1674, ISBN 978-615-5853-67-8. p. 83-88.
2. Bökös, Borbála, Antal-Fórizs, Ioan James. “Innovative Approaches to Interpreter Education: The Impact of AI on Consecutive Interpreting Proficiency”. IN Enikő Maior, Borbála Bökös, Antonia Pop, Julianna Borbély. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*.2023, Partium Press, University of Pannonia Press, ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6. p.237-62.
3. Antal-Forizs Ioan-James. “Transylvanian History – as *Discourse*”. IN: EL&LE Conference Proceedings, Partium Press/University of Pannonia, 2022, ISBN 978-606.9673-30-0, ISBN 978-963-396-233-6.
4. Antal-Forizs Ioan-James. “A torn church body. Why and how the Királyhágómellék Reformed Church District was formed?” IN: REVIVAL, RENEWAL AND AWAKENINGS, L’Harmattan Kiadó, Budapest, 2021, ISBN 978-963-414-767-1. p. 33-40.
5. Antal-Forizs Ioan-James. “Huszadik századi megpróbáltatások Királyhágómelléken”. IN: Reformáció 500, Partium Kiadó és Selye János Egyetem Calvin J. Teológiai Akadémia, Nagyvárad-Komárom 2018, ISBN 978-606-8156-99-6, ISBN 978-80-89899-05-0.
6. Antal-Forizs Ioan-James. “1568 – Transylvania, the champion of religious tolerance.” IN: Teológiai Fórum 2018/2., Calvin J. Akadémiai Kiadó, Komárom 2018, ISSN 1337-6519.
7. Antal-Forizs Ioan-James. “Kommunizmus, posztkommunizmus“. IN: Kettős Kisebbségben, Selye János Egyetem – Komárom, 2014, 243, ISBN 978-80-8122-098-2, EAN 9788081220982.
8. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.7***

Nume Prenume: **BORBELY Iuliana**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Reading and Watching Jane Austen: Sense and Sensibility and Pride and Prejudice – Universitatea de Vest din Timișoara, 2012. Domeniul: filologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani** 
   1. **Borbely Iuliana**, *Reading and Watching Jane Austen: Sense and Sensibility and Pride and Prejudice*, Lambert Academic Publishing, Duesseldorf, 2020, pag. 197, ISBN 978-620-0-53612-9
   2. **Borbely Iuliana.** Embracing the Dichotomy. Prescriptivism, Descriptivism, and the Role of the AI-powered Writing Assistants in Grammar Editing. IN *Tropes of Transformations. Cultures, Contexts, Identities*, vol. V. Eds. Veres Ottilia, Gaál-Szabó Péter, Csillag Andrea, Kmeczkó Szilárd. Debrecen, Oradea: Debrecen Reformed Theological University, Partium Press, 2024, p. 159–170. ISBN: 978-606-9673-76-8,  978-615-5853-67-8.
   3. Maior, Enikő, Borbála Bökös, Antonia Pop, **Julianna Borbély**. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*. Partium Press, University of Pannonia Press, 2023. ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6
   4. Maior, Enikő, Aimee Pozorski, **Julianna Borbély**, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *ELLE Conference Proceedings.* Oradea: Primus, 2020. 978-606-707354-6
   5. **Borbely Iuliana**, Ecranizările Mândrie și prejudecată: texte iconice. In: Mihaela Mudure (ed.): *Jane Austen: Glose, înțelesuri, interpretări*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2019, pp. 155–168., ISBN 978-606-17-1175-8
   6. **Borbely Julianna**, “When in Rome, Do As the Romans Do”: Power Game in Hannibal. In: Limpár Ildikó (ed.): *Displacing the Anxieties of Our World: Spaces of the Imagination*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2017, pp. 85–101., ISBN 978-1-4438-1702-8
   7. Bökös, Borbála, Nagy Judit, Veres Ottilia, **Borbely Julianna**, Kállay Katalin, Granville Pillar, Bánhegyi Mátyás. *English Language and Literatures in English 2016*. Editura L'Harmattan Publishing, Budapest: 2018, ISBN 978-963-414-433-5, ISSN 2062-9850, p.333

1. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani** 
   1. **Borbely Iuliana**, Stories and alternate realities: representation of time in films. In: Ming Kong Mario, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Time and Space*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2023, pp. 271–275., ISBN 9781032197227 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.1201/9781003260554-39/stories-alternate-realities-representation-time-film-iuliana-borbely>
   2. **Borbely Iuliana**, Mind and Emotion in Cinematic Recreations of Three Shakespeare Plays. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Creating Through Mind and Emotions*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2022, pp. 433–438., ISBN 9780429299070 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.1201/9780429299070-57/mind-emotion-cinematic-recreations-three-shakespeare-plays-luliana-borbely>
   3. **Borbely Iuliana**, The Balance between tradition and innovation: Dichotomy in Action. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Tradition and Innovation*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2021, pp. 535–538., ISBN 9780367277666 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.1201/9780429297786-76/balance-tradition-innovation-dichotomy-action-iuliana-borbely>
   4. **Iuliana Borbely**, Upgraded Fantasy: Recreating SF Films. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Intelligence, Creativity and Fantasy*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2019, pp. 437–441., ISBN 978-0-367-27719-2<https://doi.org/10.1201/9780429297755>
   5. **Borbely Iuliana**, Revolutions in Film in the Postmodern Narrative: A matter of Illusion and Memory. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Maria Monteiro (ed.): *Modernity, Frontiers and Revolutions*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press - Taylor and Francis Group, 2018, pp. 295–300., ISSN 2161-3907 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.1201/9780429399831-45/revolutions-film-postmodern-narrative-matter-illusion-memory-iuliana-borbely>
2. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**- Reviste**

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

**1. Borbely Iuliana**, Mind the Gap in 2020: Beginning of a New Era in Theatre. In: Gizela Horvath, Rozália Klára Bakó (ed.): *ARGUMENTOR 6 Mind the Gap! Proceedings of the Sixth Argumentor Conference held in Oradea/Nagyvárad, Romania, 11–12 September 2020*, Debrecen, Debrecen University Press, 2020, pp. 243–247., ISBN 978-963-490-266-9

2. **Borbely Julianna**, Mediális közvetlenség és hipermediáltság: virtuális valóság a filmvásznon. In: Bakó Rozália Klára, Horvath Gizela (ed.): *Argumentor műhely: Képözön. Argumentor műhelykonferencia, Nagyvárad, 2019. szeptember 6.*, Debrecen, Debreceni Egyetemi Kiadó, 2019, pp. 155–166.

3. **Borbely Iuliana**, The Humane in Twentieth-Century Sci-Fi Films: Technological Development against the Backdrop of Emotions. In: Teodor Mateoc (ed.): *Cultural Texts and Contexts in the English-Speaking World (V)*, Oradea, Editura Univ. din Oradea, 2017, pp. 127–137., ISSN 2067-5348

4. **Borbely Julianna**, Watching Jane Austen: Conflict in Pride and Prejudice (1940, 2005). In: Nagy Judit, Popescu Dan Horaţiu, Borbely Julianna, Kállay Katalin (ed.): *English Language and Literatures in English 2014*, Budapest, L'Harmattan, 2015, pp. 249–260., ISBN 978-963-414-094-8, ISSN 2062-9850

5. **Borbely Julianna**, A hangkommentár hatalma a filmes adaptációban: szereplő és narrátor fúziója. In: Bakó Rozália Klára, Horvath Gizela, Biró-Kaszás Éva (ed.): *Argumentor Műhely: Érvelés és retorika*, Debrecen, Debreceni Egyetemi Kiadó, 2014, pp. 173–180., ISBN 978-963-318-438-7, ISSN 2392-6155

1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.8***

**Nume și prenume:** **JÁNOS Eszter-Szidónia**

**Gradul didactic:** lector universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*Kultur- und Literaturvermittlung in der* Temesvarer Zeitung *(1871–1882)* *[Mediere culturală și literară în* Temesvarer Zeitung *(1871–1882)].* Universitatea Catolică Pázmány Péter, Budapesta, 2018.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
3. János Eszter Szidónia, Temeswar und das Banat in der Temesvarer Zeitung, *Acta Universitatis Sapientiae. Philologica*, Vol. 9, 2017, pp. 145–165., CEEOL, ERIH PLUS
4. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. **János Eszter Szidónia**, **János Eszter Szidónia**, Irodalomközvetítés és fordítás a Temesvarer Zeitungban: Adolf Sternberg és Adolf (Ötvös) Silberstein. In: Busa Krisztina – János Szabolcs – Tamássy-Lénárt Orsolya: A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2. Cluj-Napoca – Oradea: Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó, 2024, pp. 115–135.
2. János Eszter Szidónia, Magyarisierungsprozesse im Banat und ihreRezeption in der Temesvarer Zeitung (1871–1882). In: János Szabolcs (ed.): *Erinnerungsorte und Kulturtransferprozesse im südosteuropäischen Raum*, Wien, Praesens Verlag, 2020, pp. 105–122., ISBN 978-3-7069-1127-6
3. János Eszter Szidónia, „Wie anders in Amerika!“ Amerikabilder in der Temesvarer Zeitung. In: Wynfrid Kriegleder, Alexander Ritter (ed.): *Charles Sealsfield und der transatlantische ustausch im 19. Jahrhundert.*, Bécs, Praesens, 2018, pp. 158–168.
4. János Eszter Szidónia, Literatur- und Kulturtransferprozesse in der Presse: die ungarische Literatur in der Temesvarer Zeitung (1871-1882). In: Boszák Gizella, János Szabolcs, Nagy Ágota, Bánffi-Benedek Andrea (ed.): *Netzwerke und Transferprozesse. Studien aus dem Bereich dr Germanistik. Beiträge der VII. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium*, Bécs, Praesens, 2018, pp. 105–117.
5. János Eszter Szidónia, "Temesvar ist keine gewöhnliche Provinzstadt". Adolf Sternbergs Betrachtungen über die Banater Hauptstadt. In: Philipp Hannes, Ströbel Andrea (ed.): *„Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung”. Beiträge zur 2. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa.*, Regensburg, Friedrich Pustet, 2017, pp. 334–346., ISBN 978-3-7917-2860-5
6. János Eszter Szidónia, Im Spannungsfeld von Kulturen: die deutsche Regionalpresse im Banat. In: János Szabolcs, Nagy Ágota (ed.): *Krisen als Wendepunkte. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium.*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 39–51.
7. János Eszter Szidónia, Reiseberichte als Medien der Erinnerung in der Temesvarer Zeitung. In: Rainer Hillenbrand (ed.): *Erinnerungskultur. Poetische, kulturelle und politische Erinnerungsphänomene in der deutschen Literatur.*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 73–81.
8. János Eszter Szidónia, Die Völkerbilder der Temesvarer Zeitung. In: Jónácsik László, Berzeviczy Klára, Lőkös Péter (ed.): *Mitteleuropäischer Kulturraum. Völker und religiöse Gruppen des Königreichs Ungarn in der deutschsprachigen Literatur und Presse (16.–19. Jahrhundert).*, Berlin, Frank&Timme, 2015, pp. 183–194., ISBN 978-3-7329-0194-4, ISSN 1860-1952
9. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.9***

Nume Prenume: **POP Titus**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*Imaginary Everyman's Land-The Plea for a Hybrid Identity in S. Rushdie's Discourse*. Univ. De Vest Timișoara, România, 2009. Domeniul: Filologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Pop Titus, *Cultural and Linguistic Hybridity in Postcolonial text-Four Perspectives*, Lambert Academic Publishing, Saarbrucken, 2015, ISBN-978-3-659-80204-1. 80 p.
3. Pop Titus, *Reading and eReading Modern English Literature*, Lambert Academic Publishing, Saarbrucken, 2019, ISBN 978-620-0-43280-3. 85 p.
4. Pop Titus, *Expressing Trauma in Carribean Poetry*. în: Alberto Centeno-Pulido (ed.): Places of (Non-)Belonging: Post-colonialism, Nomadism, and Alterity, Londra, Interdisciplinary Discourses, 2018, ISBN 10 -1916458602. pp. 51–62.
5. Pop Titus, *The Poetics of Identity in Football Chants:Metaphors and Rhymes from the Anfield Songbook.* în: Konrad Gunesch (ed.): Music, Poetry and Language: Sound, Sight and Speech in Comparative and Creative Connection, Londra, Interdisciplinary Discourses, 2021, ISBN 978-1-9196138-0-2 pp. 263–270.
6. Pop Titus, *Multicultural Identities in Nadine Gordimer's Fiction*. în: Granville Pillar, Julianna Borbély, Judit Nagy, Ottilia Veres, Mátyás Bánhegyi, Borbala Bokos, Katalin Kallay (ed.): ELLE Proceedings 2016, Budapesta, L'Harmatan Publishing, 2018, ISBN 978-963-414-433-5pp. 77–85.
7. Pop Titus, *Transliterated Coinages in Amitav Ghosh's Ibis Trilogy*. în: Mateoc Teodor (ed.): Cultural Text and Contexts in the English Speaking World(III), Oradea, Editura Universitatii Oradea, 2015, pp. 53–61, ISSN 2067-5348
8. Pop Titus(ed), *ELLE Proceedings 2013*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 215, 2014, ISSN 2285-5432
9. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
10. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**- Reviste**

-

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1.Pop Titus, *Quoting or not Quoting-The Language of Shakespeare as Shared Cultural Capital.* în: Gaál-Szabó Péter, Kmeczkó Szilárd, Andrea Csilag, Ottilia Veres (ed.): Cultures, Contexts, Identities, Debrecen, Debrecen Reformed Theological University, 2024, pp. 171–177., ISBN 978-615-5853-67-8

2. Pop Titus, *Musical Features in the Early English Poetry*. în: Péter Gaál-Szabó, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó, Andrea Csilag (ed.): Crossroads in Diversity:A Travel Across Spaces in Academia, Debrecen, Debrecen Reformed Theological University, 2023, pp. 111–119., ISBN 978-615-5853-52-4

3. Pop Titus, *"The Show Must go On":Revisiting the West End Musicals in 2020*. în: Péter Gaál-Szabó (ed.): Memory, Trauma and the Construction of the Self, Debrecen, Debreceni Reformen Theological University, Partium Kiado, 2021, pp. 221–231., ISBN 978-615-5853-45-6

4. Pop Titus, *The Legacy of Music in Blues Poetry*. în: Major Eniko (ed.): El&LE Conference Proceedings, Oradea, Primus, 2020, pp. 97–107., ISBN 9786067073546

5. Pop Titus, *The Apollonian and Dyonisian on the Stadium: Football, Identity and Rituals in Liverpool*. In: Péter Gaál-Szabó (ed.): Intercultural Occurences: Diversity and Alterity, Debrecen, Debrecen Reformed Theological University, 2020, pp. 175–183., ISBN 9786155853319

6. Pop Titus, *A Bird's Eye View of Borbala Bokos's book Intermediality and Narrative Identity in Paul Auster's Oeuvre*. în: Borbala Bokos (ed.): Myths in Visual and Literary Contexts, Oradea, Partium, 2018, pp. 123–126., ISBN 978-606-8156-91-0

7. Pop Titus, *Reading with a Soundtrack-The Augmented E-book*. în: Mateoc Teodor (ed.): Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2017, pp. 53-–60., ISSN 2067-5048

8. Pop Titus, *The Enhanced Ebook-A New Way of Reading Literature*. în: Maior Enikő (ed.): ELLE Proceedings, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2016, pp. 135–141., ISSN 2285-5432

1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data: Semnătura:**

***ANEXA 5.10***

Nume Prenume: **SZABÓ Roland-Attila**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*An Introduction into the Mechanisms of Offensive Humor. A Pragmatic Approach to Offensive Stand-Up Comedy Humor* (diploma obținută: Mai 2019)

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Szabó Roland-Attila. *An Introduction into the Mechanisms of Offensive Humor*. ISBN 978-606-707-388-1, Primus, Oradea 2020
3. Magyary Sára, Szabó Roland-Attila. “Komolya(bba)n a viccesről” în volumul *Várad* ISSN: 1583-0616, pagini: 55-58 Editura: Várad Kulturális Folyóirat 2020
4. Izsák Hajnalka, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Sociology and Social Work*. ISBN 978-606-9673-55-3. Editura Partium, 2023.
5. Pop Antonia, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Pedagogy of Preschool and Primary School Education*. ISBN 978-606-9673-56-0. Editura Partium, 2023.
6. ed. Szabó Roland-Attila. *A szavakon túl: perspektívák a fordítástudományban / Beyond words: perspectives in translation studies.* ISBN 978-606-9673-72-0. Partium Kiadó, 2024.
7. Maior Enikő, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Banking and Finance.* Editura Partium, 2024.
8. Maior Enikő, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Economic Informatics.* Editura Partium, 2024.
9. Maior Enikő, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Management and Economy of Commerce, Tourism, and Services.* Editura Partium, 2024.
10. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**

**-**

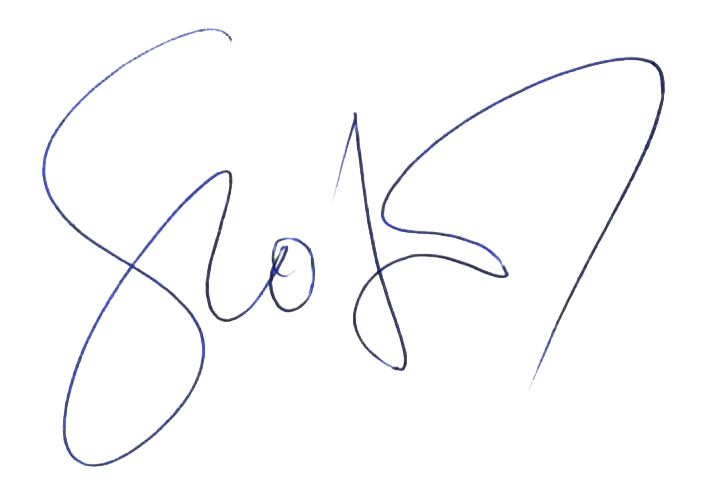
1. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. “Stand-Up Comedies and Films to Replace Traditional Listening Material” în volumul *Noi Direcții în Didactica Limbiilor*, ISBN 978-973-595-798-8, Presa Universitară Clujeană, Cluj Napoca, 2014.
2. “Performing Dialogues as a Means to Improve Speaking Skills” în volumul *Tanári és tanulói kompetenciák az empirikus kutatások fókuszában*, Óbudai Egyetem, Trefort Á. Mérnökpedagógiai Központ, Budapest, 2015.
3. “Filmrészletekkel, dialógusokkal a természetesebb kommunikáció érdekében” în volumul *Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl - I. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia Tanulmánykötet* ISBN 978-615-5460-81-4, Óbudai Egyetem, Budapest, 2016.
4. “Offence Built on Ambiguity in Stand-Up Comedy Humor” în volumul *Nyelvi és kulturális kölcsönhatások interdiszciplináris keretben*, ISBN 978-973-1970-87-5, Scientia, Tîrgu Mureș, 2016.
5. “Factors and Conditions that Influence the Perception of Offensive Humor” în volumul *Tanulmányok* ISSN 0354-9690 Filozofski Fakultet, Novi Sad, 2020
6. “Teacher Performance from Stand-Up Comedy Perspective” în volumul *EL&LE Conference Proceedings*, ISBN 978-606-707-354-6, Primus, Oradea, 2020.
7. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data: Semnătura:**

**31.10.2024**

***ANEXA 5.11***

Nume Prenume: **VERES Ottilia-Mária**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Colonial Encounters in J. M. Coetzee’s Early Fiction: Two Tropes of Intersubjectivity / *Întâlniri coloniale în romanele timpurii ale lui J. M. Coetzee: Două tropi ai intersubiectivităţii*. Univ. din Debrecen, Ungaria, 2017. Domeniul: Filologie.

1. **Cărţi editate si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani** 
   1. *English Language and Literatures in English 2016*. Eds. Bökös Borbála, Nagy Judit, Veres Ottilia, Borbely Julianna, Kállay Katalin, Granville Pillar, Bánhegyi Mátyás. L'Harmattan Publishing, Budapest, 2018.
   2. *Cultural Encounters: New Perspectives in English and American Studies.* Cultures, Contexts, Identities, Volume 1. Eds: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó. Debrecen: Debreceni Református Hittudományi Egyetem, 2019.
   3. *Intercultural Occurrences: Diversity and Alterity.* Cultures, Contexts, Identities, Volume 2. Eds: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó. Intercultural Studies Research Institute of the Debrecen Reformed Theological University. Debrecen: Debrecen Reformed Theological University, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2020.
   4. *Memory, Trauma, and the Construction of the Self.* Cultures, Contexts, Identities, Volume 3.Eds. Gaál-Szabó Péter, Kmeczkó Szilárd, Bökös Borbála. Debrecen, Debreceni Református Hittudományi Egyetem, Partium University Press, 2021.
   5. *Crossroads in Diversity.* *A Travel across Spaces of Academia.*  Cultures, Contexts, Identities, Volume 4.Eds. Gaál-Szabó Péter, Kmeczkó Szilárd, Bökös Borbála. Debrecen, Debreceni Református Hittudományi Egyetem, Partium University Press, 2023.
   6. *Tropes of Transformations.* Cultures, Contexts, Identities Series, Volume 5. Eds: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó.Intercultural Studies Research Institute of the Debrecen Reformed Theological University. Debrecen: Debrecen Reformed Theological University, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2024.
   7. Veres, Ottilia. “Actaeon in London: *Poems Inspired by Titian* (2012) in the National Gallery.” *Music, Poetry and Language: Sound, Sight and Speech in Creative and Comparative Connection*. Ed. Konrad Gunesch. London: Interdisciplinary Discourses, 2021. 315-328.
   8. Veres, Ottilia. “Metamorphosis and Dismemberment in the Myths of Actaeon and Pentheus in Ted Hughes’s *Tales from Ovid.*” *Intercultural Occurrences: Diversity and Alterity. Cultures, Contexts, Identities*, Volume 2. Ed: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó.Intercultural Studies Research Institute of the Debrecen Reformed Theological University. Debrecen: Debrecen Reformed Theological University, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2020. 153-165.
   9. Veres, Ottilia. “Transgression and Metamorphosis in Ted Hughes’ “Pygmalion.” *Cultural Encounters: New Perspectives in English and American Studies.* Eds. Péter Gaál-Szabó et al. Debrecen: Debreceni Református Hittudományi Egyetem, 2019. 97-107.
   10. Veres, Ottilia. “Homo Solitarius: Intersubjectivity in Coetzee’s *Life and Times of Michael K* and Beckett’s *Molloy*.” *Intertextuality, Intersubjectivity, and Narrative Identity.* Ed. Péter Gaál-Szabó. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2017.135-148.
   11. Veres, Ottilia. “Remembering Beckett: J. M. Coetzee’s Life and Times of Michael Kˮ. *Travelling Texts: J. M. Coetzee and Other Writers.* (Series: Text – Meaning – Context: Krakow Studies in English Language, Literature and Culture.) Ed. Bozena Kucala and Robert Kusek. Peter Lang, Frankfurt am Mein, 2014.
2. **Lucrări indexate ISI/BDI, publicate în ultimii 10 ani în reviste ştiinţifice indexate**
3. Veres, Ottilia. “Visszahengergeti őt a Napba:” Gyász Alice Oswald Emlékmű című Ilias-átiratában. *Studia Litteraria: Antikvitás recepciók.*61. évf, 1-2. szám (2022): 133-145.
4. Veres, Ottilia. „Lesz még nyár.” Recenzió Horváth Gizella *Négy fal között* (Nagyvárad: Partium Kiadó, 2020) című kötetéről. *Korunk. Filozófusviták.*2021. május, III. folyam, XXXII/5. 109-112.
5. Veres, Ottilia. “Spaces In-Between in the Myth of Myrrha: A Metamorphosis into Tree.” *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*11.1 (2019): 83−92.
6. Veres, Ottilia. “J. M. Coetzee, the Craftsman.” (on David Attwell, J. M. Coetzee and the Life of Writing: Face-to-face with Time). *Hungarian Journal of English and American Studies.* Ed. Donald E. Morse. Institute of English and American Studies. University of Debrecen. 2018. Vol. 24, Nr. 1. 239-242.
7. Veres, Ottilia. “The Story of Orpheus and Eurydice in Coetzee and Rilke.” *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*8.1 (2016): 41−48.
8. Veres, Ottilia. „Gyarmati találkozások az Alkonyvidékben.ˮ *Filológiai Közlöny* (A Magyar Tudományos Akadémia Irodalomtudományi Bizottságának folyóirata). Szerk. Józan Ildikó. Balassi Kiadó, Budapest. 2014/2 (LX. évfolyam). 167-182.
9. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

1. Veres, Ottilia. “The Myth of Herakles in J. M. Coetzee’s *Dusklands*.” *English Language and Literatures in English* *2016*. Eds. Bánhegyi Mátyás, Borbély Julianna, Bökös Borbála, Nagy Judit, Kállay G. Katalin, Veres Ottilia, and Grandville Pillar. Budapest: KRE-L'Harmattan, 2018.123-136.
2. Veres, Ottilia. “Interszubjektivitás Samuel Beckett *Molloy*című regényében.” *Argumentor Műhely. Közbeszéd-aktusok.* Szerk. Horváth Gizella, Bakó Rozália Klára. Partium Kiadó, Nagyvárad, Debreceni Egyetemi Kiadó, Debrecen, 2016. 197-210.
3. Veres, Ottilia. “Description of the Contrarious Emotions in a Lover:” The Story of Orpheus and Eurydice in Ovid, Rilke, “Sir Orfeo,” and Duffy.” *Mens Sana: Rethinking the Role of Emotions.* Proceedings of the Fourth Argumentor Conference. Partium Press, Oradea, Debrecen University Press, 2016. 245-260.
4. Veres, Ottilia. “The Story of Sinbad and the Old Man of the Sea in *One Thousand and One Nights.” English Language & Literatures in English 2014.*Ed. Julianna Borbély, Katalin G. Kállay, Judit Nagy, and Dan H. Popescu. Budapest: Károli Gáspár Református Egyetem, L’Harmattan Kiadó, 2015. 183-195.
5. Veres, Ottilia. “J. M. Coetzee's *Waiting for the Barbarians* as a Colonial Oedipus”. *International Conference on English Language and Literatures in English. Proceedings.* Ed. Titus Pop. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2014.
6. Veres, Ottilia. „Úr-szolga retorika a *Kacor király*ban”. *Argumentor Műhely. Érvelés és retorika.* Szerk. Bakó Rozália Klára, Bíró-Kaszás Éva, Horváth Gizella. Partiumi Kiadó, Nagyvárad, Debreceni Egyetemi Kiadó, Debrecen, 2014.

**Data: 09.07.2024 Semnătura:** 

**Multilingvism și multiculturalitate**

***ANEXA 5.1***

**Nume și prenume:** **BALÁZS Géza**

**Gradul didactic:** profesor universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Balázs Géza, *A kapcsolatra utaló – fatikus – nyelvi elemek [Elementele lingvistice – fatice – care indică o relație].* Universitatea Eötvös Loránd, Budapesta, 1987.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Balázs Géza, *Nyelvi miértek és hogyanok*, MNYKNT--IKU, Budapest, 2024, pag. 180
3. Balázs Géza, *Szélárnyékban. Művészetkritikai írások*, Inter--IKU, Budapest, 2024, pag. 320
4. Balázs Géza ötletadó, *Anyanyelvi praktikák. Módszertani útmutató a 3--18. éves korosztály anyanyelvi fejlesztéséhez.*, Petőfi Media Group, Budapest, 2024, pag. 210.
5. Balázs Géza, *Az internet népe*, Ludovika Egyetemi Kiadó, Budapest, 2023, pag. 344, ISBN 9789635319190
6. Balázs Géza, *Újmédia-kislexikon*, IKU, Budapest, 2023, pag. 104
7. Balázs Géza, *A Magyar Nyelvőr viharos története*, MNYKNT, Budapest, 2022, pag. 207, ISBN 9786158206815
8. Balázs Géza, Pölcz Ádám, Terdikné Takács Szilvia, *Milyen jelrendszereket használunk? Jelrendszerek, jelalakzatok sokfélesége*, Magyar Szemiotikai Társaság, Budapest, 2022, pag. 212, ISBN 9786155597220
9. Balázs Géza, *Folklór és nyelv. Folklór, művészet, irodalom, nyelv. Folklórlingvisztikai tanulmányok.*, IKU, Budapest, 2022, pag. 332, ISBN 9786156224095
10. Balázs Géza, *A művészet és a nyelv születése*, MNYKNT--IKU, Budapest, 2021, pag. 320, ISBN 9786156224040
11. Balázs Géza, *Jelentés a magyar nyelvről 2016--2020*, Petőfi Kulturális Ügynökség, Budapest, 2021, pag. 270
12. Balázs Géza, *ERósz szemiotikája*, Magyar Szemiotikai Társaság, Budapest, 2021, pag. 216
13. Balázs Géza, *Agresszió és nyelvhasználat*, IKU, Budapest, 2021, pag. 195
14. Balázs Géza, *Pálinkás szavak szótára A–Zs*, Inter-IKU, Budapest, 2020, pag. 92, ISBN 978-615-00-8581-4
15. Balázs Géza, *Nyelvszokások. A nyelvszokások mint szimbolikus nyelvi cselekvések.*, Inter-IKU, Budapest, 2020, pag. 276, ISBN 978-615-00-7968-4
16. Balázs Géza, *A művészet és a nyelv születése*, MNYKNT--IKU, Budapest, 2021, pag. 320
17. Balázs Géza, *Pálinka-kislexikon*, Antológia Kiadó, Lakitelek, 2020, pag. 159, ISBN 978-615-5862-54-0
18. Balázs Géza, *A fenntartható magyar nyelv*, Inter-IKU, Budapest, 2018, pag. 148
19. Balázs Géza, *Körbejárt Föld. Kulturális utazások a napsütötte tájban*, ASZ-MNYKNT-Inter, Budapest, 2017, pag. 262
20. Balázs Géza, *Nyelvi barangolások*, Cédrus Művészeti Alapítvány; Napkút Kiadó, Budapest, 2016, pag. 199, ISBN 978-963-263-658-0
21. Balázs Géza, *Antroposzemiotika. Életünk feltűnő jelei*, MSZT, Budapest, 2015, pag. 268, ISBN 978-963-88749-9-3
22. Balázs Géza, *Rádió és nyelv. A kilencedik művészeti ág élete és…*, Due, Budapest, 2014, pag. 171, ISBN 978-963-89005-2-4
23. Balázs Géza, Gyermekmondókák – miniverzum. A Bihari gyermekmondókák bemutatása és vallatása. In: Balázs Géza, Pölcz Ádám (szerk.): *A gyermek szemiotikája*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2020, pp. 53–66., ISBN 978-615-5597-15-2
24. Balázs Géza, A kör mint élet- és térszervező alakzat. In: Egri Dorottya–Horváth Éva–Mayer Péter (szerk.): *A kör mint élet- és térszervező alakzat*, Budapest, A Bolyai Műhely Alapítvány, 2020, pp. 109–120., ISBN 978-615-80316-8-4
25. Balázs Géza, A magyar nyelv belső és külső veszélyeztetettsége. In: Pusztay János (szerk.): *Veszélyeztetett-e a magyar nyelv?*, Budapest-Széphalom, Anyanyelvápolók Szövetsége, 2020, pp. 21–28., ISBN 978-615-5735-14-1
26. Balázs Géza, Szimmetria a művészetben és a nyelvben. In: Balázs Géza–Imrényi András–Simon Gábor (szerk.): *Hálózatkutatás. Hálózatok a nyelvben*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2020, pp. 7–30., ISBN 978-615-5597-14-5
27. Balázs Géza, A megelevenítés mint jelentésbővítés antropológiája. In: Nyomárkay István–Nagy Sándor István (szerk.): *Etimológia és jelentésfejlődés*, Budapest, MTA Modern Filológiai Társaság, 2020, pp. 22–30., ISBN 978-963-508-924-6
28. Balázs Géza, A média nyelvi normája: hagyjuk vagy fejlesszük?. In: Balázs Géza, Varga Gyula (szerk.): *Sajtónyelv-médianyelv: Kutatás, elemzés, dokumentumok*, Budapest, Hungarovox Kiadó, 2017, pp. 23–29., ISBN 978-615-5562-89-1
29. Balázs Géza, Helynévhálózatok. In: Balázs Géza, Kovács László, Szőke Viktória (szerk.): *Hálózatkutatás: Hálózatok és (inter)diszciplínák*, Budapest, Inter Nonprofit Kft; Magyar Szemiotikai Társaság, 2016, pp. 90–100., ISBN 978-963-89240-4-9
30. Balázs Géza, A magyarországi hálózatkutatás eseménytörténetéhez. In: Balázs Géza, Kovács László, Szőke Viktória (szerk.): *Hálózatkutatás: Hálózatok és (inter)diszciplínák*, Budapest, Inter Nonprofit Kft; Magyar Szemiotikai Társaság, 2016, pp. 221–235., ISBN 978-963-89240-4-9
31. Balázs Géza, Hálózatok az álomban. In: Balázs Géza, Kovács László, Szőke Viktória (szerk.): *Hálózatkutatás: Hálózatok és (inter)diszciplínák*, Budapest, Inter Nonprofit Kft.; Magyar Szemiotikai Társaság, 2016, pp. 166–175., ISBN 978-963-89240-4-9
32. Balázs Géza, Az álom frazeológiája. In: Bárdosi Vilmos (szerk.): *Frazeológia. Az emberi világkép tükrözője*, Budapest, Tinta Könyvkiadó, 2016, pp. 23–30.
33. Balázs Géza, Jelentés a magyar nyelvről, 2015. In: Balázs Géza (szerk.): *Jelentés a magyar*
34. Balázs Géza, Új szavak, kifejezések 2010–2015. In: Balázs Géza (szerk.): *Jelentés a magyar nyelvről 2010–2015.; Új szavak, kifejezések 2010-2015.*, Budapest, Inter; Magyar Szemiotikai Társaság; Bolyai Műhely Alapítvány; Eötvös Kiadó, 2016, pp. 214–222., ISBN 978-615-5556-03-6
35. Balázs Géza, Jelentés a magyar nyelvről, nyelvstratégiáról (2010–2015).: Események, beszámolók, dokumentumok. In: Balázs Géza (szerk.): *Jelentés a magyar nyelvről 2010–2015.; Új szavak, kifejezések 2010-2015.*, Budapest, Inter; Magyar Szemiotikai Társaság; Bolyai Műhely Alapítvány; Eötvös Kiadó, 2016, pp. 193–209., ISBN 978-615-5556-03-6
36. Balázs Géza, Kölcsey, Szemere és a nyelvújítás. In: Balázs Géza (szerk.): *A péceli kiskastélyos világ. Rádayak, Szemere, Kölcsey: 200 éves a Felelet a Mondolatra (Antimondolat) vitairat*, Budapest, Inter Nonprofit Kft; Magyar Szemiotikai Társaság, 2016, pp. 59–76., ISBN 978-615-5556-04-3
37. Balázs Géza, Pécel, a második Széphalom: Előszó az Elfeledett nyelvészekhez. In: Balázs Géza (szerk.): *A péceli kiskastélyos világ. Rádayak, Szemere, Kölcsey: 200 éves a Felelet a Mondolatra (Antimondolat) vitairat*, Budapest, Inter Nonprofit Kft; Magyar Szemiotikai Társaság, 2016, pp. 7–12., ISBN 978-615-5556-04-3
38. Balázs Géza, Felelet a Mondolatra: Irodalmi összeállítás 15 jelenetben. In: Balázs Géza (szerk.): *A péceli kiskastélyos világ. Rádayak, Szemere, Kölcsey: 200 éves a Felelet a Mondolatra (Antimondolat) vitairat*, Budapest, Inter Nonprofit Kft; Magyar Szemiotikai Társaság, 2016, pp. 141–150., ISBN 978-615-5556-04-3
39. Balázs Géza, Az Őrség nyelvjárása. In: Bartha Dénes (szerk.): *Az Őrségi Nemzeti Park I-II.*, Őriszentpéter, Őrségi Nemzeti Park Igazgatóság, 2016, pp. 788–810., ISBN 978-615-5600-05-0
40. Balázs Géza, Velünk élő álomvilágok: Rejtett népi tudás álomhoz kapcsolódó szólásainkban. In: Pomozi Péter, Karácsony Fanni (szerk.): *Ott látok egy aranyágat...: Archaikus népi imáink világa*, Sátoraljaújhely, A Magyar Nyelv Múzeumáért Alapítvány, 2016, pp. 61–66., ISBN 978-615-80242-2-8
41. Balázs Géza, Megnyitó az Ott látok egy aranyágat című kiállításhoz. In: Pomozi Péter, Karácsony Fanni (szerk.): *Ott látok egy aranyágat...: Archaikus népi imáink világa*, Sátoraljaújhely, A Magyar Nyelv Múzeumáért Alapítvány, 2016, pp. 43–46., ISBN 978-615-80242-2-8
42. Balázs Géza, A szemiotikai tájak topográfiája. In: Balázs Géza–Pölcz Ádám (szerk.): *Tájszemiotika*, Budapest, MSZT, 2015, pp. 43–54.
43. Balázs Géza, Tájkép és tájnév. A szemiotikai és nyelvi tájkép fogalmának összekapcsolása. In: Balázs Géza–Pölcz Ádám (szerk.): *Tájszemiotika*, Budapest, MSZT, 2015, pp. 167–178., ISBN 978-615-5597-00-8
44. Balázs Géza, A szemiotika újraindítása. A Magyar Szemiotikai Társaság mint a szemiotika új hullámának és oktatásának elindítója. In: Balázs Géza–Pölcz Ádám (szerk.): *Tájszemiotika*, Budapest, MSZT, 2015, pp. 268–275., ISBN 978-615-5597-00-8
45. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
46. Balázs Géza, The Dramatic language of Csokonai in the Comic Epic Dorottya..., *Uránia*, Vol. III., No 2, 2024, pp. 6–21.
47. Balázs Géza, Csokonai drámai nyelve a Dorottya vagyis a drámák diadalma a Fársángon című komikus eposz kapcsán, *Uránia*, Vol. III, No 2, 2024, pp. 6–21.
48. Arató Balázs, Balázs Géza, The communicative-linguistic modes of artifical intelligence with a focus on justice., *Magyar Nyelvőr*, Vol. 148, 2024, pp. 666–681., Scoopus
49. Balázs Géza, Beke Ottó, Szűts Zoltán, ChatGPT language recognition limitations. Prompts in Hungarian in a network of Latin and Círillic letters. Netlinguistics case study. The Chinese room expreiment, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 148., 2024, pp. 661–681., Scoopus
50. Balázs Géza, Ami az ember számára marad... Csepeli György: Értékek ébresztése, *Korunk*, Vol. XXXV, No 6, 2024, pp. 115–118., Scoopus
51. Balázs Géza, A nyelv szimbolikus tudatalatti jelentése, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 148, No 4, 2024, pp. 522–529., Scoopus
52. Balázs Géza, Kiáltvány a magyar nyelvstratégiáért, *Kommentár*, Vol. 5, No 3, 2023, ISSN 1787-6974, pp. 3–12.
53. Balázs Géza, Gárdonyi első regénye, *Kortárs*, Vol. 50, No 12, 2023, pp. 102–105., Scoopus
54. Balázs Géza, Agócs Sándor: Szőrén az időt, *Kortárs*, Vol. 50, No 2, 2023, pp. 98–100., Scoopus
55. Balázs Géza, Tamás Ildikó: "Adj netet", *Magyar Nyelvőr*, Vol. 151, No 1, 2023, pp. 120–127., Scoopus
56. Balázs Géza, Váradi csillagok. Bökös Borbála történelmi regénye, *Várad*, Vol. 30, No 3, 2023, ISSN 1538-0616, pp. 66–69., Scoopus
57. Balázs Géza, A verbális művészet ősi műfajai. Egyszerű formák és ösztönös megnyilvánulások, *Uránia*, Vol. 2, No 1, 2022, pp. 6–26.
58. Balázs Géza, Ómagyar Mária-siralom. Új megközelítések a 100 éve felfedezett nyelvemlékhez, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 146, 2022, pp. 517–519., Scoopus
59. Balázs Géza, Arató Balázs, The linguistic norm and norm of legal language, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 146, No Angol nyelvi különszám, 2022, pp. 91–103., Scoopus
60. Balázs Géza, Utánzás vagy újaalkotás? Miként kreatív a gyermek és diák? Tamás Ildikó Adj netet című könyve kapcsán, *Fórum Társadalomtudományi Szemle*, Vol. 24., No 4, 2022, pp. 153–158., Scoopus
61. Balázs Géza, Türelmes tárgyilagosság. Pomogáts Béla életinterjúja és Cseke Péter Pomogáts-kismonográfiája., *Korunk*, Vol. 3, No XXXI/6, 2020, pp. 114–117.
62. Balázs Géza, Közös forrás: művészet és nyelv, *Publicationes Universitatis Miskolcinensis*, Vol. XXIV, No 1, 2020, ISSN 1219-5448, pp. 33–39.
63. Balázs Géza, Chaim Perelman: A retorika birodalma. Retorika és érelés, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 3, No 144/3, 2020, ISSN 0025-0236, pp. 374–377.
64. Balázs Géza, Angyalok a magyar nyelvben. Népi angyaltan, *Vigilia*, Vol. 85, No 10, 2020, ISSN 0042-6024, pp. 783–786.
65. Balázs Géza, Testeden a jel. A tetoválás aranykorszakai, *Múlt-kor*, Vol. 3, No 3, 2020, pp. 82–89.
66. Balázs Géza, Csak kérdések vannak. A titokzatos Húsvét-sziget, *Múlt-kor*, Vol. II, No 2, 2020, ISSN 2061-3563, pp. 104–109.
67. Balázs Géza, Az egyidejűség médiakorszaka. Az idő a kultúrában., *MeDok*, Vol. 2, No XV, 2020, ISSN 1842-2498, pp. 101–112.
68. Balázs Géza, Thaly Kálmán a gyűjtő, a hamisító, a rejtőzködő., *Magyar Nyelvőr*, Vol. 4., No 143/4, 2019, pp. 461–480.
69. Balázs Géza, Tárgyilagosság, érzékenység, misztikum., *Magyar Nyelvőr*, Vol. 2., No 143/2, 2019, ISSN 0025-0236, pp. 210–222.
70. Balázs Géza, El Mirador: expedíció a maja őserdőbe. Az érintetlen természet titkai., *Múlt-kor*, Vol. 134, No 4., 2019, ISSN 2061-3563, pp. 104–109.
71. Balázs Géza, A titkukat őrző maják. Újra kell-e íni a történetüket?, *Élet és Tudomány*, Vol. 45, No 45, 2019, ISSN 1418-1665, pp. 1414–1417.
72. Balázs Géza, Tánc a temetőben. Sinka István: Anyám balladát táncol., *Napút*, Vol. XXII., No 6., 2019, ISSN 1419-4082, pp. 45–48.
73. Balázs Géza, Temesi-textusok. Temesi Ferenc: 49/49., *Magyar Nyelvőr*, Vol. 143, No 1, 2019, ISSN 0025-0236, pp. 25–30.
74. Balázs Géza, Tárnok Zoltán: Kereszt a falon, *Kortárs*, Vol. 05, No 05, 2019, ISSN 0023-415x, pp. 108–111.
75. Balázs Géza, A Föld köldöke. Mindannyiunk Húsvét-szigete., *Magyar Nemzet*, Vol. 20, No 20, 2019, ISSN 0237-3793, pp. 8–9.
76. Balázs Géza, A nemzet legfőbb attribútuma az anyanyelv. Gál Sándor Nincs harmadik lehetőség című kötetéről., *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 41, No 2, 2019, pp. 19–19.
77. Balázs Géza, “Őrizzetek szent angyalok”. Az őrangyal a nyelvben és a folklórban., *Forrás*, Vol. 51, No 1, 2019, ISSN 0133-056X, pp. 70–75.
78. Balázs Géza, Várad frazológiája, *Acta Universitatis Christianae Partiensis (AUCP)*, Vol. I., No 1., 2019, pp. 7–14.
79. Balázs Géza, Szent László emléke a magyar nyelvben, *Acta Universitatis Christianae Partienis - Studia culturale (AUCP)*, Vol. I., No 2, 2019, pp. 9–16.
80. Balázs Géza, Az Arany család mesegyűjteménye (Ism.) Magyar Nyelv, *Magyar Nyelv*, Vol. 115., No 2, 2019, ISSN 0025-0228, pp. 233–236., ERIH
81. Balázs Géza, Nyelv és stílus Tamási Áron csonka trilógiájában, *Magyar Nyelv*, Vol. 3, No 114, 2018, pp. 302–319.
82. Balázs Géza, Régi-új utakon A Magyar Nyelv és Kultúra Nemzetközi Társasága, *Korunk*, Vol. 29, 2018, pp. 17–24.
83. Balázs Géza, A magyar nyelv. hete, *Korunk*, Vol. 29, 2018, pp. 92–96.
84. Balázs Géza, Búcsú Wacha Imrétől (1931. május 25. – 2018. február 13.), *Magyar Nyelv*, Vol. 114, 2018, pp. 122–125.
85. Balázs Géza, Hálózatkutatás és nyelvtudomány, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 141, No 1, 2017, pp. 20–32.
86. Balázs Géza, Wacha Imre: Kvaterkázás. Anekdoták a XX. század második felének nyelvészeiről, nyelvművelőiről. Anyanyelvápolók Szövetsége. 2016., *Magyar Nyelvőr*, Vol. 141, No 1, 2017, pp. 122–124.
87. Balázs Géza, A legnagyobb költő a legnagyobb magyarról: Széchenyi István születésének 225., Arany János születésének 200. évfordulójára, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 141, No 2, 2017, pp. 216–233.
88. Balázs Géza, Török Gábor visszhangtalan stíluselmélete, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 141, No 3, 2017, ISSN 0025-0236, pp. 340–349.
89. Balázs Géza, Balassa Iván nyelvészeti munkássága: Száz éve született Balassa István, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 141, No 3, 2017, ISSN 0025-0236, pp. 387–389.
90. Balázs Géza, Herman Ottó nyelvészeti munkássága, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 140, 2016, ISSN 0025-0236, pp. 51–51.
91. Balázs Géza, Horváth Gizella: Túlélőkészlet az esztétikához, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 140, No 2, 2016, ISSN 0025-0236, pp. 252–255.
92. Balázs Géza, Magyari Sára: A nyelvi világkép a magyar és a román nyelvben, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 140, No 2, 2016, ISSN 0025-0236, pp. 255–257.
93. Balázs Géza, A kultúrák és a nyelvek szétesése, *Korunk*, Vol. 26, 2015, pp. 5–9.
94. Balázs Géza, A közrádió nyelvi normája, *ME.DOK*, Vol. 10, 2015, ISSN 1842-2438, pp. 15–26.
95. Balázs Géza, Hálózatkutatás és közösség és nyelv, *Századvég*, Vol. 72, No 2, 2014, pp. 23–44.
96. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi (neindexate)**

**Reviste**

1. Balázs Géza, The language of preaching as a language policy issue. Choice of a liturgical language and its possible effects, the question of language death, *Acta Universitatis Christianae Partiensis Studia Culturale*, Vol. VI., No 2, 2024, pp. 99–104.
2. Balázs Géza, Népi pálinkászat emlékei a Nyugat-Dunántúlon, *Muratáj*, Vol. 20, No 1-2, 2024, pp. 228–237.
3. Balázs Géza, A magyar hősepika, *Kommentár*, Vol. 5, No 3, 2024, pp. 23–33.
4. Balázs Géza, Spiritualitás és nyelv, *Várad*, Vol. XXIII, No 6., 2024, pp. 57–64.
5. Balázs Géza, A színházantropológia új szakirodalmáról, *Magyar Művészet*, Vol. XII, No 3, 2024, pp. 93–101.
6. Balázs Géza, A verstani gondolkodás új útjai, *Magyar Napló*, Vol. XXXVI, No 2, 2024, pp. 25–26.
7. Balázs Géza, The Path of the Legal Language in the Hungarian language, *AUCP*, Vol. 5, No 1, 2023, ISSN 2668-3067, pp. 89–102.
8. Balázs Géza, The Symbolic Hungarian "Language Art", *AUCP*, Vol. 5, No 1, 2023, ISSN 2668-3067, pp. 13–22.
9. Balázs Géza, *A művészet és a nyelv közös eredete*, SZTE, Szeged, 2023, 55–58, Közösségi Kapcsolódások
10. Balázs Géza, A közbeszédről kétféle megközelítésben, *Vigilia*, Vol. 87., 2022, pp. 954–957.
11. Balázs Géza, A magyar nyelv felségjoga, *Kommentár*, Vol. 3, No 2, 2022, pp. 954–957.
12. Balázs Géza, Beszélj! Marsall László hangjátékai, *Parnasszus*, Vol. 28., No 3., 2022, pp. 39–46.
13. Balázs Géza, Álomnyelvünk, *Magyar Kultúra Magazin*, Vol. 2., No 1, 2022, pp. 18–23.
14. Balázs Géza, Népességmegtartó képesség vagy képességmegtartó népesség?, *Kortárs*, Vol. 45., No 4, 2022, pp. 93–97.
15. Balázs Géza, Az elvtársnővel mi lesz? A rendszerváltozás szavai, *Múlt-kor*, Vol. 15., No Tavasz, 2022, pp. 20–21.
16. Balázs Géza, Olykor "zagyva", de a miénk. A reformkor politikai nyelvéről, *Múlt-kor*, Vol. 15, No Nyár, 2022, pp. 96–97.
17. Balázs Géza, A macska a titokzatos, félig domesztikált állat, *Magyar Kultúra Magazin*, Vol. 2, No 8, 2022, pp. 18–21.
18. Balázs Géza, Harcos nyelvújítás. Az ötvenes évek szavai, *Múlt-kor*, Vol. 15, No Ősz, 2022, pp. 104–105.
19. Balázs Géza, Pasa vagy basa. A törökkor szavai, *Múlt-kor*, Vol. 15, No Tél, 2022, pp. 96–97.
20. Balázs Géza, A 35-ös, avagy a Csicsali-expessz, *Somogy*, Vol. 50, No 2, 2022, pp. 59–65.
21. Balázs Géza, Türelmes tárgyilagosság. Pomogáts Béla életinterjúja és Cseke Péter Pomogáts-kismonográfiája., *Korunk*, Vol. 3, No XXXI/6, 2020, pp. 114–117.
22. Balázs Géza, Közös forrás: művészet és nyelv, *Publicationes Universitatis Miskolcinensis*, Vol. XXIV, No 1, 2020, ISSN 1219-5448, pp. 33–39.
23. Balázs Géza, Chaim Perelman: A retorika birodalma. Retorika és érelés, *Magyar Nyelvőr*, Vol. 3, No 144/3, 2020, ISSN 0025-0236, pp. 374–377.
24. Balázs Géza, Testeden a jel. A tetoválás aranykorszakai, *Múlt-kor*, Vol. 3, No 3, 2020, pp. 82–89.
25. Balázs Géza, Csak kérdések vannak. A titokzatos Húsvét-sziget, *Múlt-kor*, Vol. II, No 2, 2020, ISSN 2061-3563, pp. 104–109.
26. Balázs Géza, Az egyidejűség médiakorszaka. Az idő a kultúrában., *MeDok*, Vol. 2, No XV, 2020, ISSN 1842-2498, pp. 101–112.
27. Balázs Géza, A koronavírusról szóló beszéd (nyelv és folklór), *Globális kihívás – lokális válaszok. A koronavírus (Covid19) gazdasági és társadalmi összefüggései és hatásai*, Vol. 1, No 1, 2020, ISSN 2631-133X, pp. 229–240.
28. Balázs Géza, Trianon: nyelvi korszakhatár, *Magyar Művészet*, Vol. 3, No VII/3, 2020, ISSN 2064-3799, pp. 39–43.
29. Balázs Géza, Hajnóczy Péter kisprózája, *Magyaróra*, Vol. II, No 2/3, 2020, ISSN 2676-976x, pp. 227–233.
30. Balázs Géza, Hogyan lehet ezt a nyarat elmondani? Fekete István: Tüskevár, *Magyaróra*, Vol. II, No 2/3, 2020, ISSN 2676-976x, pp. 262–267.
31. Balázs Géza, Angyalok a magyar nyelvben. Népi angyaltan, *Vigilia*, Vol. 85, No 10, 2020, ISSN 0042-6024, pp. 783–786.
32. Balázs Géza, Maradj otthon!, *Országút*, Vol. 1, No 1/12, 2020, ISSN 2677-0148, pp. 22–25.
33. Balázs Géza, Sokarcú India. Hindu istenszobor a mecset falában, *Élet és Tudomány*, Vol. 1, No 24, 2020, ISSN 1418-1665, pp. 774–777.
34. Balázs Géza, Kuruc dalok – egy korai szövegkritikai vizsgálat, *Napút*, Vol. 3, No 3, 2020, pp. 104–109.
35. Balázs Géza, Temesi Ferenc: Az utca legjobb kocsmája., *Kortárs*, Vol. 1, No 12, 2020, pp. 88–90.
36. Balázs Géza, Kitágult világ Nagyrákoson. 6. művelődésszemiotikai szimpózium Józsa Péter emlékére, *Vasi Szemle*, Vol. 3, No 3, 2020, ISSN 0505-0332, pp. 259–261.
37. Balázs Géza, Hibriditás: kulturális sokk. A techno- és interkulturális világ feszültségekkel teli jelenségei, *Vasi Szemle*, Vol. 3, No 3, 2020, ISSN 0505-0332, pp. 262–268.
38. Balázs Géza, Miként vallanak a Dante-fordítások a hungaropesszimizmusról? A magyarok pesszimizmusa, *Valóság*, Vol. LXIII, No 2, 2020, ISSN 0324-7228, pp. 13–22.
39. Balázs Géza, A mítoszi küszöbön túl, *Magyar Művészet*, Vol. VII., No 1., 2019, pp. 70–71.
40. Balázs Géza, Zoomorfizmus: az állatalakú ember, *Valóság*, Vol. LXII., No 4., 2019, pp. 42–50.
41. Balázs Géza, Beszélő állatok. Interanimális – interspeciális kommunikáció. Vasi Szemle, *Vasi Szemle*, Vol. LXXIII., No 2., 2019, pp. 218–226.
42. Balázs Géza, A retorika elméletéhez, tanításához, módszertanához, *Magyaróra*, Vol. II, No 2/1, 2019, ISSN 2676-976x, pp. 15–19.
43. Balázs Géza, Várad frazológiája, *Acta Universitatis Christianae Partiensis (AUCP)*, Vol. I., No 1., 2019, pp. 7–14.
44. Balázs Géza, Szent László emléke a magyar nyelvben, *Acta Universitatis Christianae Partienis - Studia culturale (AUCP)*, Vol. I., No 2, 2019, pp. 9–16.
45. Balázs Géza, Pálfi József, A nagyváradi magyar egyetem születése: 1660/1990, *Acta Universtiatis Christianae Partiensis - Studia culturale (AUCP)*, Vol. I., No 1., 2019, pp. 3–6.
46. Balázs Géza, Személyes sorok a magam és a magyar nyelv állásáról, *Magyar Napló*, Vol. 30, 2018, pp. 44–47.
47. Balázs Géza, A hatalom és az erkölcsi nyelvromlás, *Életünk*, Vol. 56, 2018, pp. 48–55.
48. Balázs Géza, Boszorkányok tündérek a nyelvben, *Irodalmi magazin*, Vol. 6, 2018, pp. 10–11.
49. Balázs Géza, Háromezer év egyben, *Élet és Tudomány*, Vol. 72, 2018, pp. 1156–1168.
50. Balázs Géza, Néhány pontban a hazai romológiáról, *Napút*, Vol. 1, 2018, pp. 143–148.
51. Balázs Géza, A hagyományos média bukása, *Valóság*, Vol. 56, 2018, ISSN 0324-7228, pp. 2–8.
52. Balázs Géza, 150 nyelven a vasút szó, *Vasutas Magazin*, Vol. 68, 2018, pp. 14–15.
53. Balázs Géza, Vonattal Indiában, *Vasutas Magazin*, Vol. 68, 2018, pp. 18–21.
54. Balázs Géza, Az Őrség nyelvjárásának szó- és frazémakészletéből, *Vasi Szemle*, Vol. 72, 2018, pp. 152–169.
55. Balázs Géza, Szombathely város nyelve, *Életünk*, Vol. 56, 2018, pp. 66–73.
56. Balázs Géza, A netnemzedék. Szemiotikai vázlatok az i-Generációról. (Józsa Péter szemiotikus emlékének.), *Vasi Szemle*, Vol. 72, 2018, pp. 11–22.
57. Balázs Géza, A güimari piramisok leple alatt. Heyerdahl hagyatéka, *Élet és Tudomány*, Vol. 73, 2018, pp. 114–115.
58. Balázs Géza, A nyelvalakítás antropológiai gyökerei, *Magyar Művészet*, Vol. 6, 2018, pp. 41–46.
59. Balázs Géza, A média nyelvi normája, *Várad*, Vol. 17, 2018, ISSN 1583-0616, pp. 64–69.
60. Balázs Géza, Háromezer év egyben, *Élet és Tudomány*, Vol. 72, 2018, pp. 1156–1168.
61. Balázs Géza, Turistaillem, *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 39, No 4, 2017, ISSN 0139-0457, pp. 5–5.
62. Balázs Géza, Érzékeink kiterjesztése, *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 38, No 1, 2016, ISSN 0139-0457, pp. 5–5.
63. Balázs Géza, Lőrincze Lajos életműve és öröksége, *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 38, No 1, 2016, pp. 3–3.
64. Balázs Géza, Indiák – nyelvek, *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 38, No 2, 2016, ISSN 0139-0457, pp. 5–5.
65. Balázs Géza, Az álom nyelvészeti kutatása, *Magyar Tudomány*, Vol. 177, No 4, 2016, ISSN 0025-0325, pp. 188–198.
66. Balázs Géza, Társaságtörténet, *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 38, No 3, 2016, ISSN 0139-0457, pp. 5–5.
67. Balázs Géza, Az emberi viselkedéskomplexum (CSAK) és a kommunikáció 1., *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 38, No 4, 2016, ISSN 0139-0457, pp. 5–5.
68. Balázs Géza, A váci nyelvőr: Nyelvőrségen a Dunakanyarban, *Édes Anyanyelvünk*, Vol. 38, No 4, 2016, ISSN 0139-0457, pp. 13–13.
69. Balázs Géza, Nyelvtudomány és informatika, *Magyar Művészet*, Vol. 2, 2014, pp. 3–10.
70. Balázs Géza, Mennyire változik a helyesírás, *Nyelvünk és kultúránk*, Vol. 43, 2014, pp. 168–170.
71. Balázs Géza, Szórványok nyomában – élő történelmünk dzsungelében, *Nyelvünk és kultúránk*, Vol. 43, 2014, pp. 153–155.
72. Balázs Géza, Róvott multunk. Mi a rovásírás? Beszélgetés Mandics Györggyel, *Nyelvünk és kultúránk*, Vol. 43, 2014, pp. 1–4.

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Balázs Géza, Hamvas bábeli szövegzavara (Karnevál). In: Nagy Dániel (ed.): *Bábel.*, Budapest, Bolyai Műhely Alapítvány, 2024, pp. 99–117., ISBN 9786158214025
2. Balázs Géza, Spiritualitás és nyelv. In: Maior Enikő, Pálfi József (ed.): *A nyelv mint emlékezet*, Nagyvárad, Partium Press, 2024, pp. 241–246., ISBN 9786069673782
3. Balázs Géza, Az örök Gárdonyi. In: Keller Péter (ed.): *A velünk élő Gárdonyi*, Budapest, A szerző kiadása, 2024, pp. 18–28., ISBN 9786150203225
4. Balázs Géza, Áttekintés a színházszemiotika, színházszemiotika új szakirodalmáról. In: Balázs Géza-Pölcz Ádám-Terdikné Takács Szilvia (ed.): *Színházszemiotika*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2023, pp. 237–254., ISBN 9786155597244
5. Balázs Géza, Színházszemiotika. In: Balázs Géza-Pölcz Ádám-Terdikné Takács Szilvia (ed.): *Színházszemiotika*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2023, pp. 11–32., ISBN 9786155597244
6. Balázs Géza, Efforts to Make Legal Language More Inelligible. In: Salamon Júlia, Szabó Imre (ed.): *Central European Legal Studies. Selected Essays on Current Legal Issues from a Comparative Legal Approach.*, Nagyvárad, Partium Press, 2023, pp. 189–202., ISBN 9786069673478
7. Balázs Géza, A márkanevek helyesírása. In: Kovács László (ed.): *Márkanevek: marketing és nyelvészet határán.*, Budapest, Tinta Könyvkiadó, 2023, pp. 21–30., ISBN 9789634093770
8. Balázs Géza, A digitalizáció hatása a társadalomra, kultúrára, nyelvre. In: Fodor Gábor (ed.): *Digitális trendek*, Budapest, Közép- és Kelet-európai Történelem és Társadalom Kutatásáért Alapítvány, 2023, pp. 181–218., ISBN 9786156200679
9. Balázs Géza, Juhász Zoltán András, Nagy Tibor, Paár Ádám, Rácz Márk, Tabi Norbert, Zmák Tamás, Telek Zsuzsa, Vikár Míra, A hetedik. In: Balázs Géza, Herbst Rebeka (ed.): *A hetedik! A Mozaikok (2018), a Fogaskerekek (2019) és az Online-tanulmányok (2022) hallgatói konferenciák válogatott anyaga.*, Budapest, Bolyai Műhely Alapítvány, 2022, pp. 1–212., ISBN 9786158214001
10. Balázs Géza, Dante Isteni színjátékának vallatása. In: János Szabolcs, Busa Krisztina, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő*, Kolozsvár - Nagyvárad, Erdélyi Múzeum Egyesület - Partium Kiadó, 2022, pp. 19–34.
11. Balázs Géza, Kiss Lajos. In: Csikány Tamás, Hausner Gábor (ed.): *Ludovikás életutak*, Budapest, Nemzeti Közszolgálati Egyetem, 2022, pp. 111–121.
12. Balázs Géza, A prédikáció nyelv mint nyelvpolitikai kérdés. In: Balázs Géza, Pálfi József, Császi Ildikó (ed.): *A 360 éves Váradi Biblia*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2022, pp. 201–210.
13. Balázs Géza, Pálfi József, A 360 éves Váradi Biblia. Előszó. In: Balázs Géza, Pálfi József, Császi Ildikó (ed.): *A 360 éves Váradi Biblia*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2022, pp. 7–12.
14. Balázs Géza, Gyermekmondókák – miniverzum. A Bihari gyermekmondókák bemutatása és vallatása. In: Balázs Géza, Pölcz Ádám (ed.): *A gyermek szemiotikája*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2020, pp. 53–66., ISBN 978-615-5597-15-2
15. Balázs Géza, A kör mint élet- és térszervező alakzat. In: Egri Dorottya–Horváth Éva–Mayer Péter (ed.): *A kör mint élet- és térszervező alakzat*, Budapest, A Bolyai Műhely Alapítvány, 2020, pp. 109–120., ISBN 978-615-80316-8-4
16. Balázs Géza, A magyar nyelv belső és külső veszélyeztetettsége. In: Pusztay János (ed.): *Veszélyeztetett-e a magyar nyelv?*, Budapest-Széphalom, Anyanyelvápolók Szövetsége, 2020, pp. 21–28., ISBN 978-615-5735-14-1
17. Balázs Géza, Szimmetria a művészetben és a nyelvben. In: Balázs Géza–Imrényi András–Simon Gábor (ed.): *Hálózatkutatás. Hálózatok a nyelvben*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2020, pp. 7–30., ISBN 978-615-5597-14-5
18. Balázs Géza, Kazinczy “szellemében”. In: Nyiri Péter (ed.): *Bástya és hajlék. 10 éves A Magyar Nyelv Múzeuma*, Budapest, Petőfi Irodalmi Múzeum, 2020, pp. 33–35., ISBN 978-963-508-924-6
19. Balázs Géza, A megelevenítés mint jelentésbővítés antropológiája. In: Nyomárkay István–Nagy Sándor István (ed.): *Etimológia és jelentésfejlődés*, Budapest, MTA Modern Filológiai Társaság, 2020, pp. 22–30., ISBN 978-963-508-924-6
20. Balázs Géza, Biomorfizmus (a természeti jelenségek és állatvilág humanizálása) Karácsony Benő Napos oldal című regényében. In: János Szabolcs, Verók Attila, Albu-Balogh Andrea (szerk.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális*, Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2020, pp. 249–262., ISBN 978-606-739-169-5
    1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.2***

Nume Prenume: **MAIOR Enikő Irina**

Gradul didactic: prof. univ. dr. habil.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

**A. Teza de doctorat**

Bernard Malamud and the Type Figure of the Schlemiel. Universitatea de Vest din Timișoara, România, 2008. Domeniul: Filologie.

**B. Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**

1. Maior, Enikő. *Bernard Malamud and the Type Figure of the Schlemiel, Oradea: Editura Universitatii din Oradea, 2009. ISBN 978-973-759-889-9*
2. Maior, Enikő. *Gary Shteyngart and the Question of Identity*. Budapest: Inter Kultúra-, Nyelv- és Médiakutató Nonprofit Kft., 2018. ISBN 978-615-5556-11-1
3. Maior, Enikő. *Business English in Use*, Oradea: Editura Universitatii din Oradea, 2010. ISBN 978-606-100-008-1
4. Maior, Enikő. *English for Banking and Finance*, Ed. Primus: Oradea, 2017. ISBN 978-606-707-193-1
5. Maior, Enikő. *English for Tourism*, Ed. Casa Cartii de Stiinte: Cluj Napoca, 2016. ISBN 978-606-170-998-4
6. Maior, Enikő. *Partium Language Exams*, Ed. Partium Press: Oradea, 2024. ISBN 978-606-9673-84-3
7. Maior, Enikő. *Business English Essentials*, Ed. Primus: Oradea, 2018. ISBN 978-606-707-265-5
8. Maior, Enikő, Aimee Pozorski, Julianna Borbély, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *ELLE Conference Proceedings.* Oradea: Primus, 2020. 978-606-707354-6
9. Maior, Enikő Aimee Pozorski, Julianna Borbély, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *EL&LE Conference Proceedings* *2022*, Partium Press, University of Pannonia Press, 2022. ISBN 978-606-9673-30-0, 978-963-396-233-6
10. Maior, Enikő, Borbála Bökös, Antonia Pop, Julianna Borbély. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*. Partium Press, University of Pannonia Press, 2023. ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6
11. Pusztai Gabriella, Maior Enikő, Demeter-Karászi Zsuzsanna “Church contributions to the transformation of higher education in central and eastern Europe” in Gergely Kovats and Zoltan Ronay (eds.): *In search of excellence in higher education*, Budapest: Corvinus University of Budapest Digital Press, 2019:29-39. ISBN 978-963-503-779-7
12. Czékmán Balázs, Szabó Fruzsina, Somfalvi Zita és Maior Enikő “Az IKT-vel támogatott probléma-alapú tanulás és lehetőségei az idegennyelv-tanításban.” in Polonyi Tünde and Abári Kálmán (eds.): *Digitális tanulás és tanítás (Invâțarea si predarea digitală*), Debrecen: University Press, 69-82, 2017. ISBN 978-963-318-665-7
13. Tóth Péter, Horváth Kinga, Maior Enikő, Bartal Mária, Duchon Jenő eds *Neveléstudományi kutatások a Kárpát-medencei oktatási térben / Pedagogical Research in the Carpathian Basin Educational Space*, Komarno: Selye János University, 2019. ISBN 978-80-8122-310-5
14. Maior, Enikő eds. *Border Crossings in Science Fiction*, Saarbrücken: Lamber Academic Publishing, 2018. ISBN 978-613-826-873-4
15. Maior, Enikő eds. *Tanulóközpontú oktatás, módszertani megújulás a szakkképzésben és a felsőoktatásban* (Educație centrată pe student, înnoire didactică în formarea profesională și în învățământul superior), Budapest: Óbudai Egyetem, 2018. ISBN 978-963-449-073-99978
16. Maior, Enikő et al eds. *Topos Bilingual Journal of Space and Humanities*, Veszprém: Pannon University, 2017. ISSN 2063-8086
17. Maior, Enikő eds. *Mítoszok az irodalomban és a kultúrában* (Mituri în literatură și în cultură), Budapest: Inter Kultúra-, Nyelv- és Médiakutató Nonprofit Kft., 2017. ISBN 978-615-555-607-4
18. Maior, Enikő et al eds. *Pedagógiai kutatások a Kárpát-medencében* II. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia (Cercetări pedagogice în Bazinul Carpatic. Conferința Educație în Bazinul Carpatic. Ed. a II-a), Budapest: Óbudai Egyetem, 2017. ISBN 978-963-4490-26-5
19. Maior, Enikő et al eds*. Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl*. I. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia (Cercetări empirice în educație – dincolo de frontiere. Conferința Educație în Bazinul Carpatic. Ed. I.), Budapest: Óbudai Egyetem, 2016. ISBN 978-615-546-081-4
20. Maior, Enikő et al eds. *Tanári és tanulói kompetenciák az empírikus kutatások fókuszában* - V. Trefort Ágoston Szakmai Tanárképzési Konferencia Tanulmánykötet (Competențele profesorilor și ale elevilor prin prisma cercetărilor empirice Conferința Ágoston Trefort - Formarea cadrelor didactice. Colecție de articole. Ed. V.), Budapest: Óbudai Egyetem, 2015. ISBN 978-615-546-046-3
21. Maior, Enikő et al eds. Proceedings of The Fifth Edition of ELLE International Conference, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2016. ISSN 2285-5432
22. Maior, Enikő eds. Proceedings of The Second Edition of ELLE International Conference, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2013. ISSN 2285–5432

**C. Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**

* 1. Maior, Enikő. “The Question of Identity in Gary Shteyngart’s *Little Failure.*” in László Dávid et al (eds) *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 7, 1. 2015:123−132. ISSN 2067-5151
  2. Maior, Enikő. “The First Jewish American Novel.” in Luminița Frențiu ed. *Romanian Journal of English Studies*, Timișoara: Editura Universității din Timișoara, 6/2009:192-199. ISSN 1584-3734
  3. Maior, Enikő. “The Putative Victory of Malamud’s Heroes.” in Hortensia Pârlog and Luminița Frențiu eds. *Romanian Journal of English Studies*, Timișoara: Editura Universității din Timișoara, 5/2008:318-326. ISSN 1584-3734

**Co-autor:**

* 1. Maior, Enikő. “*Egyházi hozzájárulás a magyarországi és romániai felsőoktatásban*.” in Tóth P. et al (eds.) Neveléstudományi kutatások a Kárpát-medencei oktatási térben / Pedagogical Research in the Carpathian Basin Educational Space, Komarno: Selye János University, 2019: 335-341. ISBN 978-80-8122-310-5
  2. Pusztai G., Kovacs K., Markos V., Karaszi Zs., & Maior E. (2019). *Civic Engagement and the Resources of Persistent Students and the Reasons of Drop out in Higher Education*. Hungarian Educational Research Journal, 9(2) in press
  3. Maior, Enikő. “*ICT-Supported Problem-Based Learning: Possibilities of Applying Problem-Based Learning from Primary School to Higher Education*” in Balázs Czékmán et al (eds) in PedActa 6, 2. 2016:41-50. ISSN 2248-3527

**D. Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

1. Maior, Enikő. “The First Real Schlemiel in Jewish-American Literature” in Péter Szaffkó ed. *Partium Journal of English Studies.* 2009/1 vol.2. ISSN 1844-2021
2. Maior, Enikő. “The Concept and Cultural Significance of the Schlemiel” in Péter Szaffkó ed. *Partium Journal of English Studies.* 2008/1 vol.1. ISSN 1844-2021
3. Maior, Enikő. “The Schlemiel in Bernard Malamud’s *The Assistant”* in István Angi et al eds. *Partiumi Egyetemi Szemle.* Oradea: Partium Kiadó, 2004/1-2: 397-402. ISSN 1582-9952
4. Maior, Enikő. “Total Quality Management” in István Angi et al eds. *Partiumi Egyetemi Szemle.* Oradea: Partium Kiadó, 2002/2: 91-96. ISSN 1582-9952

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Maior, Enikő. “History and the Individual’s Struggle with it in Bernard Malamud’s *The Fixer.”* in Peter Gaal-Szabó et al (eds.): *Cultural Encounters New Perspectives in English and American Studies*, Debrecen: Debreceni Református Hittudományi Egyetem, 2019:77-84. ISBN 978-615-5853-16-6
2. Maior, Enikő. “Effective teaching techniques in English language teaching.” in Tóth Péter, Hanczvikkel Adrienn and Duchon Jenő (eds.): *Tanulóközpontú oktatás, módszertani megújulás a szakkképzésben és a felsőoktatásban* (Educație centrată pe student, înnoire didactică în formarea profesională și în învățământul superior)*,* Budapest: Óbudai Egyetem, 2018:24-29.ISBN 978-963-449-073-9
3. Maior, Enikő.”Gary Shteyngart and the dystopian novel” in Bús Éva et al (eds.) *Topos Bilingual Journal of Space and Humanities*, Veszprém: Pannon University, 2017:167-176. ISSN2063-8086
4. Maior, Enikő.”ESP and Problem Based Learning.” in Tóth Péter, Maior Enikő, Simonics István, Duchon Jenő and Varga Anikó (eds): *Pedagógiai kutatások a Kárpát-medencében II. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia (*Cercetări pedagogice în Bazinul Carpatic. Conferința Educație înBazinul Carpatic. Ed. a II-a), Budapest: Óbudai Egyetem, 216-220, 2017. ISBN 978-963-449-026-5
5. Maior, Enikő. “ESP and language tests.” in: Maior Enikő, Tóth Péter and Varga Anikó (eds): *Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl. I. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia*, (Cercetări empirice în educație – dincolo de frontiere. Conferința Educație în Bazinul Carpatic. Ed. I.) Budapest: Óbudai Egyetem, 2016. ISBN 978-615-5460-81-4
6. Maior, Enikő. “New Teaching Methods in ESP.” in Tóth Péter, Maior Enikő and Pogátsnik Mónika (eds): *Tanári és tanulói kompetenciák az empírikus kutatások fókuszában - V. Trefort Ágoston Szakmai Tanárképzési Konferencia Tanulmánykötet* (Competențele profesorilor și ale elevilor prin prisma cercetărilor empirice Conferința Ágoston Trefort - Formarea cadrelor didactice. Colecție de articole. Ed. V.), Budapest: Óbudai Egyetem, 2015. ISBN 978-615-5460-46-3
7. Maior, Enikő. "The struggle of Misha Borisovich Vainberg with the Absurd." in Borbély J. et al (eds.) *English Language & Literatures in English 2014.* Budapest: L'Harmattan, 2015:107-125. ISBN 978-963-414-094-8
8. Maior, Enikő. “Angolnyelv-tanítás a Partiumi Keresztény Egyetemen (Predarea limbii engleze la Universitatea Crestina Partium).” in Tóth Péter, Ősz Rita and Várszegi Ágnes (eds) *Pedagógusképzés - személyiségformálás, értékközvetítés, értékteremtés.*
9. Maior, Enikő. *IV. Trefort Ágoston Szakmai Tanárképzési Konferencia Tanulmánykötet (*Formarea cadrelor didactice – formarea personalității, transmiterea valorilor, crearea valorilor. Conferința Ágoston Trefort - Formarea cadrelor didactice. Colecție de articole. Ed. IV.*)*, Budapest: Óbudai Egyetem, 2014:453. ISBN 978-615-5460-05-0
10. Maior, Enikő. “American or Immigrant? Caught between two Cultures.” in Teodor Mateoc ed. Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (V), Oradea: Editura Universității din Oradea, 2017:109-119. ISSN 2067-5348
11. Maior, Enikő.“Complementary and Contrasting Characters.” in Maior et al (eds.) *Proceedings of The Fifth Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2016:20-29. ISSN 2285-5432
12. Maior, Enikő. “The Question of Identity in Gary Shteyngart’s *Super Sad True Love Story.”* in Titus Pop ed. *Proceedings of The Third Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2014:150-155. ISSN 2285-5432
13. Maior, Enikő. “Jewish Identity in Philip Roth’s ’The Conversion of the Jews.” In Iulian Boldea ed. *Identities in Metamorphosis. Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Arhipelag XXI Press:Tîrgu-Mureș, 2014:331-336. ISBN: 978-606-936-919-7
14. Maior, Enikő. “Vladimir Girshkin and the Question of Identity.” in Teodor Mateoc ed. *Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World (III)*, Oradea: Editura Universității din Oradea, 2013:179-189. ISSN 2067-5348
15. Maior, Enikő. “Leo Finkle’s Putative Victory.” in Enikő Maior ed. *Proceedings of The Second Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2013:79-84. ISSN 2285-5432
16. Maior, Enikő. “Chaim Potok and Hasidism.” in Liviu Cotrău ed. *Proceedings of The First Edition of ELLE International Conference*, Cluj Napoca: Casa Cărții de Știință, 2012:154-159. ISSN 2285-5432

**E. Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

**- *ANEXA 5.3***

**Nume și prenume:** **BÁNFFI-BENEDEK Andrea**

**Gradul didactic:** conferențiar universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

**A. Teza de doctorat**

1. *Lyrik & Musik. Intra- und intermediale Bezugnahmen bei Paul Celan*, EME-Partium, Klausenburg- Großwardein, 2012, pag. 210, ISBN 978-606-8156-23-1

**B. Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**

1. Bánffi-Benedek Andrea*: Deutsch für dich 2. Übungen zu deutschen Sprichwörtern, Phraseologismen, Redewendungen.*, Partium, Oradea/Nagyvárad/Großwardein, 2014, pag. 142

**C. Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**

**-**

**D. Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Bánffi-Benedek Andrea, Paul Celan műfordítói stációi. In: Busa Krisztina; János Szabolcs; Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2*, Kolozsvár–Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület/Partium Kiadó, 2024, pp. 239–248., ISBN 9 786069 673836
2. Bánffi-Benedek Andrea, Entwurf einer Wortlandschaft. Ästhetische und poetische Mittel der Raumdarstellung bei Paul Celan. In: Buciuman Veronica (ed.): *Raumnarratologie. Studien zur deutschsprachigen Literatur der Moderne und der Avantgarde in der Nachfolge des spatial turn.*, Lipcse, Leipziger Universitätsverlag, 2020, pp. 169–177., ISBN 978-3-96023-370-1
3. Bánffi-Benedek Andrea, Verschachtelt und überblendet: Die Bahn als Heterotopie in W. G. Sebalds Austerlitz. In: *Német Filológiai Tanulmányok / Arbeiten zur deutschen Philologie;* XXXI., Vol. XXXI, No Nr. 31 (2019), ISSN 0418-4580, pp. 35–48.
4. Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Der widersprüchliche Kontrapunkt. Fragen und Möglichkeiten der Adaptierbarkeitdes Begriffs Polyphonie auf lyrische Texte. In: Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Boszák Gizella, János Szabolcs, Nagy Ágota (ed.): *Netzwerke und Tansferprozesse. Studien aus dem Bereich der Germanistik*, Wien, Praesens, 2018, pp. 301–306., ISBN 978-3-7069-0996-9, ISSN 2069-010X
5. Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Der Einsatz von Somatismen und Kinegrammen im DaF-Unterricht. Eine interkulturelle Annäherung. In: Mihály Harsányi (ed.): *Germanistische Studien X, Eger*, Eger, Líceum Kiadó, 2016, pp. 243–254., ISSN 1787-0151
6. Bánffi-Benedek Andrea, Somatismen, Kinegramme und Phraseogesten im DaF-Unterricht. Eine interkulturelle Annäherung. In: János Szabolcs (ed.): *Umwandlungen und Interferenzen. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der VI. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium. Großwardein/Nagyvárad/Oradea, 18.-19. September 2014*, Bécs, Praesens Verlag, 2016, pp. 317–328., ISBN 978-3-7690-0913-6
7. Bánffi-Benedek Andrea-Krisztina, Musik als Erinnerung – Erinnerung an die Musik. Das asemantische Zitat in Celans Gedicht „So bist du denn geworden” in intermedialer Sicht. In: Hillenbrand Rainer (ed.): *Erinnerungskultur. Poetische, kulturelle und politische Erinnerungsphänomene in der deutschen Literatur*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 337–347., ISBN 978-3-7069-0816-0
8. Bánffi-Benedek Andrea, Medien der Klage: Intermediale Überlegungen zu den Gedichten „Espenbaum” und „Selbdritt, Selbviert” von Paul Celan., *Temeswarer Beiträge zur Germanistik*, Vol. 2014, No 11, 2014, ISSN 1453-7621, pp. 269–281.

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.4***

**Nume și prenume:** **BOKA László**

**Gradul didactic:** conferențiar universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Boka László, A divattól a kultuszig. Kanonizációs stratégiák Sütő András műveinek magyarországi recepciójában [De la modă la cult. Strategii de canonizare în receptarea operelor lui András Sütő în Ungaria]. Universitatea Eötvös Lorand, Budapesta, 2006.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Boka László, *Transzilvanizmus. Eszmék, korok, változatok*, MMA, Budapest, 2023, pag. 554
3. Boka László, *Önfeltárulkozás, magány, szeretetéhség - és egy új életszakasz kezdete. Ady Endre: Szeretném, ha szeretnének. - kísérőtanulmány*, Athenaeum, Budapest, 2022, pag. 162
4. Biró Annamária, Boka László, *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 4.*, Reciti Kiadó, Partium Kiadó, Budapest, 2021, pag. 370
5. Boka László, *Ady Endre: Szeretném, ha szeretnének*, Országos Széchényi Könyvtár (OSZK), Budapest, 2019
6. Boka László, *„Valaki útravált…”. az úton levő és kiútkereső Ady Endre*, Magyar Művészeti Akadémia, Budapest, 2019, pag. 247
7. Boka László, *"A nekifeszült mentő-akarat". Kuncz emlékkonferencia*, MMA, Budapest, 2019, pag. 176
8. Boka László, Kuncz Aladár, Juhász Andrea, *Kuncz Aladár: Kritikák, portrék, tanulmányok II. (1923–1931)*, Kriterion Könyvkiadó, Kolozsvár, 2019
9. Boka László, Kuncz Aladár, Juhász Andrea, *Kuncz Aladár: Kritikák, portrék, tanulmányok I. (1909–1923)*, Kriterion Könyvkiadó, Kolozsvár, 2019
10. Boka László, *Peremek és középpontok. Tanulmányok a 20. század első felének magyar irodalmáról*, Balassi Kiadó, Budapest, 2018, pag. 312
11. Boka László, Rózsafalvi Zsuzsanna, *"Volt a hazának egy-két énekem". ARANY 200*, Bibliotheca Nationalis Hungariae, Budapest, 2018, pag. 195
12. Boka László, Emődi András, *Tipográfia régtől fogva.. A nagyváradi nyomdászat 450 éves története*, Argumentum Kiadó, Budapest, 2016, pag. 158
13. Boka László, Ferenczyné Wendelin Lídia, *Collectors and collections. The treasures of the National Széchényi Library and the hisories of the collections*, Országos Széchényi Könyvtár (OSZK), Budapest, 2016
14. Boka László, *Propaganda – politika, hétköznapi és magas kultúra, művészet és média a Nagy Háborúban*, Országos Széchényi Könyvtár (OSZK), Budapest, 2016, pag. 542
15. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
16. Boka László, Jeney Éva: A megosztó és megosztható múlt (kritika), *Literatura*, Vol. 50, No 1, 2024, pp. 89–95., EISZ
17. Boka László, mediális fölülírás. Gondolatok egy Örkény-egyperces rövidfilmes adaptációja kapcsán, *Helikon. Irodalom- és Kultúratudományi Szemle*, Vol. LXX, No 1, 2024, pp. 94–114., EISZ
18. Boka László, Ady Petőfi-képéről, tágabb kontextusban, *Jelenkor*, Vol. 74, No 11, 2024, pp. 62–83., EISZ
19. Boka László, autofikció és újrealista kód a kortárs magyar próza Erdély-vonulatában, *Regio*, Vol. 31, No 2, 2023, pp. 3–36., EISZ
20. Boka László, Az eget ostromló lángszellemektől a hitvány sajtkukacig és az irodalmi nippig. A Holnap fogadtatásának összetettségéről – hét tételben, *Híd*, Vol. 66, No 1-2, 2023, pp. 55–84., EISZ
21. Boka László, „Szeptemberi verőfény” (Bíró-Balogh Tamás: Ha nem volnátok ti. Kosztolányi utolsó szerelmei), *Tiszatáj*, Vol. 76, No 1, 2022, pp. 105–114.
22. Boka László, Kisemberek, életszituációk és Kolozsvár-regények szerzője. Bálint Tibor 90, *ÚJVÁRAD*, Vol. 2, No 11, 2022, pp. 50–52.
23. Boka László, Diametrális ellentétek versus árnyalt „szellemi térképvázlat”. A múlt század eleji irodalmi modernség elbeszélhetőségének néhány aspektusáról, *Irodalomtörténet*, Vol. 110, No 4, 2022, pp. 474–486., EISZ
24. Boka László, Irodalmi arcél eszmetörténeti olvasattal [Szász László: Bánffy Miklós – Az erdélyi szellem arisztokratája], *Korunk*, Vol. 33, No 5, 2022, pp. 109–118., EISZ
25. Boka László, Megpróbáló ajándék, tartalmas búcsú. Horváth Andor-invokációk, *REGIO: KISEBBSÉG KULTÚRA POLITIKA TÁRSADALOM*, Vol. 2021, No 2, 2021, pp. 223–234.
26. Boka László, Csehy Zoltán: Arctalanság, arcadás, arcrongálás, *Irodalomtörténeti Közlemények*, Vol. 125, No 6, 2021, pp. 895–899., EISZ
27. Boka László, Lajtorja, faltörő kos, igazoló levél. (Kanonizációs kísérletek, pozícióstabilizálások és a kiépülő Ady-kultusz stációi 1909 és 1919 közt), *JELENKOR: IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT*, Vol. 63, No I (január), 2020, pp. 75–87.
28. Boka László, Szőcs Géza halálára, *JELENKOR ONLINE*, Vol. 50, 2020, pp. 1–5.
29. Boka László, Nyugatosok Trianonról. A klasszikus modernség vezető orgánumának szerzői és a békediktátum, *JELENKOR: IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT*, Vol. 2020, No 9, 2020, pp. 951–960.
30. Boka László, Megtorpanások és kiútkeresések. Ady Endre két polemikus cikkéről, 110 év távlatából., *SZÉPIRODALMI FIGYELŐ*, Vol. 18, No 1, 2019, pp. 47–67.
31. Boka László, „Szellemi erupczió” – és hadi készülődések…. A Holnap és a Budapesti Újságírók Egyesületének 1909-es Almanachja, *IRODALOMISMERET: IRODALMI MŰVÉSZETI ÉS MUZEOLÓGIAI FOLYÓIRAT*, Vol. 27, No 4, 2016, pp. 15–32.
32. Boka László, Paralelnosti teorii kánonu.. [Canon theory parallels], *World Literature Studies*, Vol. 7, No 2015/3, 2015, pp. 3–15.
33. Boka László, Törésvonalak, szólamok.. Rákai Orsolya: A teljes zenekar – Schöpflin Aladár és a társadalmi modernség irodalmi jelentősége. 2013, *BUKSZ- BUDAPESTI KÖNYVSZEMLE*, Vol. 2015, No 1-2, 2015, pp. 22–29.
34. Boka László, Filep Tamás Gusztáv, A Kuncz Aladár-életműsorozatról, *EX SYMPOSION: IRODALOM MŰVÉSZET FILOZÓFIA REFLEXIÓ*, Vol. 90, 2015, pp. 22–23.
35. Boka László, Határ és háttér. Elválasztottság és szökés mint prózapoétikai létkonstituáló tapasztalat Bodor Ádám, Agota Kristof és Papp Sándor Zsigmond prózájában, *IRODALOMISMERET: IRODALMI MŰVÉSZETI ÉS MUZEOLÓGIAI FOLYÓIRAT*, Vol. 25, No 2, 2014, pp. 68–79.
36. Boka László, Történelmi alulnézetek. (Erdély-regények). Narratív struktúrák és biográfiai források a Dragomán- és a Papp-prózában., *MAGYAR LETTRE INTERNATIONALE*, Vol. 94, No 2014/3, 2014, pp. 73–76.
37. Boka László, Filep Tamás Gusztáv, Kovács Flóra, A rekonstruáló kulturális emlékezet és a szakmai középút esélye. (Kovács Flóra és Filep Tamás Gusztáv interjúja Boka Lászlóval), *TISZATÁJ: IRODALMI MŰVÉSZETI ÉS TÁRSADALMI FOLYÓIRAT*, Vol. 68, No 3, 2014, pp. 55–68.
38. Boka László, Historicke pohlady, sedmohradské romány, *World Literature Studies*, Vol. 6, No 23, 2014, pp. 78–90.
39. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Reviste**

1. Boka László, Halinakötés. 100 éve alakult meg az Erdélyi Szépmíves Céh, *ÚJVÁRAD*, Vol. 5, No 2, 2024, pp. 51–54.
2. Boka László, MI/AI vagy amit akartok?, *ÚJVÁRAD*, Vol. 5, No 6, 2024, pp. 41–45.
3. Boka László, Változatok fordításra, *ÚJVÁRAD*, Vol. 5, No 9, 2024, pp. 38–41.
4. Boka László, Transzilvanizmus: színe, fonákja, változatai, *Acta Universitatis Christianae Partiensis – Studia Culturale*, Vol. 10, No 1, 2024, pp. 103–107.
5. Boka László, Nyelvi fantázia és világok találkozása. A fordító Jékely Zoltán, *Tiszatáj*, Vol. 78, No 10, 2024, pp. 69–81.
6. Boka László, *A vers volt mindene s ő maga volt a vers – Búcsú Kovács András Ferenctől.*, Litera.hu, Budapest, 2024, 2–3, https://litera.hu/magazin/osszeallitas/bucsu-kovacs-andras-ferenctol-4.html.
7. Boka László, Hogy látva lássanak? Oknyomozás Ady kalandos sorsú, *Újvárad Műhely*, Vol. 3, No június, 2023, pp. 16–24.
8. Boka László, „Öntudatlanul és magától érthetően”. Bánffy Miklós erdélyisége (és magyarsága, *Helikon*, Vol. 34, No 23, 2023, pp. 7–10.
9. Boka László, Transzilvanizmusformák, *Székelyföld*, Vol. 27, No 12, 2023, pp. 74–96.
10. Boka László, Szinkronpillanatok, vákuumhelyzetek, korszakhatárok, *ÚJVÁRAD*, Vol. 3, No 7-8, 2023, pp. 51–54.
11. Boka László, A közvetítő? - Bánffy Miklós, *ÚJVÁRAD*, Vol. 3, No 10, 2023, pp. 46–49.
12. Boka László, Utolsó jegyzetek. Reményi József Tamás halálára., *ÚJVÁRAD*, Vol. 3, No 12, 2023, pp. 46–48.
13. Boka Lászó, Költészeteszmények, kisajátítások, himnikus szólamok, *ÚJVÁRAD*, Vol. 3, No 3, 2023, pp. 49–51.
14. Boka László, Örökös járás és társtalanság a sorsa [Szász László: Bánffy Miklós – Az erdélyi szellem arisztokratája], *Országút*, Vol. 3, No 5, 2022, pp. 39–41.
15. Boka László, „Szeptemberi verőfény” (Bíró-Balogh Tamás: Ha nem volnátok ti. Kosztolányi utolsó szerelmei), *Tiszatáj*, Vol. 76, No 1, 2022, pp. 105–114.
16. Boka László, A képekben gondolkodó, szavakban élő költő: Szőcs Géza, *Tempevölgy*, Vol. 14, No 3, 2022, pp. 24–29.
17. Boka László, Háború és irodalom - Irodalmi lenyomatok, *ÚJVÁRAD*, Vol. 2, No 6, 2022, pp. 48–51.
18. Boka Lászó, Valós világhír közelében. 70 éve hunyt el Molnár Ferenc, *ÚJVÁRAD*, Vol. 2, No 4, 2022, pp. 49–51.
19. Boka László, Listakényszerek, listamámorok, kánoni listák?, *ÚJVÁRAD*, Vol. 2, No 2, 2022, pp. 50–52.
20. Boka László, A bennünk felépített haza. Markó Béla új verseskötetéről, *Könyvterasz*, Vol. 2021 szeptember 8, 2021, pp. 1–8.
21. Boka László, Megpróbáló ajándék, tartalmas búcsú. Horváth Andor-invokációk, *REGIO: KISEBBSÉG KULTÚRA POLITIKA TÁRSADALOM*, Vol. 2021, No 2, 2021, pp. 223–234.
22. Boka László, A Holnap korabeli szerepéről, jelentőségéről és egyéniségeiről II., *Acta Universitatis Christianae Partiensis*, Vol. 2021, No 3-4, 2021, pp. 9–25.
23. Boka László, Tengernyi tenger. Motívumok és értelmezésrétegek, *ÚJVÁRAD*, Vol. 2021, No 6, 2021, pp. 54–56.
24. Boka László, Bölcselő, szépírói vénával.. 90 éve hunyt el Kuncz Aladár., *ÚJVÁRAD*, Vol. 2021, No 4, 2021, pp. 59–61.
25. Boka László, „Le rire énorme de la mer” – nyelvi bűvölet, formakultusz és közvetítés. Baudelaire kétszáz évéről., *ÚJVÁRAD*, Vol. 2021/2, No [április], 2021, pp. 54–57.
26. Boka László, Nyolc sor, dátum, aláírás.. Gondolatok egy József Attilának tulajdonított autográfról., *ÚJVÁRAD*, Vol. 2021/1 [március], 2021, pp. 5–12.
27. Boka Lászó, *A missed opportunity? Transylvania as a Virtual Central Europe. Forms of Transylvanism and Their Potentials between the Two World Wars*, Hungarian Studies Yearbook vol 3., Kolozsvár, 2021, 11–28, https://sciendo.com/issue/HSY/3/1#
28. Boka László, „Valaki útravált…” – ADY 100. Centenáriumi rendezvénysorozat, díszkötet, kiállítás, *Mercurius*, Vol. 2018-2019, 2020, pp. 14–19.
29. Boka László, Egy értékes hagyatékegyüttes feltárása.. A Kuncz Aladár Összegyűjtött Munkái sorozat újabb köteteiről valamint az új eredmények fényében rendezett emlékkonferenciáról, *Mercurius*, Vol. 2018-2019, 2020, pp. 41–43.
30. Boka László, Az elsüllyedt utak – Mindenség-keresés Ady Endre életművében 2., *LITERA.HU*, Vol. 18, 2020, pp. 40–55.
31. Boka László, Az elsüllyedt utak – Mindenség-keresés Ady Endre életművében 1., *LITERA.HU*, Vol. 19, 2020, pp. 30–45.
32. Boka László, Nyugatosok Trianonról, *Irodalmi magazin*, Vol. 8, No 2, 2020, pp. 43–49.
33. Boka László, "Az elsüllyedt utak", *LYUKASÓRA*, Vol. 29, No 1, 2020, pp. 18–20.
34. Boka László, Lajtorja, faltörő kos, igazoló levél. (Kanonizációs kísérletek, pozícióstabilizálások és a kiépülő Ady-kultusz stációi 1909 és 1919 közt), *JELENKOR: IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT*, Vol. 63, No I (január), 2020, pp. 75–87.
35. Boka László, Szőcs Géza halálára, *JELENKOR ONLINE*, Vol. 50, 2020, pp. 1–5.
36. Boka László, Nyugatosok Trianonról. A klasszikus modernség vezető orgánumának szerzői és a békediktátum, *JELENKOR: IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT*, Vol. 2020, No 9, 2020, pp. 951–960.
37. Boka Lászó, Tóth Hajnal, „Fantasztikus kaland bölcsésznek, tanárnak állni”, *Várad*, Vol. 2020, No 6, 2020, pp. 65–72.
38. Boka László, "Üss át korod fásliján", avagy - vivát Margócsy!, *2000: IRODALMI ÉS TÁRSADALMI HAVI LAP*, Vol. 30, 2019, pp. [http://ketezer.hu/margocsy.html–http://ketezer.hu/margocsy.html](http://ketezer.hu/margocsy.html%E2%80%93http://ketezer.hu/margocsy.html).
39. Boka László, Megtorpanások és kiútkeresések. Ady Endre két polemikus cikkéről, 110 év távlatából., *SZÉPIRODALMI FIGYELŐ*, Vol. 18, No 1, 2019, pp. 47–67.
40. Boka László, „Csókokban élő csóktalanok”. A Mindenség-keresés és a Léda-szerelem fordulópontjai 1908-1909-ben, *LÁTÓ: A ROMÁNIAI ÍRÓK SZÖVETSÉGE ÉS A MAROS MEGYEI TANÁCS SZÉPIRODALMI FOLYÓIRATA*, Vol. 30, No 1, 2019, pp. 22–41.
41. Boka Lászó, Vonatok decemberben – emlékképek 1989., *Várad*, Vol. 2019/12, 2019, pp. 14–17.
42. Boka László, Hagyomány és megújulás. Az OSZK Könyvkiadó, *Mercurius*, Vol. 19, 2018, pp. 51–100.
43. Boka László, Az OSZK képviselete külföldön. Fontosabb utak és projektek 2016-2017, *Mercurius*, Vol. 19, 2018, pp. 88–89.
44. Boka László, A szintézisíró ifjú Kuncz Aladár, *LYUKASÓRA*, Vol. 8, No 2018/9, 2018, pp. 19–21.
45. Boka László, Radikális irodalmi hangok a sokarcú városban. A Holnap és Nagyvárad, *Irodalmi magazin*, Vol. 6, No 4, 2018, pp. 31–36.
46. Boka László, A benjámin, a pacifista, a kitaszított: Emőd Tamás, *Irodalmi magazin*, Vol. 6, No 4, 2018, pp. 65–68.
47. Boka László, Propaganda az első világháborúban., *Mercurius*, Vol. 2015-2016-2017, 2017, pp. 9–13.
48. Boka László, Törésvonalak, szólamok.. Rákai Orsolya: A teljes zenekar – Schöpflin Aladár és a társadalmi modernség irodalmi jelentősége. 2013, *BUKSZ- BUDAPESTI KÖNYVSZEMLE*, Vol. 2015, No 1-2, 2015, pp. 22–29.
49. Boka László, Filep Tamás Gusztáv, A Kuncz Aladár-életműsorozatról, *EX SYMPOSION: IRODALOM MŰVÉSZET FILOZÓFIA REFLEXIÓ*, Vol. 90, 2015, pp. 22–23.
50. Boka László, A titoknok úr – Szigligeti 200.. Bicentenáriumi kötet, kiállítás, pódiumbeszélgetések, *Mercurius*, Vol. 12, No 2014, 2014, pp. 8–9.
51. Boka László, Ő maga volt a bibliográfia.. In memoriam Lakatos Éva, *MAGYAR KÖNYVSZEMLE*, Vol. 130, No 4, 2014, pp. 495–498.

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Boka László, Többes keresztúton. A költő-fordító Jékely Zoltánról. In: Busa Krisztina, János Szabolcs, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2.*, Kolozsvár-Nagyvárad, EME-Partium Kiadó, 2024, pp. 213–228.
2. Boka László, Rivális barátok. A Holnap és a Nyugat indulási éveikben. In: Boka László, Biró Annamária (ed.): *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 5.*, Budapest-Nagyvárad, Reciti-Partium, 2024, pp. 105–132.
3. Boka László, Vezérszerep, küldetéstudat és a kiúttalanság tapasztalata Ady lírájában (1908-1911). In: Fűzfa Balázs (ed.): *Teremtő Tudomány*, Szombathely, Savaria University Press, 2024, pp. 244–262.
4. Boka László, Az önelemző bölcselő-filozófus. In: János Szabolcs, Albu-Balogh Andrea (ed.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális 2.*, Kolozsvár-Nagyvárad, EME-Partium Kiadó, 2023, pp. 157–167.
5. Boka László, „A ti énekléstek ordítás”. A Holnap antológiák kirobbantotta pennaháborúkról és hátterükről. In: Papp Ágnes Klára, Török Lajos, Sebők Melinda (ed.): *Kötelezők emelt szinten Dantétól Lázár Ervinig*, Budapest, L’Harmattan- KRE, 2023, pp. 243–266.
6. Boka László, Erdélyiség-koncepciók mint hídszerepek és szellemi autonómiaformák. Kuncz Aladár „élete esszenciája”. In: Boka László (ed.): *Transzilvanizmus. Eszmék, korok, változatok*, Budapest, MMA, 2023, pp. 200–240.
7. Boka László, transzilvanizmusváltozatok. Egy regionális eszmekörről. In: Boka László (ed.): *Transzilvanizmus. Eszmék, korok, változatok*, Budapest, MMA, 2023, pp. 7–58.
8. Boka László, Prózapoétikák, egyéni stílusjegyek Bálint Tibor műveiben. In: Egyed Emese, Bányai Éva, Demeter Zsuzsa (ed.): *Bálint Tibor 90. Textusok, kontextusok*, Kolozsvár, EME, 2023, pp. 31–42.
9. Boka László, Bánffy Miklós 150. In: Gazda István (ed.): *Nemzeti évfordulók, 2023*, Budapest, Petőfi Kulturális Ügynökség, 2023, pp. 137–141.
10. Boka László, Modernism, Poetical, revolution, Adysm. On A Holnap [Tomorrow] Anthologies and their contemporary role. In: Hajdu Péter, Yonka Najdenova (ed.): *Regional and Universal in European Modernity*, Sofia, Izdatelski tcentr "Boian Penev", 2022, pp. 47–81.
11. Boka László, Összeérő kezek, választott elődök, követendő Orpheusok. In: János Szabolcs, Busa Krisztina, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő*, Kolozsvár-Nagyvárad, EME-Partium Kiadó, 2022, pp. 183–194.
12. Boka László, Homogenizáció, diametrális ellenétek vagy "árnyalt szellemi térképvázlat". In: Földes Györgyi, Szénási Zoltán, Major Ágnes (ed.): *Műfordítás és más extrém sportok. Írások Kappanyos András 60. születésnapjára*, Budapest, Reciti Kiadó, 2022, pp. 53–72.
13. Boka László, Két ismerten is „ismeretlen” nagyváradi Ady-fotó 1908-ból. In: Kovács Ida, Sidó Anna (ed.): *Museum Super Omnia, Tanulmányok E. Csorba Csilla születésnapjára*, Budapest, PIM, 2022, pp. 151–162.
14. Boka László, Tamási Áron - 125. In: Gazda István (ed.): *Nemzeti Évfordulóink, 2022*, Budapest, PIM, 2022, pp. 270–271.
15. Boka László, Lajtorja, faltörő kos, igazoló levél.. Kanonizációs kísérletek, pozícióstabilizálások és a kiépülő Ady-kultusz stációi 1909 és 1919. In: Kappanyos András (ed.): *„Lennék valakié”*, Budapest, Reciti Kiadó, 2021, pp. 219–238.
16. Boka László, Ady nagyváradi kapcsolathálója. Jellemzők. In: Biró Annamária, Boka László (ed.): *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 4.*, Budapest, Reciti Kiadó, Partium Kiadó, 2021, pp. 97–130.
17. Boka László, Egy elszalasztott lehetőség? Erdély mint virtuális Közép-Európa. Transzszilvanizmus-formák és esélyeik a két világháború között. In: Földes Györgyi, Ladányi István, Szávai Dorottya (ed.): *Kelet-Közép-Európa mind virtuális konstrukció*, Budapest, Gondolat, 2021, pp. 84–100.
18. Boka László, Kemény János, báró. In: Gazda István (ed.): *Nemzeti Évfordulóink 2021*, Budapest, Petőfi Irodalmi Múzeum (PIM), 2021, pp. 122–123.
19. Boka László, „Erdély az én hazám” - Kuncz Aladár (portré). In: Szabó Csaba, Mikó Zsuzsanna (ed.): *Magyarnak maradni Erdélyben*, Kolozsvár, Iskola Alapítvány, 2021, pp. 335–358.
20. Boka László, „Sem rokona”? – egyediség, úttörőség és líratörténeti kölcsönhatások az Ady-életmű körül 1908 előtt. In: Nagy Réka, Borbás Andrea (ed.): *Az én testamentumom*, Budapest, Petőfi Irodalmi Múzeum (PIM), 2020, pp. 333–400.
21. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.5***

Nume Prenume: **BOSZÁK Gizella**

Gradul didactic: conferențiar universitar

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

**A. Teza de doctorat**

1. Boszák, Gizella: *Realisierung der valenzbestimmten Korrelate des Deutschen*. Frankfurt am Main: Peter Lang Verlag, 2009.

**B. Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**

**-**

**C. Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**

**-**

**D. Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Boszák,Gizella (2018): Die Rolle der kontrastiven Linguistik für die Entwicklung der interkulturellen Kompetenz in der Germanistenausbildung. In: Netzwerke und Transferprozesse, Eds. *Bánffi-Benedek, A.,* Boszák, G., *János, Sz. (Wien: Praesens)*
2. Boszák Gizella (2016): *Geschichte der Sathmarer Schwaben*. Hg: Mihály Harsányi In: Wissenschaftliche Beiträge der Károly Eszterházy Universität für angewandte Wissenschaften. Germanistische Studien. Band X., 55-67.
3. Boszák Gizella (2016): *Homonímia az interkultúrális kommunikációban*. Hg: Maior Enikő – Tóth Péter – Varga Anikó: Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl. I. Kárpát-medencei oktatási Konferencia. Tanulmánykötet, 81-94.

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.6***

**Nume și prenume:** **JÁNOS Szabolcs**

**Gradul didactic:** conferențiar universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

János Szabolcs, *Az érzékenység drámái a magyar nyelvű színjátszás gyakorlatában. [Piese sentimentaliste în formarea şi evoluţia teatrului maghiar.]* Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 2006.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. János Szabolcs, Kitörési kísérlet. Taub János: A róka meg a szőlő, 1958. In: Boros, Kinga; Jákfalvi, Magdolna; Kékesi-Kun, Árpád (szerk.): *Nagyváradi magyar színháztörténet 1950*–*1990. Philther-elemzések.* Kolozsvár–Marosvásárhely: Erdélyi Múzeum-Egyesület–UArtPress Kiadó, 2022, 61-76.
3. János Szabolcs, "Életképből életképecske". Gábor József: Luxemburg grófja, 1967. In: Boros, Kinga; Jákfalvi, Magdolna; Kékesi-Kun, Árpád (szerk.): *Nagyváradi magyar színháztörténet 1950*–*1990. Philther-elemzések.* Kolozsvár–Marosvásárhely: Erdélyi Múzeum-Egyesület–UArtPress Kiadó, 2022, 88–103.
4. János Szabolcs, Magyar főúri családok Bécs 18. századi színházi kultúrájában. In: Nyerges Judit - Verók Attila - Zvara Edina (Szerk.): *MONOKgraphia. Művelődéstörténeti tanulmányok Monok István 60. születésnapjára*. Budapest, Kossuth Kiadó, 2016, 341-346.
5. János Szabolcs, *„*Man tadelt auch – doch mit Verstand.*”* Die siebenbürgische Theaterpresse im 18. Jahrhundert.In: *Ein Land mit Eigenschaften: Sprache, Literatur und Kultur in Ungarn in transnationalen Kontexten. Zentraleuropäische Studien für Andrea Seidler.* Hg. von Márta Csire, Erika Erlinghagen, Zsuzsa Gáti, Brigitta Pesti, Wolfgang Müller-Funk. Wien: Praesens Verlag, 2015, S. 119-130.
6. Balogh Brigitta, János Szabolcs, Magyari Sára, Szilágyi Ferenc, *Nagyvárad kulturális öröksége*, Eszterházy Károly Főiskola, Eger, 2015.
7. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
8. János Szabolcs, „Wir legen die Kälte des Getrenntseins ab…” Die Anfänge des deutsch-ungarischen Dialogs in der Zwischenkriegszeit, Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde, Vol. 46, No 46, 2023, ISSN 0344-3418, pp. 66–80., CEEOL
9. János Szabolcs, „Die Starken, Helden wanken, doch Theresia stehet.“ Siebenbürgische Traueroden zum Tode Maria Theresias. In: *Hungarian Studies****.*** *A Journal of the International Association for Hungarian Studies*. 32/2 (2018), S. 205–226.
10. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi (neindexate)**

**Reviste**

1. János Szabolcs, A test kifejezőereje mindent el tud mesélni az emberi lélekről. Gondolatok a Nagyvárad Táncegyüttes Antigoné című előadásáról, *Táncművészet*, Vol. 50, No 4, 2022, ISSN 2060-7148, pp. 20–27.

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. János Szabolcs, „Az elkülönülés ridegségét félretoljuk…” A német–magyar párbeszéd kezdetei a két világháború közötti időszakban. In: Biró Annamária, Boka László (ed.): *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 5.*, Budapesst - Nagyvárad, Reciti - Partium Kiadó, 2024, pp. 173–198.
2. János Szabolcs, "Mi is elibetek jövünk, Klingsor vitézei...". In: János Szabolcs, Busa Krisztina, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2.*, Kolozsvár - Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület - Partium Kiadó, 2024, pp. 31–56.
3. János Szabolcs, Josef Marlin, der "filius perditus patriae" und die ungarische Revolutin von 1848. In: Blaskó Katalin, Kriegleder Wynfried, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *„von der Einheit losgerissen“. Die Verlustgeschichte der Hungari*, Bécs, Praesens Verlag, 2023, pp. 122–136., ISBN 978-3-7069-1207-5
4. János Szabolcs, A Bánság tudományos feltérképezése a 18. században: Ignaz von Born és Francesco Griselini. In: Albu-Balogh Andrea, János Szabolcs (ed.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális 2*, Kolozsvár - Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület - Partium Kiadó, 2023, pp. 39–54., ISBN 978-606-739-237-1
5. János Szabolcs, „... úr, kancellista, pap, minden.” Fordítói elvek és arcélek, fordítások és nyelvhasználat a 18. század végének magyar színházi kultúrájában. In: Busa, Krisztina; János, Szabolcs; Tamássy-Lénárt, Orsolya (szerk.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő*. Kolozsvár–Nagyvárad: Erdélyi Múzeum-Egyesület–Partium Kiadó, 2022, 281–300.
6. János Szabolcs, Kitörési kísérlet. Taub János: A róka meg a szőlő, 1958. In: Boros Kinga, Jákfalvi Magdolna, Kékesi-Kun Árpád (ed.): *Nagyváradi magyar színháztörténet 1950–1990. Philther-elemzések*, Kolozsvár - Marosvásárhely, Erdélyi Múzeum-Egyesület – UArtPress, 2022, pp. 61–76., ISBN 978-606-8325-42-2
7. János Szabolcs, Életképből életképecske. Gábor József: Luxemburg grófja, 1967. In: Boros Kinga, Jákfalvi Magdolna, Kékesi-Kun Árpád (ed.): *Nagyváradi magyar színháztörténet 1950–1990. Philther-elemzések. Kolozsvár–Marosvásárhely*, Kolozsvár - Marosvásárhely, Erdélyi Múzeum-Egyesület – UArtPress, 2022, pp. 61–76., ISBN 978-606-8325-42-2
8. János Szabolcs, Utazó német értelmiségiek a 18–19. századi Erdélyben és Bánságban. In: Biró Annamária, Boka László (ed.): *Ér­tel­mi­sé­gi kar­ri­er­tör­té­ne­tek, kap­cso­lat­há­lók, író­cso­por­to­su­lá­sok 4.*, Budapest–Nagyvárad, RECITI - Partium Kiadó, 2021, pp. 57–72., ISBN 978-615-6255-28-0, ISSN 2559-2548
9. János Szabolcs, Graf Benjowsky: mitteleuropäischer Held, ungarischer(?) Magnat und empfindsame Bühnenfigur. In: János, Szabolcs (Hg.): *Erinnerungsorte und Kulturtransferprozesse im südosteuropäischen Raum: Studien aus dem Bereich der Germanistik.* Beiträge des 11. Internationalen Kongresses der Germanisten Rumäniens, Großwardein / Nagyvárad / Oradea, 3.–7. Juni 2018. Wien: Praesens Verlag, 2020, 55–78.
10. János Szabolcs, Régióképzetek és regionális identitás: Erdély és a Bánság a 18–19. századi német nyelvű utazási irodalom tükrében. In: János Szabolcs, Verók Attila, Albu-Balogh Andrea (ed.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: A lokális és a regionális*, Kolozsvár, Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2020, pp. 49–66., ISBN 978-606-739-169-5
11. János Szabolcs, Von der „Strafkolonie“ bis zum „Eldorado“: die Neuentdeckung des Banats im 18. Jahrhundert. In: Andrea Seidler, Wynfrid Kriegleder (ed.): *Kulturelle Zirkulation im Habsburgerreich: Der Kommunikationsraum Wien*, Bécs, Praesens, 2019, pp. 73–97., ISBN 9783706910330
12. János Szabolcs, Erinnerungsorte und Geschichtserinnerung im siebenbürgisch-deutschen Theater des 18.–19. Jahrhunderts. In: Czibula Katalin, Demeter Júlia, Pintér Márta Zsuzsanna (ed.): *Theory and Practice in 17 th –19 th Century Theatre. Sources, influences, texts in Latin and in the vernacular, ways towards professional stage*, Eger, Líceum Kiadó, 2019, pp. 179–186., ISBN 978-963-496-129-1
13. János Szabolcs, Die Nord-Amerika-Reisebeschreibung des Siebenbürgers Sándor Bölöni Farkas aus dem Jahr 1834. In: Wynfrid Kriegleder, Alexander Ritter (ed.): *Charles Sealsfield und der transatlantische ustausch im 19. Jahrhundert*, Wien, Praesens Verlag, 2018, pp. 143–158.
14. János Szabolcs, Hálózatok és egyéni kapcsolatrendszerek id. Wesselényi Miklós báró színházi levelezésében. In: Biró Annamária, Boka László (ed.): *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 3.*, Budapest; Nagyvárad, Reciti; Partium Kiadó, 2018, pp. 105–116.
15. János Szabolcs, Die siebenbürgischen Harteneck-Bearbeitungen am Schnittpunkt von konkurrierenden Erinnerungsdiskursen. In: Boszák Gizella, Nagy Ágota, Bánffi-Benedek Andrea (ed.): *Netzwerke und Transferprozesse. Studien aus dem Bereich der Germanistik 14.*, Wien, Praesens Verlag, 2018, pp. 105–117.
16. János Szabolcs, Regionen und/oder Dreiländerecke? Die regionalen Kulturen Siebenbürgens und des Banats in den Reiseberichten des 18.–19. Jahrhunderts. In: Dácz Enikő (ed.): *Räumliche Semantisierungen. Raumkonstruktionen in den deutschsprachigen Literaturen aus Zentral- und Südosteuropa im 20.–21. Jahrhundert*, Regensburg, Verlag Friedrich Pustet, 2018, pp. 139–154.
17. János Szabolcs, Die Vielvölkerregionen Siebenbürgen und das Banat in den Reisebeschreibungen des 18. Jahrhunderts. In: Jónácsik László, Berzeviczy Klára, Lőkös Péter (ed.): *Mitteleuropäischer Kulturraum. Völker und religiöse Gruppen des Königreichs Ungarn in der deutschsprachigen Literatur und Presse (16.–19. Jahrhundert).*, Berlin, Frank&Timme Verlag, 2015, pp. 127–140.
18. János Szabolcs, Ungarn und Siebenbürgen in Reiseberichten des 18. Jahrhunderts. In: Hillenbrand Rainer (ed.): *Erinnerungskultur. Poetische, kulturelle und politische Erinnerungsphänomene in der deutschen Literatur*, Wien, Praesens, 2015, pp. 59–71.
19. János Szabolcs, „Freund des Vaterlandes, der Wahrheit, der Tugend…“ Lebens- und Schaffensbedingungen des Gelehrtenstandes in Siebenbürgen am Ende des 18. Jahrhunderts. In: János Szabolcs, Nagy Ágota (ed.): *Krisen als Wendepunkte. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium, Oradea, 6.–8. September 2012.*, Wien, Praesens, 2015, pp. 19–32.
20. János Szabolcs, „Freund des Vaterlandes, der Wahrheit, der Tugend…“: Lebens- und Schaffensbedingungen des Gelehrtenstandes in Siebenbürgen am Ende des 18. Jahrhunderts. In: Nagy Ágota (ed.): *Krisen als Wendepunkte.: Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium, Oradea, 6.–8. September 2012*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 19–32.
21. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.7***

**Nume și prenume:** **MAGYARI Sára**

**Gradul didactic:** conferențiar universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Magyari Sára, *Nyelv, gondolkodásmód és mentalitás kapcsolatának sajátosságai. A nyelvi világkép a magyarban és a románban [Specificul relaţiei limbă – gândire – mentalitate. Aspecte ale imaginii lingvistice a lumii în maghiară şi română].* Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 2011.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Magyari Sára, Tandem, Holnap Könyvek, Nagyvárad, 2024, pag. 260, ISBN 978-630-6612-04-8
3. Magyari Sára, *Sügérségtől incelekig – női szemmel*, Holnap Könyvek, Nagyvárad, 2021, pag. 172
4. Bartha Krisztina, Benő Attila, Dégi Zsuzsanna, Magyari Sára, Tankó Enikő, Tódor Erika-Mária, *Alkalmazott nyelvészeti szótár (A két‐ és többnyelvűség alapfogalmai) / Dicționar de lingvistică aplicată (Conceptele fundamentale ale bi‐ și multilingvismului)/Dictionary of applied linguistics (Basic concepts of bi‐ and multilingualism)*, Presa Universitară Clujeană, Kolozsvár, 2019, pag. 313, ISBN 978-606-37-0548-9
5. Magyari Sára, *Takázás*, Holnap-MÚRE, Marosvásárhely, 2018, pag. 222, ISBN 978-606-9468-40-1
6. Magyari Sára, *A magyar mint idegen nyelv oktatása. Fogalmak*, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2017, pag. 96, ISBN 978-606-8156-83-5
7. Magyari Sára, *Hamis barátok a magyar és a román nyelvben. Szószedet*, Partium, Nagyvárad, 2016, pag. 84
8. Magyari Sára, *A nyelvi világkép a magyar és a román nyelvben*, EME-Partium, Nagyvárad, 2015, pag. 164
9. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
10. Magyari Sára, Beszámoló egy sajtónyelvi kutatásról, *Acta Universitatis Christianae Partiensis*, Vol. 3, No 1, 2021, ISSN 2668-3067, pp. 107–114.
11. Magyari Sára, a multikulturális nagyváros – mítosz és valóság között, *Korunk*, Vol. 3, No 12, 2020, pp. 94–103.
12. Magyari Sára, Egy nyelvi revitalizációs program szükségességéről, *Acta Universitatis Christianae Partiensis. Studia culturale*, Vol. 2, No 2, 2020, ISSN 2668-3067, pp. 13–19.
13. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi (neindexate)**

**Reviste**

1. Magyari Sára, Szoták Szilvia, Nyelvi tájkép, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2024, ISSN 2783-9527, 28–33, www.ujvarad.ro
2. Magyari Sára, Simon Szabolcs, Kisebbségi lét – a mindennapokban, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2024, ISSN 2783-9567, 36–38, www.ujvarad.ro
3. Magyari Sára, Maior Enikő, Női vezetők a cukorkavaráson túl, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2024, ISSN 2783-9567, 36–37, www.ujvarad.ro
4. Magyari Sára, Szűcs László, Az ötvenedik Tandem, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2024, ISSN 2783-9567, 31–33, www.ujvarad.ro
5. Magyari Sára, Kutatási beszámoló. Domus szülőföldi ösztöndíj pályázat 2023: Temesvár multikulturalitása és fénye – a kulturális főváros tükrében, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2024, ISSN 2668-3067, 109–116, https://partium.ro/hu/tudomany/partium-kiado/acta-universitatis-christianae-partiensis
6. Magyari Sára, A Tandem rovat a tudomány- és a PKE-népszerűsítés szolgálatában ., Partium Kiadó, Nagyvárad, 2024, ISSN 2668-3067, 115–124, <https://partium.ro/hu/tudomany/partium-kiado/acta-universitatis-christianae-partiensis>
7. Magyari Sára, Bagosi Zsolt, A hűségről és hűségtelenségről, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 33–35, www.ujvarad.ro
8. Magyari Sára, Lehocki-Samardzic Anna, Kisebbségi szakon többségi környezetben, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 37–38, www.ujvarad.ro
9. Magyari Sára, Sebestyén József, Kulturális fővárosok 2023: Temesvár és Veszprém, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 34–36, www.ujvarad.ro
10. Magyari Sára, Lakatos Fleisz Katalin, Közoktatásból felsőoktatásba – oktatói szemmel, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 32–32, www.ujvarad.ro
11. Magyari Sára, Annus Gábor, Ingázni – úton lenni, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 36–38, www.ujvarad.ro
12. Magyari Sára, Rácz Éva, Szól a rádió… – Kinek?, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 30–32, www.ujvarad.ro
13. Balázs Lajos, Magyari Sára, Temetőben üldögéltem – a szívemben kíváncsiság, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 30–34, www.ujvarad.ro
14. Magyari Sára, Máté Réka, Nagyon kisebbségi nyelvhasználat, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 32–33, www.ujvarad.ro
15. Magyari Sára, Pálfi József, Vallás és tudomány, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, 36–38, www.ujvarad.ro
16. Magyari Sára-Visky István, A szeretet működése – a valóság és a lehetőség között, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2023, ISSN 2783-9567, 43–45, www.ujvarad.ro
17. Magyari Sára, Varga Gyula, *Kommunikáció és kulturáltság*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 43–44, www.ujvarad.ro
18. Magyari Sára, Nagy Lajos, *Kell-e még a helyesírás?*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 39–42, www.ujvarad.ro
19. Magyari Sára, Pásztor Rita, *A romák világnapjának havában – a cigányokról*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 21–24, www.ujvarad.ro
20. Magyari Sára, Albert Dénes, *Sajtószabadságról – emberül*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 21–24, www.ujvarad.ro
21. Magyari Sára, Föedl Nóra, *lányok. Gyöngyvirágok?.*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 31–34, www.ujvarad.ro
22. Magyari Sára, Somogyi Attila, *Fesztivál aktivál*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 38–39, www.ujvarad.ro
23. Bökös Borbála, Magyari Sára, *Nyár – utazás – irodalom*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, 46–48, 2783-9567
24. Magyari Sára, Bácsi János, *Diszlexia - diszgráfia*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 38–40, www.ujvarad.ro
25. Czégé Réka, Magyari Sára, *Múzeumpedagógia – a divat és lehetőség között*, Holnap Kiadó, Nagyvárad, 2022, ISSN 2783-9567, 32–34, [www.ujvarad.ro](http://www.ujvarad.ro)
26. Magyari Sára–Horn Raoul Andreas, *Magyar kultúra - külső és belső nézpontból*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 40–42, www.ujvarad.ro
27. Magyari Sára–Nádor Orsolya, *nyelvi jogok – innen és onnan*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 35–37, www.ujvarad.ro
28. Magyari Sára–Tóth Szergej, *A hatalom városi jelei*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 38–40, www.ujvarad.ro
29. Magyari Sára–Pikó Stefánia, *Menni vagy maradni? A hársfák nem viccelnek*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 37–39, www.ujvarad.ro
30. Magyari Sára–Minya Károly, *Mindeki nyelvészkedik*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 38–40, www.ujvarad.ro
31. Magyari Sára–Sorbán Angella, *A nyelv(használat) gazdasági erejéről*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 44–46, www.ujvarad.ro
32. Magyari Sára–Covaciu Norbert, *Iskola – férfiak nélkül*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 35–37, www.ujvarad.ro
33. Magyari Sára–Kovács Pap Ibolya, *kinek a papnő*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 30–32, www.ujvarad.ro
34. Magyari Sára–Szilágyi Ferenc, *Tanyavilág – múlt és jelen határán*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 33–34, www.ujvarad.ro
35. Magyari Sára–Jámbor Ilona, *jelentők és árulók*, Holnap Kulturális Egyesület, Nagyvárad, 2021, ISSN 2783-9567, 35–37, [www.ujvarad.ro](http://www.ujvarad.ro)
36. Magyari Sára, Beszámoló egy sajtónyelvi kutatásról, Acta Universitatis Christianae Partiensis, Vol. 3, No 1, 2021, ISSN 2668-3067, pp. 107–114.
37. Magyari Sára, *Értékvállalás járvány idején egy rádiós műsor tükrében*, Magyar Nyelvstratégiai Kutatócsoport, Budapest, 2020, ISSN 2063-6113, 1–8, http://e-nyelvmagazin.hu/lapszam/?sz=karanten
38. Magyari Sára, Kocsik Zoltán, *Tandem – Házasság vagy sem?*, Várad Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, 61–64, www.varad.ro
39. Magyari Sára, Szabó Roland-Attila, *Komolya(bba)n a viccesről*, Várad Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 55–58, www.varad.ro
40. Magyari Sára-Horváth Gizela, *Nőnapi kesergő hóvirágokkal és királyfiakkal*, Holnap Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 64–68, www.varad.ro
41. Magyari Sára–Hubes László Attila, *Összeesküvés-elméletek és a vírusok koronázottja*, Holnap Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 52–55, www.varad.ro
42. Magyari Sára–Gál Katalin, *Tehetségről szólván*, Várad Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 48–51, www.varad.ro
43. Magyari Sára–Gábos-Foarţă Ildikó, *elárul vagy összeköt és megmutat?*, Várad Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 55–57, www.varad.ro
44. Magyari Sára–Veszelszki Ágnes, *avagy mit csinálnak a nyelvészek járvány idején*, Holnap Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 55–57, www.varad.ro
45. Magyari Sára–Györgydeák Éva, *Hívogat-¬e ma az iskola?*, Holnap Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 50–53, www.varad.ro
46. Magyari Sára–Nagy-György Tamás, *Tudomány? – Tudom ám!*, Holnap Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 53–56, www.varad.ro
47. Magyari Sára–Kolumbán Adrienn, *Látom. Nem látom. Karácsonyi jelek és titkok*, Holnap Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 54–56, www.varad.ro
48. Magyari Sára–Constantinovits Milán, *A halszagú nyelvrokonok és a halványuló Szíriusz*, Holnap Kulturális Folyóirat, Nagyvárad, 2020, ISSN 1583-0616, 52–55, [www.varad.ro](http://www.varad.ro)
49. Magyari Sára, *Szürkétlenkedni merni kell*, Várad kulturális folyóírat, Nagyvárad, 2019, ISSN 1583-0616, 46–47, www.varad.ro
50. Magyari Sára, *Ki a kőszínházból:*, Korunk Baráti Társaság, Kolozsvár, 2019, ISSN 1222-8338, 21–24, [www.korunk.ro](http://www.korunk.ro)
51. Magyari Sára, A családdal való kommunikáció a kétnyelvű környezetben megvalósuló óvodai nevelésben., *A kommunikáció oktatása 11. Generációs kérdések a kommunikációs készségfejlesztésben.*, Vol. 11, 2019, pp. 53–39.
52. Magyari Sára, *Új tananyagok a romániai magyar anyanyelvoktatásban*, Anyanyelv-pedagógia, Budapest, 2018, ISSN 2060-0623, 1–4, http://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=748
53. Magyari Sára, *A négykezestől a kötéltáncig*, A Romániai Írók Szövetsége, Marosvásárhely, 2018, ISSN 1220-5982, 101–105, www.lato.ro

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Magyari Sára, A helyesírás presztízse a romániai pedagógusképzésben. In: Istók Béla, Lőrincz Gábor, Török Tamás, Baka Patrik (ed.): *A helyesírás-tanítás aktuális kérdései. Az SJE TKK Magyar Nyelv és Irodalom Tanszéke mellett működő Variológiai Kutatócsoport XII. nemzetközi tudományos szimpóziumának tanulmánykötete*, Komárom, Selye János Egyetem, 2023, pp. 93–100., ISBN 978-80-8122-480-5
2. Magyari Sára, A rejtett tanterv (át)alakulása karantén idején. In: Istók Béla-Simon Szabolcs (ed.): *Online oktatás – kontaktoktatás. Edukációs folyamatok és a Covid19*, Komárom, Selye János Egyetem Tanárképző Kar, 2021, pp. 90–96., ISBN 978-80-8122-408-9
3. Magyari Sára, Nyelvmentor program a magyar szak szolgálatában. In: Magyari Sára–Bartha Krisztina (ed.): *Nyelvi közösségek – közösségi perspektívák*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2020, pp. 93–98., ISBN 978-606-9673-07-2
4. Magyari Sára, A magyar nyelv és kultúra tükröződése román nyelvű tankönyvekben. In: Bordás Andrea (ed.): *Életre nevelni. A II. Oktatáshatárhelyzetbenkonferencia tanulmánykötete.*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2020, pp. 183–189., ISBN 978-606-37-0778-0
5. Magyari Sára, A nárcisztikus személyiségzavar szemiotikája. In: Balázs Géza–Minya Károly–Pölcz Ádám (ed.): *A titok szemiotikája*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2019, pp. 183–189., ISBN 978-615-5597-13-8, ISSN 1418-253X
6. Horvath Gizela, Magyari Sára, #MeToo – Hungarian Style. In: Bakó Rozália Klára, Horvath Gizela (ed.): *Digital Agora. Proceedings of the Fifth International Conference on Argumentation and Rhetoric*, Oradea and Debrecen, Partium Press, Debrecen University Press, 2018, pp. 36–66., ISBN 978-963-318-750-0, ISSN 2285-682X
7. Magyari Sára, A romániai MID-oktatás a nagyváradi műhely tükrében. In: Tóth Péter, Maior Enikő, Duchon Jenő, Horváth Kinga, Kautnik András, Sass Bálint (ed.): *Kutatás és innováció a Kárpát-medencei oktatási térben*, Budapest, Magyar Nevelés- és Oktatáskutatók Egyesülete - Szakképzés- és Mérnökpedagógiai Tudományos Műhely, 2018, pp. 9–18., ISBN 978-963-449-115-6
8. Magyari Sára, „Miattam pusztul...”. Vegyes házasságban élő magyar értelmiségiek attitűdvizsgálata a bánsági szórványban. In: Simon Szabolcs (ed.): *A Selye János Egyetem 2018-as X. Nemzetközi Tudományos Konferenciájának tanulmánykötete*, Komárom, Selye János Egyetem, 2018, pp. 243–249., ISBN 978-80-8122-255-9
9. Magyari Sára, Nyelvi világkép és igehasználat a magyar és román nyelvben. In: Magyari Sára-Bartha Krisztina (ed.): *Nyelv – nyelvközösség – közösségi perspektíva*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2018, pp. 31–44., ISBN 978-606-8156-85-9
10. Magyari Sára, Állatfigurák a temetőben. In: Tóth Szergej, Szirmai Éva, Újvári Edit (ed.): *Állati jelek, képek és terek*, Szeged, Szegedi Egyetemi Kiadó, Juhász Gyula Felsőoktatási Kiadó, 2018, pp. 323–331., ISBN 978-615-5946-01-1
11. Magyari Sára, Az ellenség magyar és román nyelvi képe. In: Lajos Katalin, Tapodi Zsuzsa (ed.): *Az idegenség diskurzusai*, Csíkszereda – Kolozsvár, Státus Kiadó – EME, 2017, pp. 51–59., ISBN 978-606-661-068-1
12. Magyari Sára, Multukulturalitás a temetőben. In: Balázs Géza-Minya Károly (ed.): *Multikulturalitás. Kultúraköziség a tudományban, művészetekben, médiában, mindennapokban*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2017, pp. 157–171., ISBN 978-615-5597-05-3
13. Magyari Sára, Tüntetésfolklór. In: Horvath Gizela, Bakó Rozália (ed.): *Diskurzusok az alkonyról*, Nagyvárad – Debrecen, Partium Kiadó – Debreceni Egyetemi Kiadó, 2017, pp. 117–132.
14. Magyari Sára, A nyelvközösség perspektívái. In: Magyari Sára-Bartha Krisztina (ed.): *Nyelv - közösség - perspektíva*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2017, pp. 87–94.
15. Magyari Sára, Ő (r)retró. In: Klippel Rita–Tóth Eszter (ed.): *Találkozások. Alkalmazott nyelvészeti tanulmányok 3.*, Szeged, Szegedi Egyetemi Kiadó, Juhász Gyula Felsőoktatási Kiadó, 2017, pp. 107–114., ISBN 978-615-5455-74-2, ISSN 1217-9957
16. Magyari Sára, A legyező mint a kimondhatatlan kommunikációs lehetősége. In: Balázs Géza (ed.): *Udvariasság. Szemiotika, művészet, irodalom, nyelv*, Budapest, Magyar Szemiotikai Társaság, 2016, pp. 153–162.
17. Magyari Sára, Hatalmi játszmák a temetőben. In: Szirmai Éva–tóth Szergej–újvári Edit (ed.): *A hatalom jelei, képei és terei*, Szeged, Szegedi Egyetemi Kiadó – Juhász Gyula Felsőoktatási Kiadó, 2016, pp. 275–286.
18. Magyari Sára, Légy fegyelmezett! A fegyelem iskolai képe. In: Veszelszki Ágnes (ed.): *Generációk nyelve*, Budapest, ELTE BTK Mai Magyar Nyelvi Tanszék, 2016, pp. 425–434., ISBN 978-615-5597-02-2, ISSN 1418-253X
19. Magyari Sára, Nyelvi és irodalmi tudásterek változékonysága. In: Czékus Géza (ed.): *A Magyar Tannyelvű Tanítóképző Kar 2016-os tudományos konferenciáinak tanulmánygyűjteménye*, Szabadka, Újvidéki Egyetem Magyar Tannyelvű Tanítóképző Kar, 2016, pp. 106–113., ISBN 978-86-87095-71-7
20. Magyari Sára, MID-oktatás Romániában? – Fogalmak. In: Maróti Orsolya (ed.): *Journal of Teaching Hungarian as a 2nd Language and Hungarian Culture*, Budapest, Balassi Intézet, 2016, pp. 70–76., ISSN 1787-1417
21. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.8***

**Nume și prenume:** **ALBU-BALOGH Andrea**

**Gradul didactic:** lector universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Albu-Balogh Andrea, Az irónia Karácsony Benő regényeiben [Ironia în romanele lui Karácsony Benő]. Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, 2011.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Albu-Balogh Andrea, Egy bácskai sváb Erdélyben. Magyar–német identitás és kulturális kölcsönhatás Molter Károly publicisztikai írásaiban. In: Berszán István, Fóris-Ferenczi Rita, Serestély Zalán (ed.): *Hermész után szabadon. Köszöntőkötet Orbán Gyöngyi tiszteletére*, Kolozsvár, Egyetemi Műhely Kiadó, 2019, pp. 249–264.
3. János Szabolcs, Albu-Balogh Andrea, *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális 2.*, Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó, Kolozsvár-Nagyvárad, 212, 2023.
4. János Szabolcs, Verók Attila, Albu-Balogh Andrea, *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális*, Erdélyi Múzeum-Egyesület, Kolozsvár, 286, 2020.
5. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
6. Albu-Balogh Andrea, Partium regénye. A régió megjelenítése Tabéry Géza A Frimont-palota című regényében, *Acta Universitatis Christianae Partiensis*, Vol. 2, No 2, 2020, ISSN 2668-3067, pp. 65–84.
7. Balogh Andrea, A(z) magyar(i) nyelv idegen nyelvként való tanításának segédeszközéről, *Korunk*, Vol. III., No 12, 2017, pp. 125–126.
8. Balogh Andrea, A Doktor Szélpál Margit és kritikusai. Balázs Béla drámájának recepciótörténeti szempontú vizsgálata, *Hungarológiai Közlemények*, Vol. 52, No 3, 2016, pp. 49–62.
9. Balogh Andrea, Képek szövege Závada Pál Természetes fény című regényében, *Hungarológiai Közlemények*, Vol. 34, No 2, 2015, pp. 66–77.
10. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi (neindexate)**

**Reviste**

1. Albu-Balogh Andrea, Európai szem és erdélyi lélek, avagy az erdélyiségkérdés Karácsony Benő műveiben, Certamen, Vol. X, 2023, pp. 121–128.
2. Albu-Balogh Andrea, Kortárs klasszikusaink: Székely János – Írni akart a saját törvényei szerint, *ÚJVÁRAD*, Vol. 2, No 9, 2021, pp. 50–53.
3. Albu-Balogh Andrea, Megtalált szövegek? Karácsony Benő írásai a Gyulafehérvári Hírlapban, *Napút*, Vol. XXI, No 6, 2019, ISSN 1419-4082, pp. 70–78.
4. Balogh Andrea, Oktatás határhelyzetben (recenzió), *Anyanyelv-pedagógia*, Vol. XI., No 2, 2018, pp. 93–97.
5. Albu-Balogh Andrea, Balázs Béla irodalmi indulása a Nyugat és A Holnap körében, *Irodalmi magazin*, Vol. VI., No 4, 2018, pp. 74–76.
6. Balogh Andrea, Balázs Béla és Lukács György – egy irodalmi „fegyverbarátság” hatásmechanizmusai, *Várad*, Vol. 13, No 12, 2014, pp. 73–80.
7. Balogh Andrea, A magyar irodalom román recepciója a kortárs közegben, *THL2*, Vol. 45, No 1, 2014, pp. 115–128.
8. Balogh Andrea, Identitás, nyelv, irodalom Karácsony Benő életművének tükrében, *Nyelvünk és kultúránk*, Vol. XLIV., No 176-179., 2014, pp. 25–29.

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Albu-Balogh Andrea, Karácsony Benő kapcsolatrendszere leveleinek tükrében. In: Biró Annamária, Boka László (ed.): *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 5.*, Budapest - Nagyvárad, Reciti - Partium Kiadó, 2024, pp. 343–374., ISBN 9789636720032
2. Albu-Balogh Andrea, Urbánus transzilvanisták az erdélyi magyar irodalomban - a román recepció tükrében. In: Busa Krisztina, János Szabolcs, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2.*, Kolozsvár-Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó, 2024, pp. 11–29., ISBN 9786067392630
3. Albu-Balogh Andrea, A sztálinizmus drámája (Székely János: Irgalmas hazugság). In: János Szabolcs, Albu-Balogh Andrea (ed.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális 2.*, Kolozsvár-Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó, 2023, pp. 169-–185., ISBN 978-606-9673-60-7, ISBN 978-606-739-237-1
4. Albu-Balogh Andrea, Beszél-e Felméri Kázmér románul? Reflexiók Karácsony Benő Napos oldal című regényének román fordításáról. In: János Szabolcs, Busa Krisztina, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő*, Kolozsvár-Nagyvárad, Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó, 2022, pp. 195–213., ISBN 978-606-739-218-0
5. Albu-Balogh Andrea, Szövegről szövegre. A szövegvariánsok vizsgálata Karácsony Benő karriertörténetének kontextusában. In: Biró Annamária, Boka László (ed.):: *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások – 4.*, Budapest–Nagyvárad, reciti–Partium Ki­adó, 2021, pp. 249–262.
6. Albu-Balogh Andrea, Egy kutatás kérdései, hiátusai és eredményei. Karácsony Benő életútjának nyomában. In: János Szabolcs, Verók Attila, Albu-Balogh Andrea (ed.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális*, Kolozsvár, Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2020, pp. 171–189., ISBN 978-606-739-169-5
7. Albu-Balogh Andrea, Iskolatörténet és személyes sors. A gyulafehérvári római katolikus gimnázium működése és nevelési elvei Karácsony Benő diákéveinek keresztmetszetében. In: Bordás Andrea (ed.): *Életre nevelni. A II. Oktatás határhelyzetben konferencia tanulmánykötete*, Kolozsvár, Presa Universitară Clujană / Kolozsvári Egyetemi Kiadó, 2020, pp. 28–38., ISBN 978-606-37-0778-0
8. Albu-Balogh Andrea, Magyar-német irodalmi kapcsolatok Molter Károly irodalomszervezői munkásságában az 1920-1930-as években. In: János Szabolcs (ed.): *Erinnerüngsorte und Kulturtransferprozesse im südosteuropäischen Raum*, Bécs, PRÆSENS, 2020, pp. 167–187.
9. Albu-Balogh Andrea, Egy bácskai sváb Erdélyben. Magyar–német identitás és kulturális kölcsönhatás Molter Károly publicisztikai írásaiban. In: Berszán István, Fóris-Ferenczi Rita, Serestély Zalán (ed.): *Hermész után szabadon. Köszöntőkötet Orbán Gyöngyi tiszteletére*, Kolozsvár, Egyetemi Műhely Kiadó, 2019, pp. 249–264.
10. Balogh Andrea, Kultúraköziség és identitás Molter Károly Tibold Márton című regényében. In: Magyari Sára-Bartha Krisztina (ed.): *Nyelv - nyelvközösség - közösségi perspektíva*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2018, pp. 153–160., ISBN 978-606-8156-85-9
11. Balogh Andrea, A "saját idegen" problematikája Grecsó Krisztián Mellettem elférsz című regényében. In: Lajos Katalin-Tapodi Zsuzsa (ed.): *Az idegenség diskurzusai*, Csíkszereda - Kolozsvár, Státus Kiadó - Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2017, pp. 145–155., ISBN 978-606-661-068-1, ISBN 978-606-739-083-4
12. Balogh Andrea, Német avagy francia? Átmenetdiskurzusok a Nyugat első korszakában. In: Bányai Éva (ed.): *Átmenetdiskurzusok. Irodalom- és kultúrtörténeti tanulmányok*, Bukarest - Sepsiszentgyörgy, Kolozsvár, EME, RHT, 2015, pp. 137–146.
13. Balogh Andrea, Dimensiuni ironice și construcție spațială în romanele lui Karácsony Benő. Introducere la o poetică a ironiei. In: Mariana Barna (ed.): *Cartea, poartă de acces la cunoaștere*, Nagyvárad, Aureo, 2014, pp. 7–12.
14. Balogh Andrea, Többszörösen kisebbségi. Karácsony Benő és Mózes Teréz karrierépítési stratégiáiról. In: Biró Annamária, Boka László (ed.): *Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások*, Nagyvárad-Budapest, Partium Kiadó - Reciti, 2014, pp. 241–255.
15. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.9***

Nume Prenume: **ANTAL-FÓRIZS Ioan-James**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*An ethical conflict – Transylvanian church property issues in the 21 st century*. Univerzita J. Selyeho, Komarno, Slovacia, 2021. Domeniul: Teologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
3. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

1. Antal-Forizs Ioan-James “The Romanian Greek Catholic Church: A Bridge between East and West”. IN: EL&LE Conference Proceedings, Debrecen Reformed Theological University, Debrecen, 2024, ISSN 2631-1674, ISBN 978-615-5853-67-8. p. 83-88.
2. Bökös, Borbála, Antal-Fórizs, Ioan James. “Innovative Approaches to Interpreter Education: The Impact of AI on Consecutive Interpreting Proficiency”. IN Enikő Maior, Borbála Bökös, Antonia Pop, Julianna Borbély. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*.2023, Partium Press, University of Pannonia Press, ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6. p.237-62.
3. Antal-Forizs Ioan-James. “Transylvanian History – as *Discourse*”. IN: EL&LE Conference Proceedings, Partium Press/University of Pannonia, 2022, ISBN 978-606.9673-30-0, ISBN 978-963-396-233-6.
4. Antal-Forizs Ioan-James. “*A torn church body. Why and how the Királyhágómellék Reformed Church District was formed*?” IN: REVIVAL, RENEWAL AND AWAKENINGS, L’Harmattan Kiadó, Budapest, 2021, ISBN 978-963-414-767-1. p. 33-40.
5. Antal-Forizs Ioan-James. “*Huszadik századi megpróbáltatások Királyhágómelléken*”. IN: Reformáció 500, Partium Kiadó és Selye János Egyetem Calvin J. Teológiai Akadémia, Nagyvárad-Komárom 2018, ISBN 978-606-8156-99-6, ISBN 978-80-89899-05-0.
6. Antal-Forizs Ioan-James. “*1568 – Transylvania, the champion of religious tolerance*.” IN: Teológiai Fórum 2018/2., Calvin J. Akadémiai Kiadó, Komárom 2018, ISSN 1337-6519.
7. Antal-Forizs Ioan-James. “*Kommunizmus, posztkommunizmus*“. IN: Kettős Kisebbségben, Selye János Egyetem – Komárom, 2014, 243, ISBN 978-80-8122-098-2, EAN 9788081220982.
8. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.10***

Nume Prenume: **BORBELY Iuliana**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Reading and Watching Jane Austen: Sense and Sensibility and Pride and Prejudice – Universitatea de Vest din Timișoara, 2012. Domeniul: filologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani** 
   1. **Borbely Iuliana**, *Reading and Watching Jane Austen: Sense and Sensibility and Pride and Prejudice*, Lambert Academic Publishing, Duesseldorf, 2020, pag. 197, ISBN 978-620-0-53612-9
   2. **Borbely Iuliana.** Embracing the Dichotomy. Prescriptivism, Descriptivism, and the Role of the AI-powered Writing Assistants in Grammar Editing. IN *Tropes of Transformations. Cultures, Contexts, Identities*, vol. V. Eds. Veres Ottilia, Gaál-Szabó Péter, Csillag Andrea, Kmeczkó Szilárd. Debrecen, Oradea: Debrecen Reformed Theological University, Partium Press, 2024, p. 159–170. ISBN: 978-606-9673-76-8,  978-615-5853-67-8.
   3. Maior, Enikő, Borbála Bökös, Antonia Pop, **Julianna Borbély**. *Language and Literature Across Borders. Perspectives on British and American Studies*. Partium Press, University of Pannonia Press, 2023. ISBN 978-963-396-271-8, 978-606-9673-67-6
   4. Maior, Enikő, Aimee Pozorski, **Julianna Borbély**, Moriah Maresh, Borbála Bökös. *ELLE Conference Proceedings.* Oradea: Primus, 2020. 978-606-707354-6
   5. **Borbely Iuliana**, Ecranizările Mândrie și prejudecată: texte iconice. In: Mihaela Mudure (ed.): *Jane Austen: Glose, înțelesuri, interpretări*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2019, pp. 155–168., ISBN 978-606-17-1175-8
   6. **Borbely Julianna**, “When in Rome, Do As the Romans Do”: Power Game in Hannibal. In: Limpár Ildikó (ed.): *Displacing the Anxieties of Our World: Spaces of the Imagination*, Newcastle Upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2017, pp. 85–101., ISBN 978-1-4438-1702-8
   7. Bökös, Borbála, Nagy Judit, Veres Ottilia, **Borbely Julianna**, Kállay Katalin, Granville Pillar, Bánhegyi Mátyás. *English Language and Literatures in English 2016*. Editura L'Harmattan Publishing, Budapest: 2018, ISBN 978-963-414-433-5, ISSN 2062-9850, p.333

1. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani** 
   1. **Borbely Iuliana**, Stories and alternate realities: representation of time in films. In: Ming Kong Mario, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Time and Space*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2023, pp. 271–275., ISBN 9781032197227 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.1201/9781003260554-39/stories-alternate-realities-representation-time-film-iuliana-borbely>
   2. **Borbely Iuliana**, Mind and Emotion in Cinematic Recreations of Three Shakespeare Plays. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Creating Through Mind and Emotions*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2022, pp. 433–438., ISBN 9780429299070 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/oa-edit/10.1201/9780429299070-57/mind-emotion-cinematic-recreations-three-shakespeare-plays-luliana-borbely>
   3. **Borbely Iuliana**, The Balance between tradition and innovation: Dichotomy in Action. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Tradition and Innovation*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2021, pp. 535–538., ISBN 9780367277666 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.1201/9780429297786-76/balance-tradition-innovation-dichotomy-action-iuliana-borbely>
   4. **Iuliana Borbely**, Upgraded Fantasy: Recreating SF Films. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Monteiro Maria Rosario (ed.): *Intelligence, Creativity and Fantasy*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press, Taylor and Francis Group, 2019, pp. 437–441., ISBN 978-0-367-27719-2<https://doi.org/10.1201/9780429297755>
   5. **Borbely Iuliana**, Revolutions in Film in the Postmodern Narrative: A matter of Illusion and Memory. In: Mario Ming Kong, Maria João Pereira Neto, Maria Monteiro (ed.): *Modernity, Frontiers and Revolutions*, Boca Raton, London, New York, Leiden, CRC Press - Taylor and Francis Group, 2018, pp. 295–300., ISSN 2161-3907 <https://www.taylorfrancis.com/chapters/edit/10.1201/9780429399831-45/revolutions-film-postmodern-narrative-matter-illusion-memory-iuliana-borbely>
2. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**- Reviste**

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

**1. Borbely Iuliana**, Mind the Gap in 2020: Beginning of a New Era in Theatre. In: Gizela Horvath, Rozália Klára Bakó (ed.): *ARGUMENTOR 6 Mind the Gap! Proceedings of the Sixth Argumentor Conference held in Oradea/Nagyvárad, Romania, 11–12 September 2020*, Debrecen, Debrecen University Press, 2020, pp. 243–247., ISBN 978-963-490-266-9

2. **Borbely Julianna**, Mediális közvetlenség és hipermediáltság: virtuális valóság a filmvásznon. In: Bakó Rozália Klára, Horvath Gizela (ed.): *Argumentor műhely: Képözön. Argumentor műhelykonferencia, Nagyvárad, 2019. szeptember 6.*, Debrecen, Debreceni Egyetemi Kiadó, 2019, pp. 155–166.

3. **Borbely Iuliana**, The Humane in Twentieth-Century Sci-Fi Films: Technological Development against the Backdrop of Emotions. In: Teodor Mateoc (ed.): *Cultural Texts and Contexts in the English-Speaking World (V)*, Oradea, Editura Univ. din Oradea, 2017, pp. 127–137., ISSN 2067-5348

4. **Borbely Julianna**, Watching Jane Austen: Conflict in Pride and Prejudice (1940, 2005). In: Nagy Judit, Popescu Dan Horaţiu, Borbely Julianna, Kállay Katalin (ed.): *English Language and Literatures in English 2014*, Budapest, L'Harmattan, 2015, pp. 249–260., ISBN 978-963-414-094-8, ISSN 2062-9850

5. **Borbely Julianna**, A hangkommentár hatalma a filmes adaptációban: szereplő és narrátor fúziója. In: Bakó Rozália Klára, Horvath Gizela, Biró-Kaszás Éva (ed.): *Argumentor Műhely: Érvelés és retorika*, Debrecen, Debreceni Egyetemi Kiadó, 2014, pp. 173–180., ISBN 978-963-318-438-7, ISSN 2392-6155

1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.11***

**Nume și prenume:** **JÁNOS Eszter-Szidónia**

**Gradul didactic:** lector universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*Kultur- und Literaturvermittlung in der* Temesvarer Zeitung *(1871–1882)* *[Mediere culturală și literară în* Temesvarer Zeitung *(1871–1882)].* Universitatea Catolică Pázmány Péter, Budapesta, 2018.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
3. János Eszter Szidónia, Temeswar und das Banat in der Temesvarer Zeitung, *Acta Universitatis Sapientiae. Philologica*, Vol. 9, 2017, pp. 145–165., CEEOL, ERIH PLUS
4. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. **János Eszter Szidónia**, **János Eszter Szidónia**, Irodalomközvetítés és fordítás a Temesvarer Zeitungban: Adolf Sternberg és Adolf (Ötvös) Silberstein. In: Busa Krisztina – János Szabolcs – Tamássy-Lénárt Orsolya: A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő 2. Cluj-Napoca – Oradea: Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó, 2024, pp. 115–135.
2. János Eszter Szidónia, Magyarisierungsprozesse im Banat und ihreRezeption in der Temesvarer Zeitung (1871–1882). In: János Szabolcs (ed.): *Erinnerungsorte und Kulturtransferprozesse im südosteuropäischen Raum*, Wien, Praesens Verlag, 2020, pp. 105–122., ISBN 978-3-7069-1127-6
3. János Eszter Szidónia, „Wie anders in Amerika!“ Amerikabilder in der Temesvarer Zeitung. In: Wynfrid Kriegleder, Alexander Ritter (ed.): *Charles Sealsfield und der transatlantische ustausch im 19. Jahrhundert.*, Bécs, Praesens, 2018, pp. 158–168.
4. János Eszter Szidónia, Literatur- und Kulturtransferprozesse in der Presse: die ungarische Literatur in der Temesvarer Zeitung (1871-1882). In: Boszák Gizella, János Szabolcs, Nagy Ágota, Bánffi-Benedek Andrea (ed.): *Netzwerke und Transferprozesse. Studien aus dem Bereich dr Germanistik. Beiträge der VII. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium*, Bécs, Praesens, 2018, pp. 105–117.
5. János Eszter Szidónia, "Temesvar ist keine gewöhnliche Provinzstadt". Adolf Sternbergs Betrachtungen über die Banater Hauptstadt. In: Philipp Hannes, Ströbel Andrea (ed.): *„Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung”. Beiträge zur 2. Jahrestagung des Forschungszentrums Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa.*, Regensburg, Friedrich Pustet, 2017, pp. 334–346., ISBN 978-3-7917-2860-5
6. János Eszter Szidónia, Im Spannungsfeld von Kulturen: die deutsche Regionalpresse im Banat. In: János Szabolcs, Nagy Ágota (ed.): *Krisen als Wendepunkte. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium.*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 39–51.
7. János Eszter Szidónia, Reiseberichte als Medien der Erinnerung in der Temesvarer Zeitung. In: Rainer Hillenbrand (ed.): *Erinnerungskultur. Poetische, kulturelle und politische Erinnerungsphänomene in der deutschen Literatur.*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 73–81.
8. János Eszter Szidónia, Die Völkerbilder der Temesvarer Zeitung. In: Jónácsik László, Berzeviczy Klára, Lőkös Péter (ed.): *Mitteleuropäischer Kulturraum. Völker und religiöse Gruppen des Königreichs Ungarn in der deutschsprachigen Literatur und Presse (16.–19. Jahrhundert).*, Berlin, Frank&Timme, 2015, pp. 183–194., ISBN 978-3-7329-0194-4, ISSN 1860-1952
9. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.12***

**Nume și prenume:** NAGY Ágota Kinga

**Gradul didactic:** lector universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*Deutsch-jiddischer Sprachenkontakt am Beispiel der Czernowitzer deutsch-jüdischen Presse der 1930-er Jahre.* Universitatea Pannon din Veszprém, 2011.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani** 
   1. Nagy Ágota, Faszinosum ‚Czernowitzerisch῾. Zur deutsch-jiddischen Kontaktvarietät im Czernowitz der Zwischenkriegszeit.In: Solomon, Francisca/Lihaciu, Ion (Hrsg/Eds.): *Terra Judaica. Literarische, kulturelle und historische Perspektiven auf das Judentum in der Bukowina und in Galizien. / Terra Judaica. Literary, cultural and historical perspectives on Bukovinian and Galician Jewry*. Konstanz: Hartung-Gorre 2020 (Jassyer Beiträge zur Germanistik, XXIII), pp. 123−138.
2. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani** 
   1. Nagy Ágota, Verspottung des Nationalsozialismus als Bewältigungsversuch von kollektivem Trauma.AmBeispiel der Czernowitzer deutsch-jüdischen Tageszeitung „Der Tag“ (1933‒1935). In: *Jahrbuch für Internationale Germanistik*, LIV, 3/2022, pp. 71‒88.
   2. Nagy Ágota, Deutsch-jiddischer Sprachenkontakt in der Figurenrede des Romans „Die Peschl“ von OttoSeidmann im Kontext des Czernowitzerischen der Zwischenkriegszeit.In: *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 14, 3/2022, pp. 184‒205.
3. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi (neindexate)**

**- Reviste**

* 1. Nagy Ágota, Deutsche Varietäten im Banat. In: *Der Sprachdienst*, 2023/1‒2, pp. 61‒63.
  2. Nagy Ágota, Die rumänische Standardvarietät heute. In: *Der Sprachdienst*, 2020/1‒2, pp. 97‒98.
  3. Nagy Ágota, Feierliche Eröffnung des Zweiges Westrumänien. In: *Der Sprachdienst*, 2019/3‒4, pp. 165‒166.

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

* + - 1. Nagy Ágota, Sprachkontaktphänomene und Nähesprachlichkeit. Am Beispiel des jiddischen Kontakteinflusses in der Sprache der Czernowitzer deutsch-jüdischen Presse der 1930er Jahre. In: Erika Kegyes, Renata Kriston, Manuela Schönenberger (Hrsg.): *Sprachen, Literaturen und Kulturen im Kontakt. Beiträge der 25. Linguistik- und Literaturtage, Miskolc/Ungarn, 2017*, Hamburg, Verlag Dr. Kovač, 2019, pp. 255–262.
      2. Nagy Ágota, Übungstypen und Übungen im universitären Unterricht der interkulturellen Kommunikation im Rahmen der germanistischen Ausbildung. In: Boszák Gizella, János Szabolcs, Nagy Ágota (Hrsg.): *Netzwerke und Transferprozesse. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der VII. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium, Oradea, 8.−9. September 2016*, Wien, Praesens, 2018, pp. 353–365.
  1. Nagy Ágota, „Transferenznot“ und „wortgrammatische Kreativität“: lexikalische Transferenzen aus dem Rumänischen in der Czernowitzer deutschsprachigen jüdischen Presse der Zwischenkriegszeit. In: Philipp Hannes Niclas, Ströbel Andrea Maria (ed.): *Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa. Geschichtliche Grundlagen und aktuelle Einbettung*, Regensburg, Friedrich Pustet, 2017, pp. 135–148.
  2. Nagy Ágota, Az interkulturális kommunikáció oktatása a bölcsészképzésben. In: Balogh Brigitta, Bartha Krisztina, Magyari Sára (szerk.): *Oktatás határhelyzetben: a 2016. március 4-én a Partiumi Keresztény Egyetemen, Nagyváradon megrendezett Oktatás határhelyzetben c. neveléstudományi konferencia tanulmányai*, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2017, pp. 196–202.
  3. Nagy Ágota, Gyakorlattípusok és gyakorlatok az interkulturális kommunikáció oktatásában a tartalom–cél–módszer-mátrix alapján. In: Tóth Péter, Maior Enikő, Varga Anikó (szerk.): *Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl. I. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia/Tanulmánykötet. CD-ROM*, Budapest, Óbudai Egyetem, 2016, pp. 55–68.
  4. Nagy Ágota, Interlinguale (Quasi-)Homophonie und konzeptionelle Mündlichkeit: direkte lexikalische Transferenzen aus dem Jiddischen in deutschsprachigen Pressetexten. In: Boszák Gizella, János Szabolcs, Bánffi-Benedek Andrea (Hrsg.): *Umwandlungen und Interferenzen. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge der VI. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium. Großwardein/Nagyvárad/Oradea, 18.-19. September 2014*, Wien, Praesens Verlag, 2016, pp. 287–296.
  5. Nagy Ágota, Deutsch-rumänische hybride Derivate am Beispiel der deutschsprachigen Czernowitzer Pressesprache. In: János Szabolcs, Nagy Ágota (Hrsg.): *Beiträge der V. Internationalen Germanistentagung an der Christlichen Universität Partium, Oradea, 6.–8. September 2012*, Wien, Praesens Verlag, 2015, pp. 291–302.

1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.13***

Nume Prenume: **POP Titus**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*Imaginary Everyman's Land-The Plea for a Hybrid Identity in S. Rushdie's Discourse*. Univ. De Vest Timișoara, România, 2009. Domeniul: Filologie.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Pop Titus, *Cultural and Linguistic Hybridity in Postcolonial text-Four Perspectives*, Lambert Academic Publishing, Saarbrucken, 2015, ISBN-978-3-659-80204-1. 80 p.
3. Pop Titus, *Reading and eReading Modern English Literature*, Lambert Academic Publishing, Saarbrucken, 2019, ISBN 978-620-0-43280-3. 85 p.
4. Pop Titus, *Expressing Trauma in Carribean Poetry*. în: Alberto Centeno-Pulido (ed.): Places of (Non-)Belonging: Post-colonialism, Nomadism, and Alterity, Londra, Interdisciplinary Discourses, 2018, ISBN 10 -1916458602. pp. 51–62.
5. Pop Titus, *The Poetics of Identity in Football Chants:Metaphors and Rhymes from the Anfield Songbook.* în: Konrad Gunesch (ed.): Music, Poetry and Language: Sound, Sight and Speech in Comparative and Creative Connection, Londra, Interdisciplinary Discourses, 2021, ISBN 978-1-9196138-0-2 pp. 263–270.
6. Pop Titus, *Multicultural Identities in Nadine Gordimer's Fiction*. în: Granville Pillar, Julianna Borbély, Judit Nagy, Ottilia Veres, Mátyás Bánhegyi, Borbala Bokos, Katalin Kallay (ed.): ELLE Proceedings 2016, Budapesta, L'Harmatan Publishing, 2018, ISBN 978-963-414-433-5pp. 77–85.
7. Pop Titus, *Transliterated Coinages in Amitav Ghosh's Ibis Trilogy*. în: Mateoc Teodor (ed.): Cultural Text and Contexts in the English Speaking World(III), Oradea, Editura Universitatii Oradea, 2015, pp. 53–61, ISSN 2067-5348
8. Pop Titus(ed), *ELLE Proceedings 2013*, Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 215, 2014, ISSN 2285-5432
9. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
10. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**- Reviste**

-

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1.Pop Titus, *Quoting or not Quoting-The Language of Shakespeare as Shared Cultural Capital.* în: Gaál-Szabó Péter, Kmeczkó Szilárd, Andrea Csilag, Ottilia Veres (ed.): Cultures, Contexts, Identities, Debrecen, Debrecen Reformed Theological University, 2024, pp. 171–177., ISBN 978-615-5853-67-8

2. Pop Titus, *Musical Features in the Early English Poetry*. în: Péter Gaál-Szabó, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó, Andrea Csilag (ed.): Crossroads in Diversity:A Travel Across Spaces in Academia, Debrecen, Debrecen Reformed Theological University, 2023, pp. 111–119., ISBN 978-615-5853-52-4

3. Pop Titus, *"The Show Must go On":Revisiting the West End Musicals in 2020*. în: Péter Gaál-Szabó (ed.): Memory, Trauma and the Construction of the Self, Debrecen, Debreceni Reformen Theological University, Partium Kiado, 2021, pp. 221–231., ISBN 978-615-5853-45-6

4. Pop Titus, *The Legacy of Music in Blues Poetry*. în: Major Eniko (ed.): El&LE Conference Proceedings, Oradea, Primus, 2020, pp. 97–107., ISBN 9786067073546

5. Pop Titus, *The Apollonian and Dyonisian on the Stadium: Football, Identity and Rituals in Liverpool*. In: Péter Gaál-Szabó (ed.): Intercultural Occurences: Diversity and Alterity, Debrecen, Debrecen Reformed Theological University, 2020, pp. 175–183., ISBN 9786155853319

6. Pop Titus, *A Bird's Eye View of Borbala Bokos's book Intermediality and Narrative Identity in Paul Auster's Oeuvre*. în: Borbala Bokos (ed.): Myths in Visual and Literary Contexts, Oradea, Partium, 2018, pp. 123–126., ISBN 978-606-8156-91-0

7. Pop Titus, *Reading with a Soundtrack-The Augmented E-book*. în: Mateoc Teodor (ed.): Cultural Texts and Contexts in the English Speaking World, Oradea, Editura Universității din Oradea, 2017, pp. 53-–60., ISSN 2067-5048

8. Pop Titus, *The Enhanced Ebook-A New Way of Reading Literature*. în: Maior Enikő (ed.): ELLE Proceedings, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2016, pp. 135–141., ISSN 2285-5432

1. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.14***

Nume Prenume: **SZABÓ Roland-Attila**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

*An Introduction into the Mechanisms of Offensive Humor. A Pragmatic Approach to Offensive Stand-Up Comedy Humor* (diploma obținută: Mai 2019)

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Szabó Roland-Attila. *An Introduction into the Mechanisms of Offensive Humor*. ISBN 978-606-707-388-1, Primus, Oradea 2020
3. Magyary Sára, Szabó Roland-Attila. “Komolya(bba)n a viccesről” în volumul *Várad* ISSN: 1583-0616, pagini: 55-58 Editura: Várad Kulturális Folyóirat 2020
4. Izsák Hajnalka, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Sociology and Social Work*. ISBN 978-606-9673-55-3. Editura Partium, 2023.
5. Pop Antonia, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Pedagogy of Preschool and Primary School Education*. ISBN 978-606-9673-56-0. Editura Partium, 2023.
6. ed. Szabó Roland-Attila. *A szavakon túl: perspektívák a fordítástudományban / Beyond words: perspectives in translation studies.* ISBN 978-606-9673-72-0. Partium Kiadó, 2024.
7. Maior Enikő, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Banking and Finance.* Editura Partium, 2024.
8. Maior Enikő, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Economic Informatics.* Editura Partium, 2024.
9. Maior Enikő, Szabó Roland-Attila. *Partium Language Exams – English Language – 10 topics for students with specialisation in Management and Economy of Commerce, Tourism, and Services.* Editura Partium, 2024.
10. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**

**-**

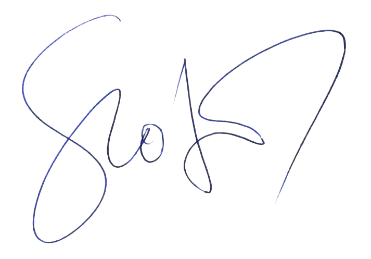
1. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**- Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. “Stand-Up Comedies and Films to Replace Traditional Listening Material” în volumul *Noi Direcții în Didactica Limbiilor*, ISBN 978-973-595-798-8, Presa Universitară Clujeană, Cluj Napoca, 2014.
2. “Performing Dialogues as a Means to Improve Speaking Skills” în volumul *Tanári és tanulói kompetenciák az empirikus kutatások fókuszában*, Óbudai Egyetem, Trefort Á. Mérnökpedagógiai Központ, Budapest, 2015.
3. “Filmrészletekkel, dialógusokkal a természetesebb kommunikáció érdekében” în volumul *Empirikus kutatások az oktatásban határon innen és túl - I. Kárpát-medencei Oktatási Konferencia Tanulmánykötet* ISBN 978-615-5460-81-4, Óbudai Egyetem, Budapest, 2016.
4. “Offence Built on Ambiguity in Stand-Up Comedy Humor” în volumul *Nyelvi és kulturális kölcsönhatások interdiszciplináris keretben*, ISBN 978-973-1970-87-5, Scientia, Tîrgu Mureș, 2016.
5. “Factors and Conditions that Influence the Perception of Offensive Humor” în volumul *Tanulmányok* ISSN 0354-9690 Filozofski Fakultet, Novi Sad, 2020
6. “Teacher Performance from Stand-Up Comedy Perspective” în volumul *EL&LE Conference Proceedings*, ISBN 978-606-707-354-6, Primus, Oradea, 2020.
7. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**-**

**Data: Semnătura:**

**31.10.2024**

***ANEXA 5.15***

Nume Prenume: **VERES Ottilia-Mária**

Gradul didactic: lect. univ. dr.

Instituția unde este titular: Universitatea Creștină Partium

Facultatea: Litere și Arte

Departamentul: Limbă și literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Colonial Encounters in J. M. Coetzee’s Early Fiction: Two Tropes of Intersubjectivity / *Întâlniri coloniale în romanele timpurii ale lui J. M. Coetzee: Două tropi ai intersubiectivităţii*. Univ. din Debrecen, Ungaria, 2017. Domeniul: Filologie.

1. **Cărţi editate si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani** 
   1. *English Language and Literatures in English 2016*. Eds. Bökös Borbála, Nagy Judit, Veres Ottilia, Borbely Julianna, Kállay Katalin, Granville Pillar, Bánhegyi Mátyás. L'Harmattan Publishing, Budapest, 2018.
   2. *Cultural Encounters: New Perspectives in English and American Studies.* Cultures, Contexts, Identities, Volume 1. Eds: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó. Debrecen: Debreceni Református Hittudományi Egyetem, 2019.
   3. *Intercultural Occurrences: Diversity and Alterity.* Cultures, Contexts, Identities, Volume 2. Eds: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó. Intercultural Studies Research Institute of the Debrecen Reformed Theological University. Debrecen: Debrecen Reformed Theological University, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2020.
   4. *Memory, Trauma, and the Construction of the Self.* Cultures, Contexts, Identities, Volume 3.Eds. Gaál-Szabó Péter, Kmeczkó Szilárd, Bökös Borbála. Debrecen, Debreceni Református Hittudományi Egyetem, Partium University Press, 2021.
   5. *Crossroads in Diversity.* *A Travel across Spaces of Academia.*  Cultures, Contexts, Identities, Volume 4.Eds. Gaál-Szabó Péter, Kmeczkó Szilárd, Bökös Borbála. Debrecen, Debreceni Református Hittudományi Egyetem, Partium University Press, 2023.
   6. *Tropes of Transformations.* Cultures, Contexts, Identities Series, Volume 5. Eds: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó.Intercultural Studies Research Institute of the Debrecen Reformed Theological University. Debrecen: Debrecen Reformed Theological University, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2024.
   7. Veres, Ottilia. “Actaeon in London: *Poems Inspired by Titian* (2012) in the National Gallery.” *Music, Poetry and Language: Sound, Sight and Speech in Creative and Comparative Connection*. Ed. Konrad Gunesch. London: Interdisciplinary Discourses, 2021. 315-328.
   8. Veres, Ottilia. “Metamorphosis and Dismemberment in the Myths of Actaeon and Pentheus in Ted Hughes’s *Tales from Ovid.*” *Intercultural Occurrences: Diversity and Alterity. Cultures, Contexts, Identities*, Volume 2. Ed: Peter Gaál-Szabó, Andrea Csillag, Ottilia Veres, Szilárd Kmeczkó.Intercultural Studies Research Institute of the Debrecen Reformed Theological University. Debrecen: Debrecen Reformed Theological University, Partium Kiadó, Nagyvárad, 2020. 153-165.
   9. Veres, Ottilia. “Transgression and Metamorphosis in Ted Hughes’ “Pygmalion.” *Cultural Encounters: New Perspectives in English and American Studies.* Eds. Péter Gaál-Szabó et al. Debrecen: Debreceni Református Hittudományi Egyetem, 2019. 97-107.
   10. Veres, Ottilia. “Homo Solitarius: Intersubjectivity in Coetzee’s *Life and Times of Michael K* and Beckett’s *Molloy*.” *Intertextuality, Intersubjectivity, and Narrative Identity.* Ed. Péter Gaál-Szabó. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars Publishing, 2017.135-148.
   11. Veres, Ottilia. “Remembering Beckett: J. M. Coetzee’s Life and Times of Michael Kˮ. *Travelling Texts: J. M. Coetzee and Other Writers.* (Series: Text – Meaning – Context: Krakow Studies in English Language, Literature and Culture.) Ed. Bozena Kucala and Robert Kusek. Peter Lang, Frankfurt am Mein, 2014.
2. **Lucrări indexate ISI/BDI, publicate în ultimii 10 ani în reviste ştiinţifice indexate**
3. Veres, Ottilia. “Visszahengergeti őt a Napba:” Gyász Alice Oswald Emlékmű című Ilias-átiratában. *Studia Litteraria: Antikvitás recepciók.*61. évf, 1-2. szám (2022): 133-145.
4. Veres, Ottilia. „Lesz még nyár.” Recenzió Horváth Gizella *Négy fal között* (Nagyvárad: Partium Kiadó, 2020) című kötetéről. *Korunk. Filozófusviták.*2021. május, III. folyam, XXXII/5. 109-112.
5. Veres, Ottilia. “Spaces In-Between in the Myth of Myrrha: A Metamorphosis into Tree.” *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*11.1 (2019): 83−92.
6. Veres, Ottilia. “J. M. Coetzee, the Craftsman.” (on David Attwell, J. M. Coetzee and the Life of Writing: Face-to-face with Time). *Hungarian Journal of English and American Studies.* Ed. Donald E. Morse. Institute of English and American Studies. University of Debrecen. 2018. Vol. 24, Nr. 1. 239-242.
7. Veres, Ottilia. “The Story of Orpheus and Eurydice in Coetzee and Rilke.” *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*8.1 (2016): 41−48.
8. Veres, Ottilia. „Gyarmati találkozások az Alkonyvidékben.ˮ *Filológiai Közlöny* (A Magyar Tudományos Akadémia Irodalomtudományi Bizottságának folyóirata). Szerk. Józan Ildikó. Balassi Kiadó, Budapest. 2014/2 (LX. évfolyam). 167-182.
9. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

1. Veres, Ottilia. “The Myth of Herakles in J. M. Coetzee’s *Dusklands*.” *English Language and Literatures in English* *2016*. Eds. Bánhegyi Mátyás, Borbély Julianna, Bökös Borbála, Nagy Judit, Kállay G. Katalin, Veres Ottilia, and Grandville Pillar. Budapest: KRE-L'Harmattan, 2018.123-136.
2. Veres, Ottilia. “Interszubjektivitás Samuel Beckett *Molloy*című regényében.” *Argumentor Műhely. Közbeszéd-aktusok.* Szerk. Horváth Gizella, Bakó Rozália Klára. Partium Kiadó, Nagyvárad, Debreceni Egyetemi Kiadó, Debrecen, 2016. 197-210.
3. Veres, Ottilia. “Description of the Contrarious Emotions in a Lover:” The Story of Orpheus and Eurydice in Ovid, Rilke, “Sir Orfeo,” and Duffy.” *Mens Sana: Rethinking the Role of Emotions.* Proceedings of the Fourth Argumentor Conference. Partium Press, Oradea, Debrecen University Press, 2016. 245-260.
4. Veres, Ottilia. “The Story of Sinbad and the Old Man of the Sea in *One Thousand and One Nights.” English Language & Literatures in English 2014.*Ed. Julianna Borbély, Katalin G. Kállay, Judit Nagy, and Dan H. Popescu. Budapest: Károli Gáspár Református Egyetem, L’Harmattan Kiadó, 2015. 183-195.
5. Veres, Ottilia. “J. M. Coetzee's *Waiting for the Barbarians* as a Colonial Oedipus”. *International Conference on English Language and Literatures in English. Proceedings.* Ed. Titus Pop. Casa Cărții de Știință, Cluj-Napoca, 2014.
6. Veres, Ottilia. „Úr-szolga retorika a *Kacor király*ban”. *Argumentor Műhely. Érvelés és retorika.* Szerk. Bakó Rozália Klára, Bíró-Kaszás Éva, Horváth Gizella. Partiumi Kiadó, Nagyvárad, Debreceni Egyetemi Kiadó, Debrecen, 2014.

**Data: 09.07.2024 Semnătura:** 

***ANEXA 5.16***

**Nume și prenume:** Verók Attila

**Gradul didactic:** lector universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Creștină Partium

**Facultatea:** Facultatea de Litere și Arte

**Departamentul:** Departamentul de Limbă și Literatură

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Verók Attila: Martin Schmeizel élete és munkássága (1679–1747) [Viața și opera lui Martin Schmeizel (1679–1747)]

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Csordás Georgina, Kusper Judit, Orgoványi-Gajdos Judit, Sütő László, Verók Attila, *Tehetségfüzet 10*, Eszterházy Károly Katolikus Egyetem, Eger, 2024, pag. 44
3. Verók Attila, *Lesestoffe der Siebenbürger Sachsen (1575–1800). Kronstadt und Burzenland*, MTA Könyvtár és Információs Központ, Budapest, 2021, pag. 478
4. Maszárovits Zoltán, Verók Attila, *Markhot Ferenc, Eger neves orvosa*, Líceum Kiadó, Eger, 2021, pag. 30
5. Verók Attila: *Lesestoffe der Siebenbürger Sachsen (1575–1800). Kronstadt und Burzenland*. Herausgegeben von András Bándi, István Monok, Attila Verók; Redaktion István Monok, Attila Verók; Vorwort von Attila Verók; Register von Attila Verók. Budapest: MTA Könyvtár és Információs Központ = Bibliothek und Informationszentrum der Ungarischen Akademie der Wissenschaften, 2021. (Adattár XVI–XVIII. századi szellemi mozgalmaink történetéhez = Materialien zur Geschichte der Geistesströmungen des 16.–18. Jahrhunderts in Ungarn; 16/6. – Erdélyi könyvesházak = Bibliotheken in Siebenbürgen; VI). XVIII, 478 p. ISBN 978-963-745168-3, HU ISSN 0230-8495
6. Verók Attila: *Erbauungsliteratur mit pietistischer Note in den Lesestoffen der Siebenbürger Sachsen – 18. Jahrhundert*. In: Kovács, Ábrahám (ed.): *Revival, Renewal and Awakenings in Central European Protestant Churches*. Budapest: L’Harmattan, 2021. 111 p. ISBN 978-963-414-767-1 – Ebben: pp. 81–92.
7. Verók Attila: *A Kárpát-medencei protestáns kultúra keresztmetszete egy 18. századi német könyvgyűjtemény hungarikumaiban – Erdély példája*. In: Pap József – Verók Attila (szerk.): *Akit Clió elbűvölt. In Honorem Romsics Ignác*. Eger: Líceum, 2021. 358 p. ISBN 978-963-496-187-1 – Ebben: pp. 305–325.
8. Nagy Andor – Verók Attila: *Az egri felsőoktatási intézmények megalapításának története, szerepük hazai és nemzetközi környezetben*. In: Kmety Adrien – Szögi László: *Az egri felsőoktatás intézményeinek hallgatói 1713–1852*. Eger: Líceum Kiadó, 2021. (Felsőoktatástörténeti kiadványok. Új sorozat; 24. – Eszterházy Károly püspök és kora; 2.). 846, [14] p. HU ISBN 978-963-489-054-6, HU ISSN 0138-9041 (Felsőoktatástörténeti kiadványok), HU ISSN 2786-2178 (Eszterházy Károly püspök és kora) – Ebben: pp. 9–27.
9. Verók Attila: *„Dramatikus” olvasmányok drámaszegény közegben. A könyves kutatások tanulságai az erdélyi szászok példáján (16–18. század)*. In: Körömi Gabriella – Kusper Judit – Verók Attila (szerk.): *Dulce et utile. Tanulmányok Pintér Márta Zsuzsanna 60. születésnapjára*. Eger: Líceum Kiadó, 2021. 284 p. ISBN 978-963-496-221-2 (print) – Ebben: pp. 259–268. DOI: <https://doi.org/10.46403/Dulceetutile.2021.259>
10. Verók Attila: *Patak híre a világban. Hallei kaleidoszkóp a kora újkorból*. In: Csorba Dávid – Szatmári Emília (szerk.): *„…tanácsaid hűség és igazság”. Tisztelgő írások Dienes Dénes professzor úr 65. születésnapjára*. Budapest – Sárospatak: Károli Gáspár Református Egyetem Egyház és Társadalom Kutatóintézetének Reformáció Öröksége Műhelye – Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kar Egyháztörténeti Kutatóintézet – Tiszáninneni Református Egyházkerület, 2021. (Reformáció Öröksége; 7/1). 383 p. ISSN 2676-9824 – Ebben: pp. 59–73.
11. Verók Attila: *Hallei kiadványok a brassói Honterus Gimnázium könyvtárában a 18. században*. In: Kolumbán Vilmos József (szerk.): *Egyház, iskola, művelődés. Egyháztörténeti tanulmányok*. Kolozsvár: Kolozsvári Protestáns Teológiai Intézet, 2020. (Erdélyi Református Egyháztörténeti Füzetek; 27). 510, [2] p. ISBN 978-606-94847-0-8– Ebben: pp. 79–94.
12. Verók Attila: *Az egyetemépítő Eszterházy Károly*. In: Dinnyés Patrik – Nagy Andor (szerk.): *Tanulmányok Eszterházy Károly egri püspök szellemi és épített örökségéről*. Eger: Líceum, 2020. (Eszterházy Károly egri püspök és kora; 1). 260 p. ISBN 978-963-496-159-8 – Ebben: pp. 79–94.
13. Verók Attila: *Melanchthon-Rezeption bei den Siebenbürger Sachsen im Reformationsjahrhundert*. In: Seidler, Andrea – Monok, István (Hrsg.): *Reformation und Bücher. Zentren der Ideen – Zentren der Buchproduktion*. Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2020. (Wolfenbütteler Schriften zur Geschichte des Buchwesens; 51). 232 p. ISBN 978-3-447-11271-0, ISSN 0724-9586 – Ebben: pp. 123–137.
14. Verók Attila: *A 17–18. századi erdélyi peregrináció emlékei a hallei Franckesche Stiftungen történeti gyűjteményeiben*. In: Bogdándi Zsolt – Lupescu Makó Mária (szerk.): *Peregrináció és erudíció. Tanulmányok Tonk Sándor tiszteletére*. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2020. 520 p. ISBN 978-606-739-144-2 – Ebben: pp. 477–486.
15. Verók, Attila: *The Domus Universitatis that gives home to the sciences*. In: Nagy, Andor (ed.): *The University of* *Eszterházy. The Picture Album of the Lyceum of Eger*. Eger: EKU Lyceum Publishing, 2019. 158 p. ISBN 978-963-496-136-9 – Ebben: pp. 18–51.
16. Veres Gábor – Verók Attila: *The animating and sustaining power of the hinterland. Library and printing press in the Lyceum of Eger*. In: Nagy, Andor (ed.): *The University of* *Eszterházy. The Picture Album of the Lyceum of Eger*. Eger: EKU Lyceum Publishing, 2019. 158 p. ISBN 978-963-496-136-9 – Ebben: pp. 104–129.
17. Wolf Josef, Zimmermann Wolfgang, Verók Attila, *Változó terek: A Duna menti térség történeti térképeken, 1650–1800*, EKE Líceum Kiadó, Eger, 2018
18. Zimmermann Franz – Werner Carl – Müller Georg – Gündisch Gustav – Gündisch Herta – Gündisch Konrad – Nussbächer Gernot (Hrsg.): *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen*. 7 Bände. Hermannstadt – Bucureşti: Verein für Siebenbürgische Landeskunde – Editura Academiei Române, 1892–1991. – Additions and continuation (online): *Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen* (Online-Fassung), hrsg. von Martin Armgart, Adinel Dincă, Thomas Şindilariu, Attila Verók, Sarah May, Johannes Gerstner, Gernot Nussbächer. Universität Trier, 2012. Accessed on December 2, 2018. URL: <http://siebenbuergenurkundenbuch.uni-trier.de>
19. Verók Attila: *Erdélyi könyvesházak V. 1541–1782. Vegyes források*. Sajtó alá rendezte Bíró Gyöngyi, Monok István, Verók Attila. Budapest: MTA Könyvtár és Információs Központ, 2018. (Adattár XVI–XVIII. századi szellemi mozgalmaink történetéhez = Materialien zur Geschichte der Geistesströmungen des 16.–18. Jahrhunderts in Ungarn; 16/5). XXI, 302 p. ISBN 978-963-7451-41-6, HU ISSN 0230-8495
20. Verók Attila: *Luther és Honterus emlékezete az erdélyi szászoknál a kora újkorban.* In: Száraz Orsolya (főszerk.), Fazakas Gergely Tamás – Imre Mihály (szerk.): *A reformáció emlékezete. Protestáns és katolikus értelmezések a 16–18. században*. Debrecen: Debreceni Egyetemi Kiadó – Debrecen University Press, 2018. (Loci memoriae Hungaricae; 7). 353 p. ISBN 978-963-318-751-7, ISSN 2064-549X – Ebben: pp. 71–78.
21. Verók Attila: *Die hallisch-ungarischen Kulturkontakte im Spiegel der historischen Sammlungen der Franckeschen Stiftungen zu Halle (17.–18. Jahrhundert).* In: *Die Hungarica Sammlung der Franckeschen Stiftungen zu Halle. Alte Drucke 1495–1800. Band I. A–O.* Herausgegeben von Brigitte Klosterberg und István Monok. Bearbeitet von Attila Verók. Budapest: MTA Könyvtár és Információs Központ, 2017. (Adattár XVI–XVIII. századi szellemi mozgalmaink történetéhez = Materialien zur Geschichte der Geistesströmungen des 16.–18. Jahrhunderts in Ungarn; 40/1–2). XLII, 740, [2] p. HU ISSN 0230-8495, ISBN 978-963-7451-32-4ö, ISBN 978-963-7451-33-1 (1. kötet) – Ebben: pp. VII–XXX.
22. Verók Attila: (*Die Hungarica Sammlung der Franckeschen Stiftungen zu Halle. Alte Drucke 1495–1800. Band I. A–O.* Herausgegeben von Brigitte Klosterberg und István Monok. Bearbeitet von Attila Verók. Budapest: MTA Könyvtár és Információs Központ, 2017. (Adattár XVI–XVIII. századi szellemi mozgalmaink történetéhez = Materialien zur Geschichte der Geistesströmungen des 16.–18. Jahrhunderts in Ungarn; 40/1–2). XLII, 740, [2] p. HU ISSN 0230-8495, ISBN 978-963-7451-32-4ö, ISBN 978-963-7451-33-1 (1. kötet)
23. Czeglédi László – Mizera Tamás – Verók Attila (szerk.): *Művelődéstörténeti kalászatok*. Eger: Líceum Kiadó, 2017. (A helyi érték. Kulturális örökség tanulmányok; 3). 140 p. ISBN 978-615-5621-42-0, ISSN 2498-8480
24. Verók Attila: *Régi nyomtatványok nyomában. Hungarikumok Halléból = Auf der Suche nach alten Druckwerken. Hungarica aus Halle*. Eger: Líceum Kiadó, 2016. 314 p. ISBN 978-615-5621-19-2
25. Verók Attila: *Martin Schmeizel (1679–1747)*. Eger: Líceum Kiadó, 2015. 350 p. ISBN 978-615-5509-46-9
26. Verók Attila: *Ein Vorläufer des modernen politischen Journalismus im 18. Jahrhundert. Martin Schmeizel und die Publizistik*. In: Tünde Katona – Detlef Haberland (Hg.): *Kultur und Literatur der Frühen Neuzeit im Donau-Karpatenraum. Transregionale Bedeutung und eigene Identität*. Szeged: Grimm, 2014. (Acta Germanica; Bd. 14). 527 p. ISBN 978 963 9954 81 6 – Ebben: pp. 440–458.
27. Czeglédi László – Verók Attila (szerk.): *Könyvtár és történet*. Eger: Líceum Kiadó, 2014. (A helyi érték. Kulturális örökség tanulmányok. Sectio iuvenum; 2). 203 p. ISBN 978-615-5250-56-9, ISSN 2062-5561
28. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
29. Verók Attila, „Illendő dolog az, sőt szükség, hogy a’ki az idegen országokat akarja meg látni, elsöben tudja a’ maga Hazáját.” Bod Péter, a magyarországi kartográfia 18. századi erdélyi előfutára, Acta Universitatis Christianae Partiensis. Studia culturale, Vol. 4, No 2, 2022, pp. 81–85.
30. Verók Attila (ism.): *Luther „katolikus” barátai. (Franz Posset: Unser Martin. Martin Luther aus der Sicht katholischer Sympathisanten*. Münster, Aschendorff Verlag, 2015, (Reformationsgeschichtliche Studien und Texte; Bd. 161), 177 o.). In: Klió. Történelmi szemléző folyóirat, 2019/4. Debrecen: KLIÓ Alapítvány, 2019. 100 p. ISSN 1216-2965 – Ebben: pp. 9–24.
31. Verók Attila (ism.): *Egy tudós hazafi Bécsben: Görög Demeter és könyvtára [A Learned Patriot in Vienna: Demeter Görög and His Library]. By Edina Zvara. Budapest: Országos Széchényi Könyvtár–Gondolat Kiadó, 2016. 506 pp*. In: *The Hungarian Historical Review. Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae*, Volume 8 Issue 4 (2019). Budapest: Institute of History, Research Centre for the Humanities, Hungarian Academie of Sciences, 2019. 224 (657–881) p. HU ISSN 2063-8647 (print), HU ISSN 2063-9961 (online) – Ebben: pp. 861–863.
32. Verók Attila: *Das Buch als Repräsentationsmittel bei den Siebenbürger Sachsen (15.–16. Jahrhundert)*. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde*, 39. (110.) Jahrgang (2016). Köln; Weimar; Wien: Böhlau, 2017. 226 p. ISSN 0344-3418 – Ebben: pp. 91–99.
33. Verók Attila: *Ein anderer Blick auf die* *500-jährige Bibliotheksgeschichte Siebenbürgens*. In: *Zeitschrift für Siebenbürgische Landeskunde*, 39. (110.) Jahrgang (2016). Köln; Weimar; Wien: Böhlau, 2017. 226 p. ISSN 0344-3418 – Ebben: pp. 122–132.
34. Verók Attila (ism.): *Die Hungarica Sammlung der Franckeschen Stiftungen zu Halle. Teil 2A–2B: Handschriften.* Herausgegeben von Brigitte Klosterberg und István Monok. Bearbeitet von Zoltán Csepregi. Budapest: MTA Könyvtár és Információs Központ, 2015. (Adattár XVI–XVIII. századi szellemi mozgalmaink történetéhez = Materialien zur Geschichte der Geistesströmungen des 16.–18. Jahrhunderts in Ungarn; 39/1–2). XXIV, 1158, [1] p. HU ISSN 0230-8495, ISBN 978-963-7451-25-6. In: Magyar Könyvszemle. Könyv- és sajtótörténeti folyóirat, 132. évfolyam, 2016/2. szám. Budapest: Argumentum, 2016. 123 (133–[256])p. ISSN 0025-0171 – Ebben: pp. 234–237.
35. Verók Attila (ism.): *Offner, Robert – Roth, Harald – Şindilariu, Thomas – Wien, Ulrich Andreas (szerk.):* Johannes Honterus: Rudimenta Cosmographica. Grundzüge der Weltbeschreibung (Corona/Kronstadt 1542)*. Ins Deutsche, Rumänische und Ungarische übersetzte und kommentierte Faksimile-Ausgabe. Hermannstadt – Bonn: Schiller Verlag, 2015. 364, [2] p. ill., ISBN 978-3-944529-62-2*. In: *Magyar Könyvszemle*. Könyv- és sajtótörténeti folyóirat, 132. évfolyam, 2016/1. szám. Budapest: Argumentum, 2016. 128, [4] p. ISSN 0025-0171 – Ebben: pp. 118–124.
36. Verók Attila (ism.): *Viskolcz Noémi:* Nádasdy Ferenc (1623–1671) nyomdái*. Budapest: Argumentum Kiadó – Országos Széchényi Könyvtár, 2015. 109 p. ill., ISSN 1789-9605, ISBN 978-963-446-755-7*. In: *Magyar Könyvszemle*. Könyv- és sajtótörténeti folyóirat, 132. évfolyam, 2016/1. szám. Budapest: Argumentum, 2016. 128, [4] p. ISSN 0025-0171 – Ebben: pp. 125–128.
37. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi (neindexate)**

**Reviste**

1. Verók Attila, Ellentétek vonzásában a Veszprémi Egyházmegye élén. Padányi Biró Márton (1696–1762) püspök és könyvtára. (Németh Gábor: Padányi Biró Márton könyvtára. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia Könyvtár és Információs Központ – Kalligram, 2023), SÉD, Vol. 9, No 5, 2023, pp. 62–68.
2. Verók Attila, Betűkbe kódolt könyvsorsok: Bepillantás az erdélyi szász polgárok magánkönyvtáraiba (1550–1650), PER ASPERA AD ASTRA: A PÉCSI TUDOMÁNYEGYETEM MŰVELŐDÉS- ÉS EGYETEMTÖRTÉNETI KÖZLEMÉNYEI, Vol.
3. Verók Attila (ism.): *Újabb mérföldkő a távolban felsejlő egri egyetemtörténeti monográfia felé. (Ismertetés és kritika Bartók Béla – Makai János – Nagy Andor: Az egyetemi tervektől az egyetemmé válásig. A Líceumhoz kötődő egri oktatás története című könyvéről. Eger: Líceum Kiadó, 2019)*. In: Agria. Irodalmi, művészeti és kritikai folyóirat, XIV. évfolyam, 2. szám, 2020. nyár. Eger: Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata megbízásából a Bródy Sándor Megyei és Városi Könyvtár, 2020. 288 p. HU ISSN 1789-4379 – Ebben: pp. 258–264.
4. Verók Attila: *„…ciszternák, csűr, magtár és feredőház…”.* *Az etnográfiai gondolkodás korai megnyilvánulása Johannes Honterus* Rudimenta cosmographica *(1542) című munkájában*. In: H. Szilasi Ágota – Várkonyi Péter – Bujdosné Pap Györgyi – Császi Irén (Szerk.): *AGRIA L*. Eger: Dobó István Vármúzeum – Eszterházy Károly Egyetem, 2017. (Annales Musei Agriensis = Az egri Dobó István Vármúzeum évkönyve; 50). 597 p. ISSN 0236-9168 – Ebben: pp. 115–128.
5. Verók Attila (ism.): Recenzió2 – új műfaj születőben?(Tüskés Gábor: *Hagyomány és kritika. Könyvek, könyvbírálatok a kora újkori európai irodalom és művelődés történetéhez*). In: Agria. Irodalmi, művészeti és kritikai folyóirat, VIII. évfolyam, 1. szám, 2014. tavasz. Eger: Eger Megyei Jogú Város Önkormányzata, 2014. 288 p. HU ISSN 1789-4379 – Ebben: pp. 264–269.

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Verók Attila, Bücherschicksale in bürgerlichen Privatbibliotheken bei den Siebenbürger Sachsen (1550–1650). In: Jan-Andrea Bernhard, Urs Leu, Viliam Čičaj (ed.): Wissenstransfer, Zürich, Theologischer Verlag Zürich, 2024, pp. 315–341.
2. Verók Attila, Helvetica im Bestand der Kronstädter Gymansialbibliothek im 16. Jahrhundert. Honterus und die Schweiz. In: Jan-Andrea Bernhard, Viliam Čičaj, Urs Leu (ed.): Wissenstransfer, Zürich, Theologischer Verlag Zürich, 2024, pp. 153–169. Verók Attila, A Tarca-parti Athén 17-18. századi irodalmi és kulturális emlékei egy Saale-parti könyvgyűjteményben = The literary and cultural memories of the Athens by the Tarca ina book collection by the Saale in the 17th and 18th century. In: Kónya Annamária, Laczkó Krisztina (ed.): Magyar nyelv, irodalom és kultúra Eperjesen, Presov, Prešovská Univerzita v Prešove, 2023, pp. 138–155. Verók Attila, Auf dem Transportweg von Ideen und Büchern. Kulturelle Kontakte zwischen Halle und Siebenbürgen im Zeitalter der Aufklärung. In: Sedler Irmgard, Schiel Ingrid, Lörz Markus (ed.): Wege der Aufklärung bei den Siebenbürger Sachsen, Gundelsheim, Siebenbürgisches Museum, 2023, pp. 195–205. Verók Attila, Itáliai szerzők művei és olasz nyelvű olvasmányok a 18. századi Erdélyben. In: Dóbék Ágnes (ed.): Olasz–magyar irodalmi és művelődési kapcsolatok a 18–19. században, Budapest, Reciti Kiadó, 2022, pp. 297–310.
3. Verók Attila, Digitális múzeumpedagógia pro és contra. Elmélet és gyakorlat határmezsgyéjén. In: Kónyáné Tóth Mária, Molnár Csaba (ed.): Oktatás a fenntartható fejlődésért – Hogyan tovább?, Debrecen, Suliszerviz Pedagógiai Intézet, 2022, pp. 255–261.
4. Verók Attila, A „koronafordító” erdélyi szász professzor esete I. Péter orosz cárral. In: Busa Krisztina, János Szabolcs, Tamássy-Lénárt Orsolya (ed.): A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő, Nagyvárad, Partium Kiadó, 2022, pp. 107–114.
5. Verók Attila, Helvetica a brassói evangélikus gimnázium könyvtárának 16. századi állományában. Johannes Honterus és Svájc. In: Kolumbán Vilmos József (ed.): Praeceptor historiae ecclesiasticae, Kolozsvár, Egyetemi Műhely Kiadó, 2022, pp. 662–678.
6. Nagy Andor, Verók Attila, Az egri felsőoktatási intézmények megalapításának története, szerepük hazai és nemzetközi környezetben. In: Nagy Andor, Verók Attila (ed.): Az egri felsőoktatás intézményeinek hallgatói, 1713–1852, Budapest, ELTE Egyetemi Könyvtár és Levéltár, 2021, pp. 9–27.
7. Verók Attila, Patak híre a világban. Hallei kaleidoszkóp a kora újkorból. In: Csorba Dávid, Szatmári Emilia (ed.): "...Tanácsaid hűség és igazság", Sárospatak, Tiszáninneni Református Egyházkerület, 2021, pp. 59–73.
8. Verók Attila, „Dramatikus” olvasmányok drámaszegény közegben. A könyves kutatások tanulságai az erdélyi szászok példáján (16–18. század). In: Körömi Gabriella, Kusper Judit, Verók Attila (ed.): Dulce et utile, Eger, Eszterházy Károly Katolikus Egyetem Líceum Kiadó, 2021, pp. 259–268. Verók Attila, Entgrenzte gelehrte Kommunikation: Die Schmeizel–Igel-Korrespondenz in Theorie und Praxis. In: Boszák Gizella, János Szabolcs, Nagy Ágota, Bánffi-Benedek Andrea (ed.): Netzwerke und Transferprozesse: Studien aus dem Bereich der Germanistik, Wien, Praesens Verlag, 2018, pp. 29–35.
9. Verók Attila, Halles Rolle in der ungarländischen Kulturgeschichte (17.–18. Jahrhundert): Ergebnisse eines Hungarica-Erschließungsprojektes. In: Hannes Philipp, Ströbel Andrea, Wellner Johann, Weber Bernadette (ed.): Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa: DiMOS-Füllhorn Nr. 3., Regensburg, Universitätsverlag Regensburg, 2018, pp. 428–453.
10. Verók Attila, Irodalmi szárnypróbálgatások a brassói értelmiség körében a 17–18. században: Az alkalmi nyomtatványok tanulságai. In: Biró Annamária, Boka Lászó (ed.): Értelmiségi karriertörténetek, kapcsolathálók, írócsoportosulások 3., Budapest; Nagyvárad, Reciti Kiadó; Partium Kiadó, 2018, pp. 79–87.
11. Verók Attila, Nagyváradi emlékek a második reformáció korának egy jeles történeti gyűjteményéből: Szemezgetés a hallei Franckesche Stiftungen „varadicum”-aiból. In: Kulcsár Árpád (ed.): Reformáció 500: A Partiumi Keresztény Egyetem által 2017. október 5–6. között szervezett konferencia előadásainak gyűjteménye, Nagyvárad ; Komárom, Partiumi Keresztény Egyetem Partium Kiadó – Selye János Egyetem Calvin J. Teológiai Akadémia, 2018, pp. 113–134.
12. Verók Attila, Erdélyi szász história egy katolikus könyvtár polcain: Mathias Miles „Siebenbürgischer Würgengel”-je az egri Főegyházmegyei Könyvtár állományában. In: Verók Attila (ed.): A szükséges dolgokban legyen egység, a kétesekben szabadság, mindenben pedig szeretet, Eger, Egri Lokálpatrióta Egylet, 2018, pp. 217–229.
13. Verók Attila: *Helvetica a brassói evangélikus gimnázium könyvtárának 16. századi állományában. Johannes Honterus és Svájc*. In: Kolumbán Vilmos József (szerk.): *Praeceptor historiae ecclesiasticae. Tanulmányok Buzogány Dezső 65. születésnapjára*. Kolozsvár: Kolozsvári Protestáns Teológiai Intézet – Egyetemi Műhely, 2022. (Erdélyi Református Egyháztörténeti Füzetek; 30). 726 p. ISBN 978-606-94847-7-7, ISBN 978-606-8886-80-0 – Ebben: pp. 662–678.
14. Verók Attila: *Itáliai szerzők művei és olasz nyelvű olvasmányok a 18. századi Erdélyben*. In: Dóbék Ágnes (szerk.): *Olasz–magyar irodalmi és művelődési kapcsolatok a 18–19. században*. Budapest: reciti, 2022. (Reciti konferenciakötetek; 14). 384 p. HU ISSN 2630-953X, ISBN 978-615-6255-38-9, ISBN 978-615-6255-39-6 (PDF) – Ebben: pp. 297–310. [Link: <https://www.reciti.hu/2022/7074>]
15. Verók Attila: *A „koronafordító” erdélyi szász professzor esete I. Péter orosz cárral*. In: Busa Krisztina – János Szabolcs – Tamássy-Lénárt Orsolya (szerk.): *A fordító mint kultúra- és irodalomközvetítő*. Kolozsvár – Nagyvárad: Erdélyi Múzeum-Egyesület – Partium Kiadó, 2022. 373 p. ISBN 978-606-739-218-0, ISBN 978-606-9673-26-3 – Ebben: pp. 107–114.
16. Verók Attila: *Regionális olvasmányok a kora újkori Barcaságban. Transylvanicumok nyomában*. In: Albu-Balogh Andrea – János Szabolcs – Verók Attila (szerk.): *Az irodalom és a kultúra éltető közege: a lokális és a regionális*. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület, 2020. 286 p. ISBN 978-606-739-169-5 – Ebben: pp. 17–27.
17. Verók Attila: *Das „pietistische“ Kronstadt. Hallisch–siebenbürgische Kulturkontakte im Spiegel der Buchgeschichte (18. Jh.)*. In: János, Szabolcs (Hrsg.): *Erinnerungsorte und Kulturtransferprozesse im südosteuropäischen Raum. Studien aus dem Bereich der Germanistik. Beiträge des 11. Internationalen Kongresses der Germanisten Rumäniens, Großwardein / Nagyvárad / Oradea, 3.–7. Juni 2018*. Wien: Praesens, 2020. (Großwardeiner Beiträge zur Germanistik. Schriftenreihe des Lehrstuhls für Germanistikder Christlichen Universität Partium; 15). 314 p. ISBN 978-3-7069-1127-6, ISSN 2069-010X – Ebben: pp. 7–24.
18. Verók Attila: *A magyarországi protestánsok életviszonyai a 18. században a hallei Franckesche Stiftungen régi nyomtatványainak tükrében*. In: Csorba Dávid (szerk.): *Vértelen ellenreformáció*. Budapest: Károli Gáspár Református Egyetem Egyház és Társadalom Kutatóintézetének Reformáció Öröksége Műhelye – Károli Gáspár Református Egyetem Hittudományi Kar Egyháztörténeti Kutatóintézet, 2020. (Reformáció Öröksége; 2). 306 p. ISBN 978-615-5961-38-0, ISSN 2676-9824 – Ebben: pp. 205–223.
19. Verók Attila: *Das Kommunikationsdreieck Halle/Saale – Wien – Ungarn im 18. Jahrhundert*. In: Kriegleder, Wynfrid – Seidler, Andrea – Tancer, Josef (Hrsg.): *Kulturelle Zirkulation im Habsburgerreich. Der Kommunikationsraum Wien*. Wien: Praesens Verlag, 2019. (Verflechtungen und Interferenzen. Studien zu den Literaturen und Kulturen im zentraleuropäischen Raum; 4). 343 p. ISBN 978-3-7069-1033-0 – Ebben: pp. 39–53.
20. Verók Attila: *Nagyváradi emlékek a második reformáció korának egy jeles történeti gyűjteményéből. Szemezgetés a hallei Franckesche Stiftungen „varadicum”-aiból*.In: Kulcsár Árpád (szerk.): *Reformáció 500. A Partiumi Keresztény Egyetem által 2017. október 5–6. között szervezett konferencia előadásainak gyűjteménye*. Nagyvárad–Komárom: Partiumi Keresztény Egyetem Partium Kiadó – Selye János Egyetem Calvin J. Teológiai Akadémia, 2018. (Partiumi Pantheon; 1). 308 p. ISBN 978-606-8156-99-6, ISBN 978-80-89899-05-0 – Ebben pp. 113–134.
21. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura:**

***ANEXA 5.17***

**Nume și prenume:** Császi N. Ildikó

**Gradul didactic:** lector universitar

**Instituția unde este titular:** Universitatea Reformată Károli Gáspár, Budapesta

**Facultatea:** Facultatea de Litere

**Departamentul:** Departamentul de Limba și Literatura Maghiară

**LISTA**

**lucrărilor ştiinţifice în domeniul disciplinelor din postul didactic**

1. **Teza de doctorat**

Császi N. Ildikó, Zoboralja helynévtípusainak vizsgálata [Analiza tipurilor de toponime din Zoboralja]. Universitatea Eötvös Loránd, Budapesta, 2003.

1. **Cărţi si capitole în cărţi publicate în ultimii 10 ani**
2. Császi N. Ildikó, Kalandozás a nevek birodalmában I. (A személynevek világa), In: Sebők Melinda (szerk.) *Bölcsészettudományi alapismeretek*, Károli Junior Akadémia, 2023. 33−53.
3. Császi N. Ildikó, Kalandozás a nevek birodalmában II. (A helynevek világa), In: Sebők Melinda (szerk.) *Bölcsészettudományi alapismeretek*, Károli Junior Akadémia, 2023. 55−63.
4. Császi N. Ildikó, *„A NYELV CSAK ÉLVE TÜNDÖKÖL”*, Az erdélyi Implom József középiskolai helyesírási verseny tollbamondásai, feladatlapjai. Társszerző: Cs. Nagy Lajos. Az AESZ-füzetek sorozat 17., Anyanyelvápolók Erdélyi Szövetsége, Sepsiszentgyörgy, 2020.
5. Császi N. Ildikó, Az autók színvilága az ezredfordulótól napjainkig. In: Gecső Tamás ‒ Szabó Mihály (szerk.) *Színnevek a különböző nyelvekben és kultúrákban.* Segédkönyvek a nyelvészet tanulmányozásához 212. Székesfehérvár‒Budapest: Kodolányi János Egyetem ‒ Tinta Könyvkiadó, 2020. 172‒181. A nyelvjárások megjelenése a közoktatásban. In: Bódi Zoltán ‒ Ferenczi Gábor ‒ Pál Helén (szerk.) *Magyar nyelvjárások a XXI. században ‒ nyelvstratégiai megközelítésben.* Budapest: Magyarságkutató Intézet, 2019. 295‒326.
6. Császi N. Ildikó, Törökbálint földrajzi nevei. In: Pettinger-Szalma Vendel -- Szalma Balázs (szerk.) *Egy hajdan volt német település a főváros árnyékában II.* Helytörténeti tanulmányok Törökbálintról. Törökbálint: Német Önkormányzat, 2017. 59‒99.
7. Császi N. Ildikó, A muravidéki nyelvjárási alapréteg jellemzői szövegfelvételek alapján. In: Gróf Annamária, N Császi Ildikó, Szoták Szilvia (szerk.) *Sokszínű nyelvészet ‒ nyelvi sokszínűség a 21. század elején: Írások Kolláth Anna tiszteletére.* Budapest; Alsóőr: Tinta könyvkiadó; UMIZ, Imre Samu Nyelvi Intézet, 266‒279.
8. Császi N. Ildikó, *Magyar nyelvjárások.* ‒ társszerző Cs. Nagy Lajos ‒ Budapest: Tinta Könyvkiadó, 2015.
9. **Lucrări indexate ISI/BDI publicate în ultimii 10 ani**
10. Császi N. Ildikó, Diszlexia és anyanyelvi nevelés. AUCP Studia Culturale, Acta Universitatis Christianae Partiensis, Nagyvárad, 2021/1: 81−94.
11. Császi N. Ildikó, Major Éva – Veszelszki Ágnes szerk.: A tanárrá válás és a tanárság kutatása. A magyar nyelv és irodalom, az idegen nyelvek és a művészetek műveltségi területen *Anyanyelv-pedagógia*, 2018/3.
12. Császi N. Ildikó, Major Éva – Veszelszki Ágnes szerk.: A tanárrá válás és a tanárság kutatása. A magyar nyelv és irodalom, az idegen nyelvek és a művészetek műveltségi területen *Anyanyelv-pedagógia*, 2018/3. <http://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=746>
13. Császi N. Ildikó, *Paradigmaváltás a magyartanításban.* Carte si capitol în cartené Szabó Ágnes – Laczkó Krisztina – Raátz Judit szerk. Szakpedagógiai körkép 1. Anyanyelv- és irodalompedagógiai tanulmányok. Bölcsészet-és Művészetpedagógiai Kiadványok 2. ELTE Budapest, 2015. 210 oldal, Anyanyelv-pedagógia 2016/4.
14. Császi N. Ildikó, Nyelvi hátrány helyett nyelvi esélyegyenlőséget! In: *Fórum Társadalomtudományi Szemle* 2014/3: 3‒22.
15. **Lucrări publicate în ultimii 10 anii în reviste şi volume de conferinţe cu referenţi**

**(neindexate)**

**Reviste**

1. Császi N. Ildikó, Éves számvetések az év szavaival. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. jan. 10.
2. Császi N. Ildikó, A nemsemlegesség hatása a nyelvre. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. febr. 7.
3. Császi N. Ildikó, Mi lesz a kézírással? Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. márc. 7.
4. Császi N. Ildikó, A számítógépes írás elkényelmesít. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. ápr. 11.
5. Császi N. Ildikó, Lehet-e az időnek *magassága*? Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. máj. 9.
6. Császi N. Ildikó, „Azonos értékek *mentén* tudunk együtt dolgozni” Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. jún. 13.
7. Császi N. Ildikó, Honnan ered egy-egy pénz neve? Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. júl. 11.
8. Császi N. Ildikó, A pénzérmék és a bankjegyek története 1. rész. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. aug. 8.
9. Császi N. Ildikó, A pénzérmék és a bankjegyek története 2. rész. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2018. szept. 12.
10. Császi N. Ildikó, Változások a magyar helyesírási szabályzatban 5. rész. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2017. jan. 25.
11. Császi N. Ildikó, Változások a magyar helyesírási szabályzatban 6. rész. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2017. márc. 22.
12. Császi N. Ildikó, Mi a közös a mecénás, a krőzus és a fukar szavainkban? Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2017. szept. 27.
13. Császi N. Ildikó, Megszólítások hivatalos levelekben, e-mailben. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2017. okt. 31.
14. Császi N. Ildikó, A magyar keresztnevek kialakulása. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. jan. 27.
15. Császi N. Ildikó, Más nyelvekből honosított keresztneveink. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. febr. 27.
16. Császi N. Ildikó, Névalkotással keletkezett keresztneveink. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. márc. 23.
17. Császi N. Ildikó, Összetétellel és ritkább névalkotási módokkal keletkezett keresztneveink. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. ápr. 27.
18. Császi N. Ildikó, Névteremtéssel keletkezett keresztnevek. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. jún. 15.
19. Császi N. Ildikó, Változások a magyar helyesírási szabályzatban. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. aug. 17.
20. Császi N. Ildikó, Változások a magyar helyesírási szabályzatban 2. rész Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. szept. 14.
21. Császi N. Ildikó, Változások a magyar helyesírási szabályzatban 3. rész. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. okt. 19.
22. Császi N. Ildikó, Változások a magyar helyesírási szabályzatban 4. rész. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2016. nov. 16.
23. Császi N. Ildikó, Férfinak vagy férfinek? Mitől függ a toldalék? Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. febr. 25.
24. Császi N. Ildikó, Névadás és névlélek. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. márc. 17.
25. Császi N. Ildikó, Ősi magyar névadás. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. ápr. 15.
26. Császi N. Ildikó, A nevek változása a kereszténység felvételekor. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. máj. 27.
27. Császi N. Ildikó, A kételemű nevek, a ragadványnevek kialakulása. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. jún. 23.
28. Császi N. Ildikó, A családnevek kialakulása 1. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. júl. 22.
29. Császi N. Ildikó, A családnevek kialakulása 2. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. aug. 26.
30. Császi N. Ildikó, Családnév-változtatások 1. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. okt. 28.
31. Császi N. Ildikó, Családnév-változtatások 2. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2015. nov. 26.
32. Császi N. Ildikó, Az elektronikus kommunikáció írásmódja. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. jan. 23.
33. Császi N. Ildikó, Rángassa a farkát?! pedig az orrodat is tisztíccsa. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. febr. 25.
34. Császi N. Ildikó, Az anyanyelv-elsajátítás és a tanulási nehézségek összefüggései. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. márc. 25.
35. Császi N. Ildikó, Az anyanyelv-elsajátítás és a tanulási nehézségek összefüggései 2. rész Népújság, 2014. ápr. 15.
36. Császi N. Ildikó, Együttélés a felnőttkori tanulási nehézségekkel. Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. máj. 27.
37. Császi N. Ildikó, Hogyan is tanuljuk meg a nyelvünket? 1. rész Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. jún. 24.
38. Császi N. Ildikó, Hogyan is tanuljuk meg a nyelvünket? 2. rész Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. júl. 19.
39. Császi N. Ildikó, Hogyan is tanuljuk meg a nyelvünket? 3. rész Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. aug. 26.
40. Császi N. Ildikó, Hogyan is tanuljuk meg a nyelvünket? 4. rész Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. szept. 24.
41. Császi N. Ildikó, Hogyan is tanuljuk meg a nyelvünket? 5. rész Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. okt. 21.
42. Császi N. Ildikó, Hogyan is tanuljuk meg a nyelvünket? 6. rész Népújság a szlovéniai magyarok lapja, Lendva, 2014. nov. 25.

**Selecţie cu maximum 20 lucrări în volume de conferinţe**

1. Császi N. Ildikó, Szilágysági tájszók változásvizsgálata. In: Tóth Péter (szerk.) VII. Dialektológiai Szimpozion; ELTE SEK, Szombathely, 2024. 290–303.
2. Császi N. Ildikó, Új névtípus a tulajdonnevek helyesírásában: a tárgynevek. A magyarországi mozdonyok és mozdonykocsik nevei. In: Takács Judit − Márku Anita − Havasi-Kovács Helga (szerk.) *Nézőpontok a helyesírásról*. Líceum Kiadó, Eger, 2024. 61−75.
3. Császi N. Ildikó, Ment-e a helyesírási szótár használata által az érettségi elébb? In: Istók Béla − Lőrincz Gábor − Török Tamás − Baka L. Patrik (szerk.) *A helyesírás-tanítás aktuális kérdései*: Az SJE TKK Magyar Nyelv és Irodalom Tanszéke mellett működő Variológiai Kutatócsoport XII. nemzetközi tudományos szimpóziumának tanulmánykötete, Révkomárom: Selye János Egyetem, 2023. 109−120.
4. Császi N. Ildikó, Az additív szemlélet érvényesülése az újabb anyanyelvi tankönyvekben. Tanulmányok 1. Bölcsészettudományi Kar, Újvidék: 2018: 45–62.
5. Császi N. Ildikó, A retorika és az érvelő esszé tanítása. Tanulmányok 1. Bölcsészettudományi Kar, Újvidék: 2017. 25‒58.
6. Császi N. Ildikó, Nyelvjárási sajátosságok a muravidéki hallgatók digitális kapcsolattartásának nyelvhasználatában. In: Czetter Ibolya, Hajba Renáta, Tóth Péter (szerk.) *VI. Dialektológiai Szimpozion.* Szombathely‒Nyitra: Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem, 2016. 481‒489.
7. Császi N. Ildikó, Számítógépes nyelvföldrajzi technológiák alkalmazása szinkron helynevek vizsgálatában a Vas megyei névanyag alapján In: Vörös Ferenc, Misad Katalin (szerk.) *A nyelvföldrajztól a névföldrajzig; V. Interetnikus kapcsolatok*. Pozsony: Szenczi Molnár Albert Egyesület; Kalligram Kiadó, 2015.
8. Császi N. Ildikó, Szövegértést fejlesztő gyakorlatok az anyanyelvi kommunikáció kulcskompetencia fejlesztéséhez. In: Vančo Ildikó (szerk.) *Tanulmányok a nyelvtantanítás módszertanához*. Nyitra: Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem, Közép-Európai tanulmányok Kara, 2015. 127‒162.
9. Császi N. Ildikó, Vas megyei kiemelkedések földrajzi közneveinek megjelenítése a BB\_Borostyán segítségével. In: Ladányi Mária, Vladár Zsuzsa, Hrenek Éva (szerk.) *Nyelv, társadalom, kultúra: interkulturális és multikulturális perspektívák I-II.*: XXIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus. 302 p. Tinta Könyvkiadó, 2014. (A MANYE kongresszusok előadásai; 10/1-2..)
10. **Brevete obţinute în întreaga activitate**

**Data:** 12.11.2024 **Semnătura**